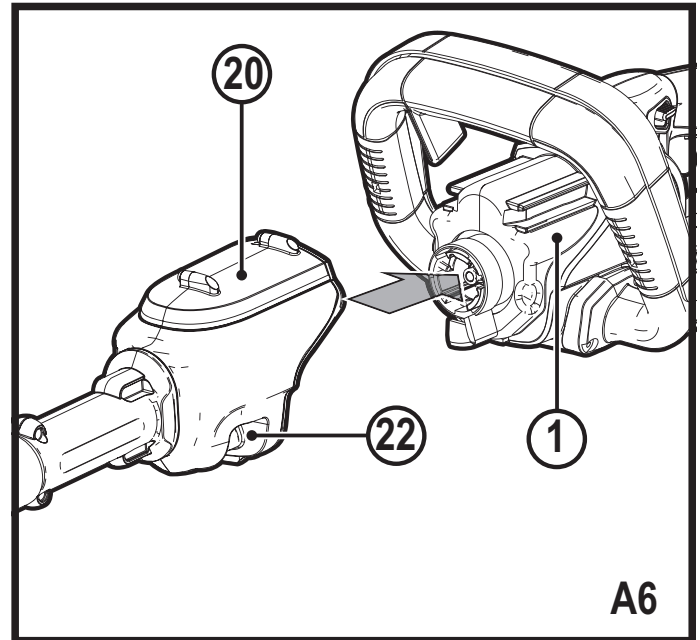
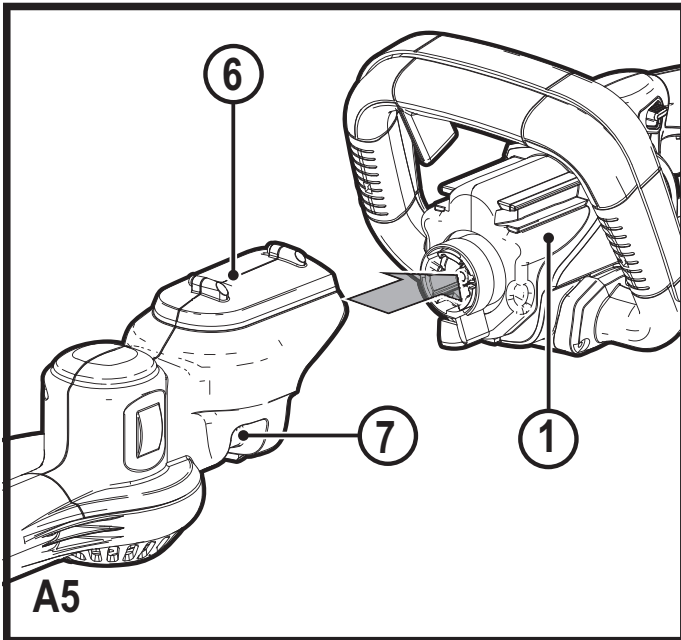
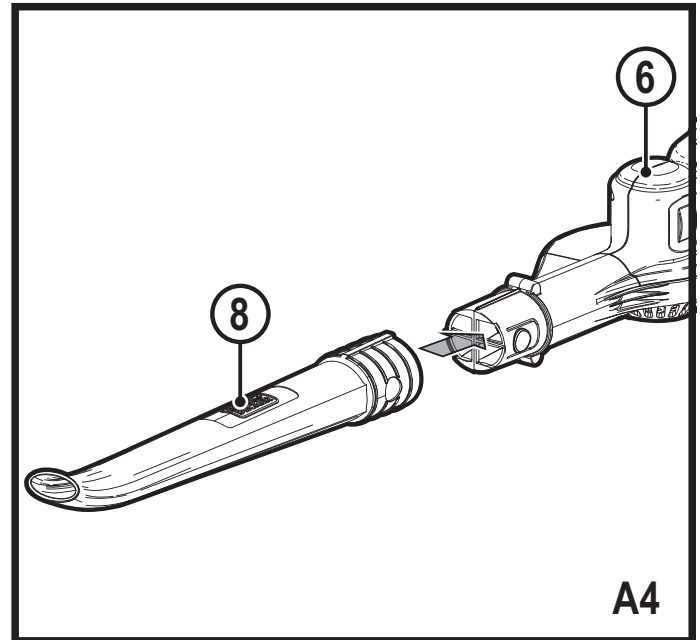
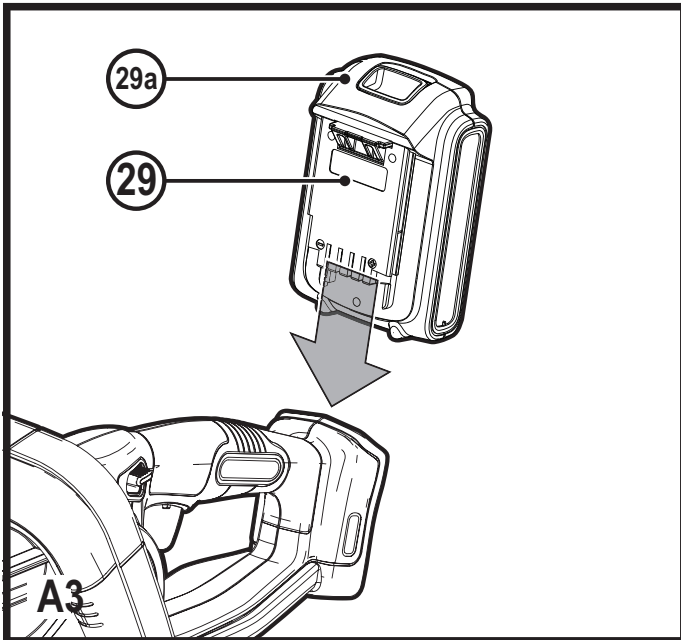
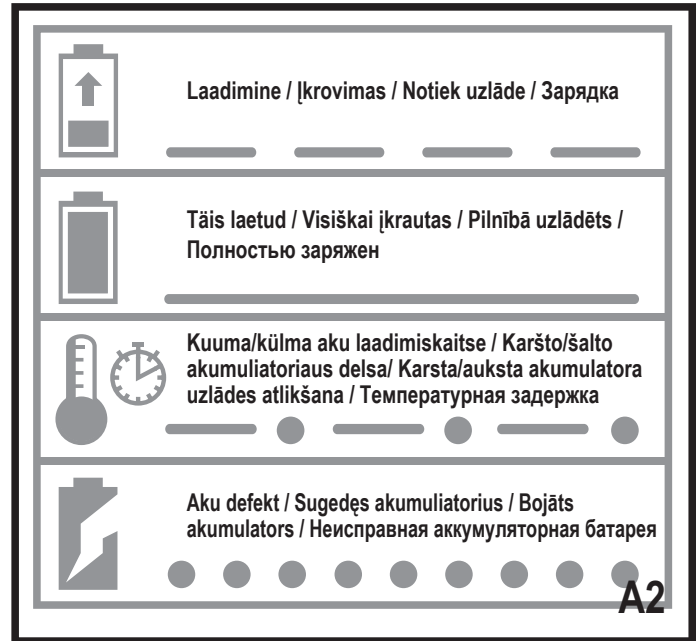
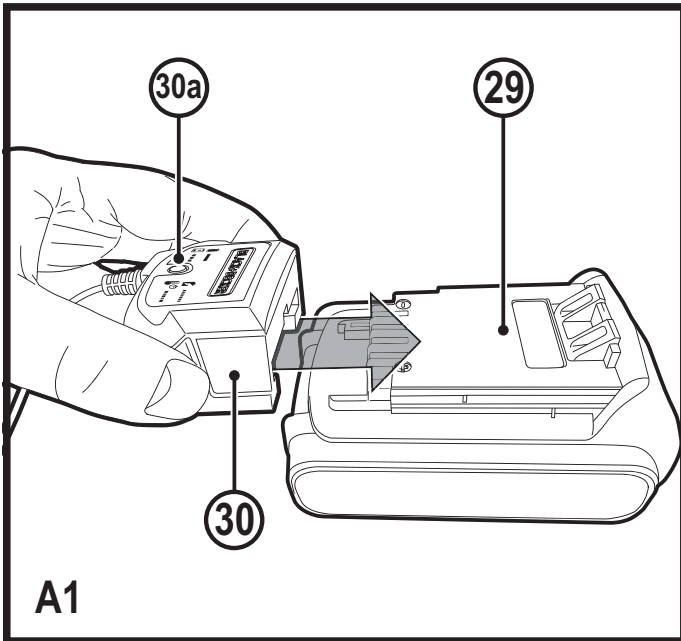


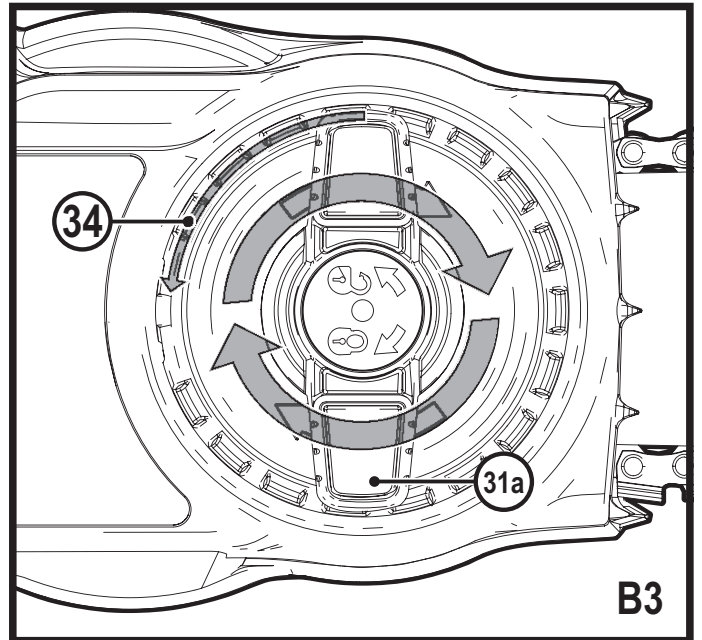
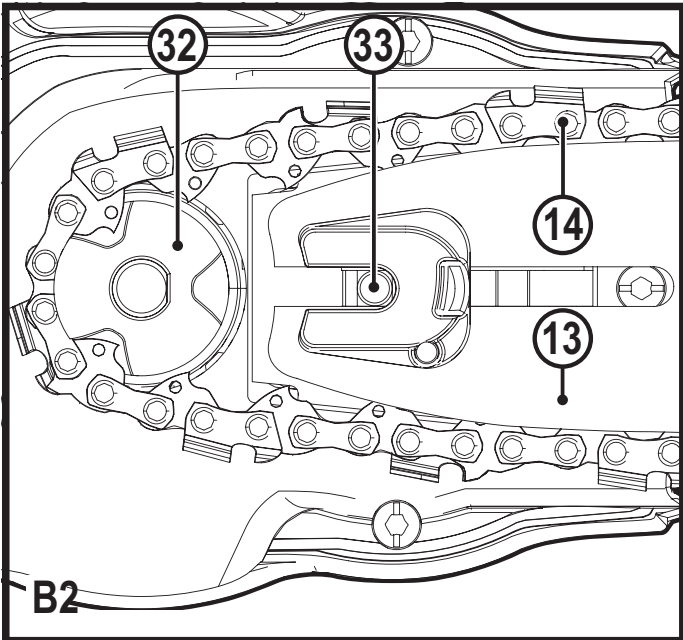
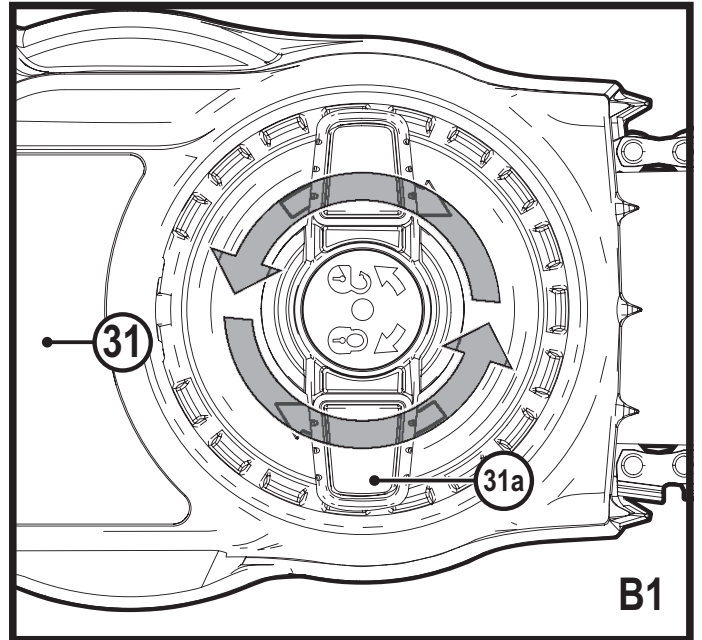
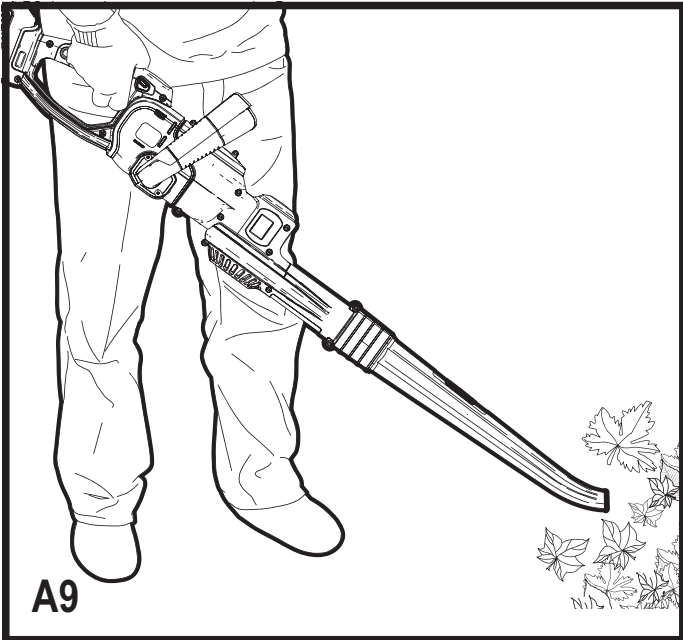
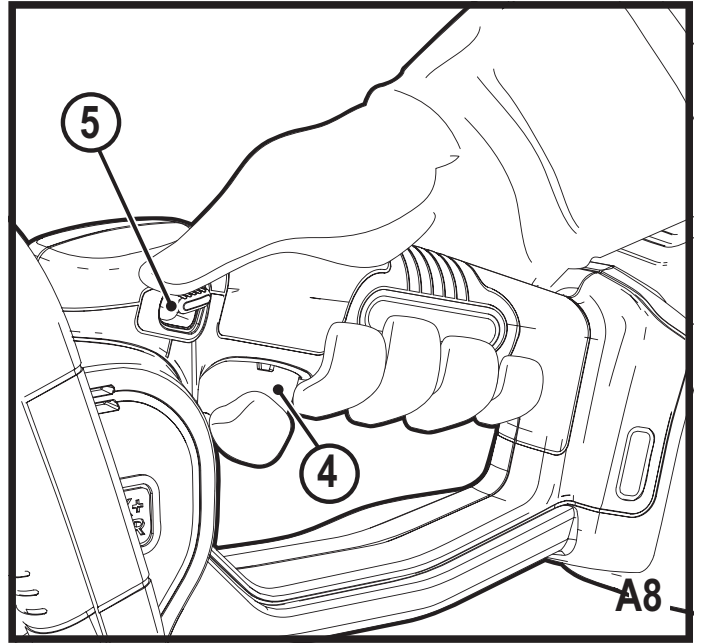
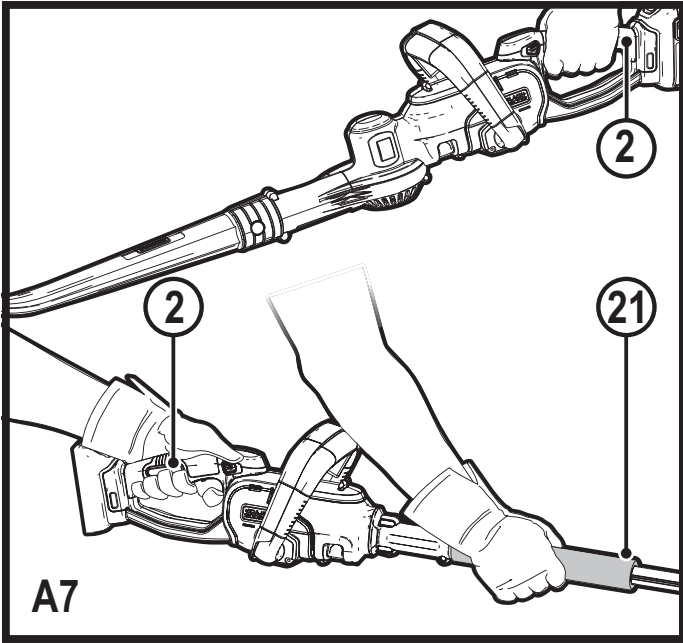
370122 - 01 BLT

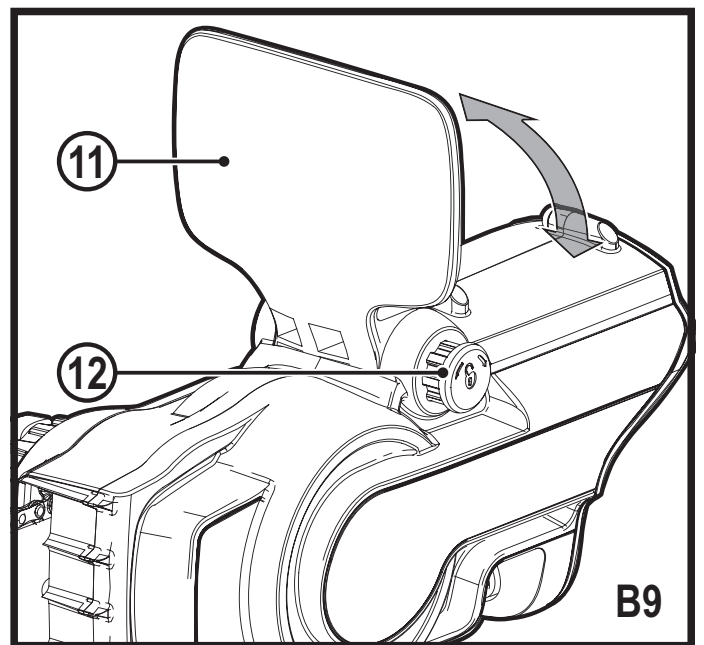
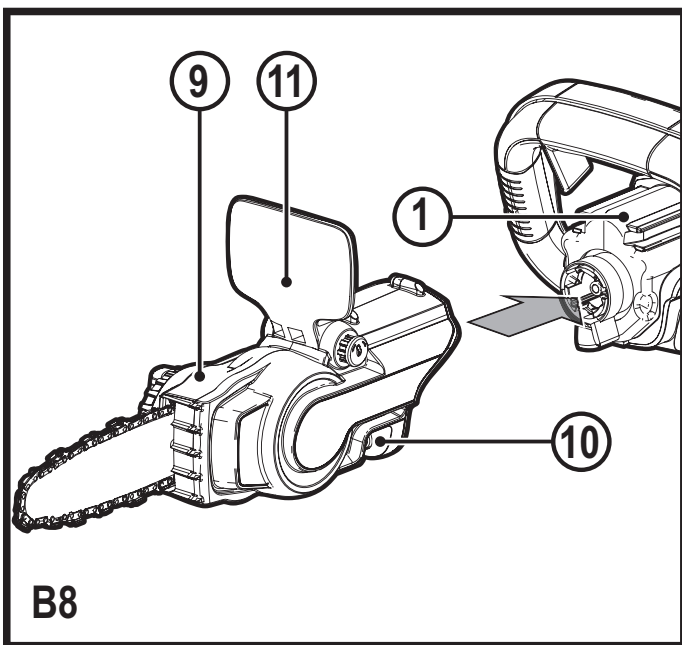
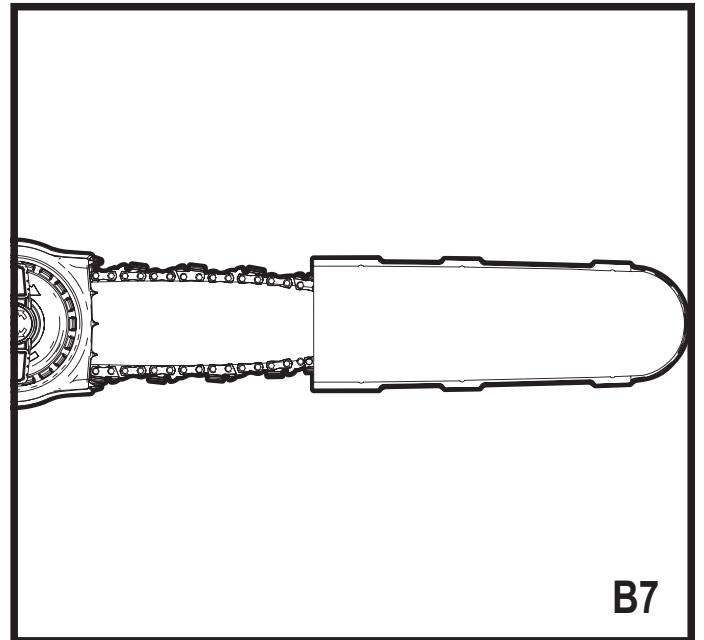
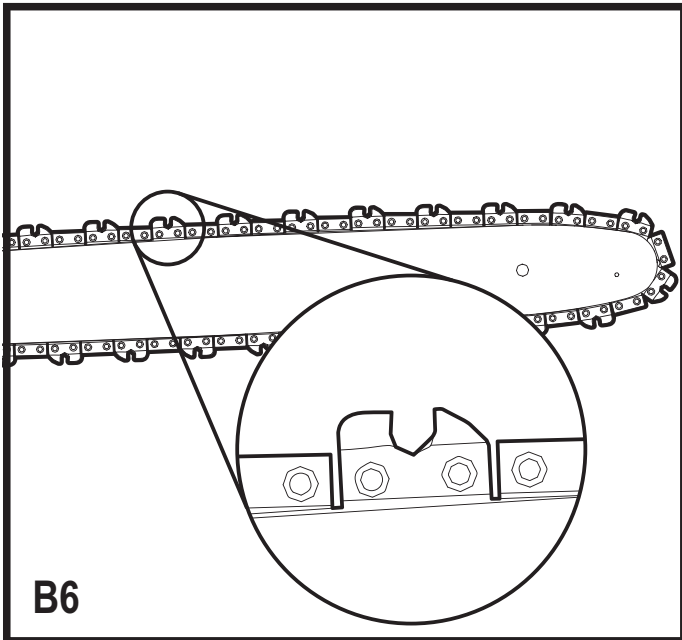
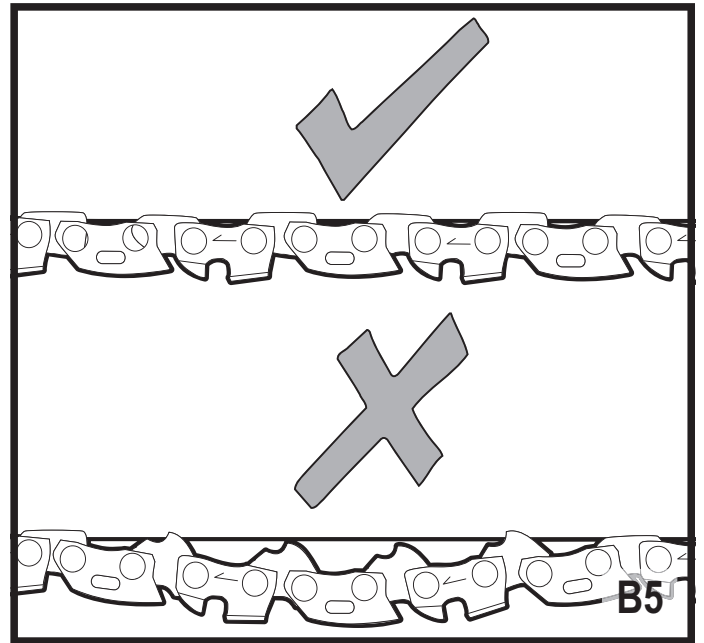
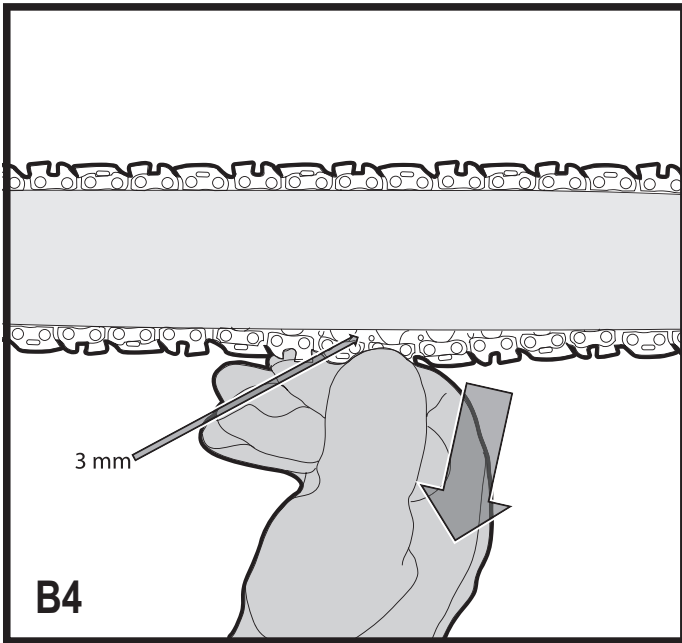
www.blackanddecker.eu

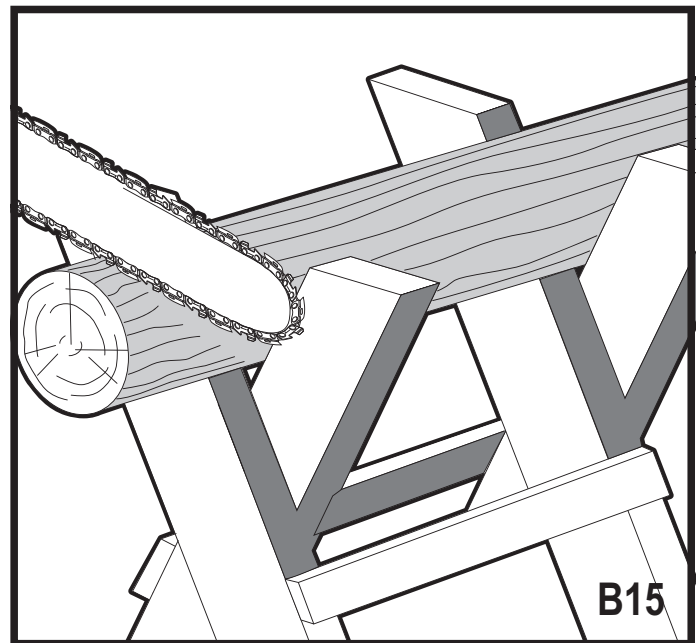
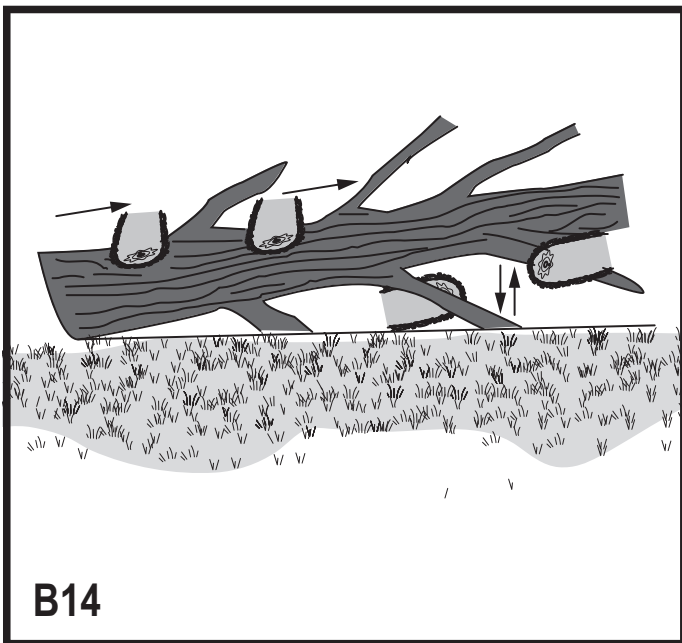
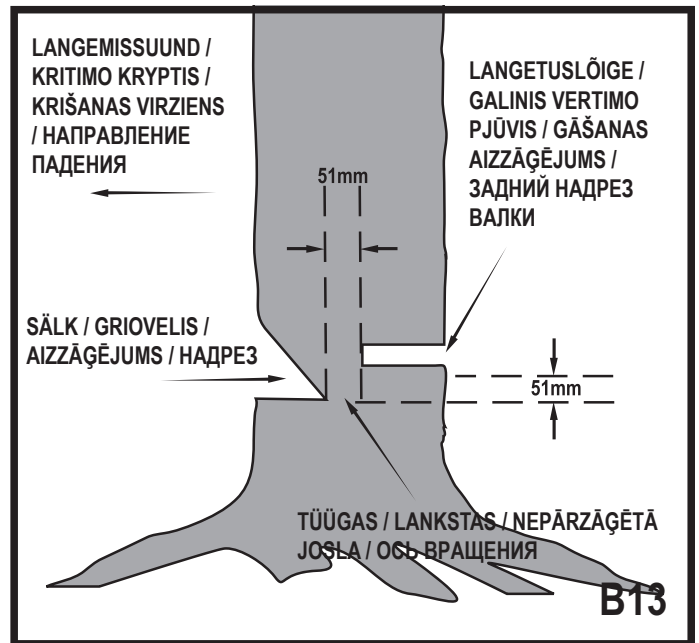
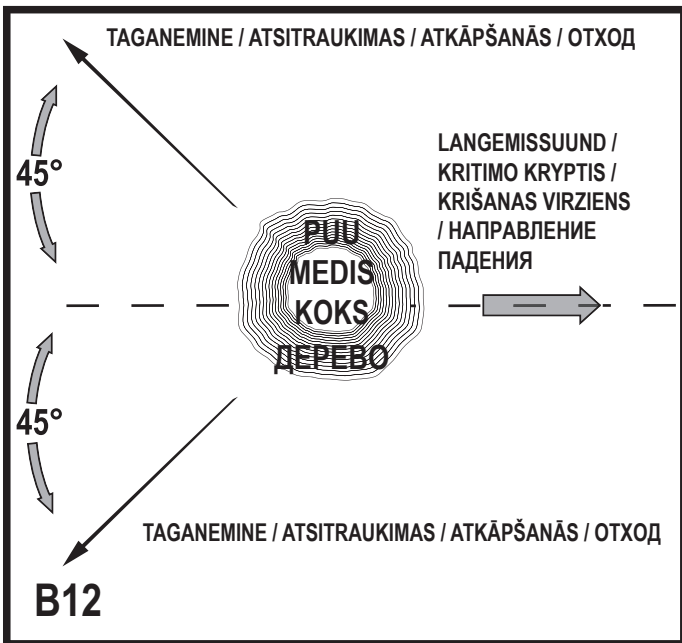
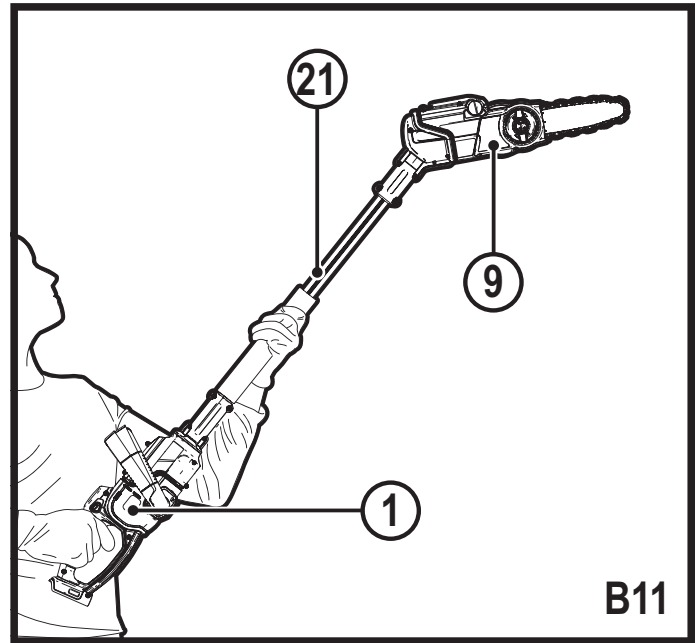
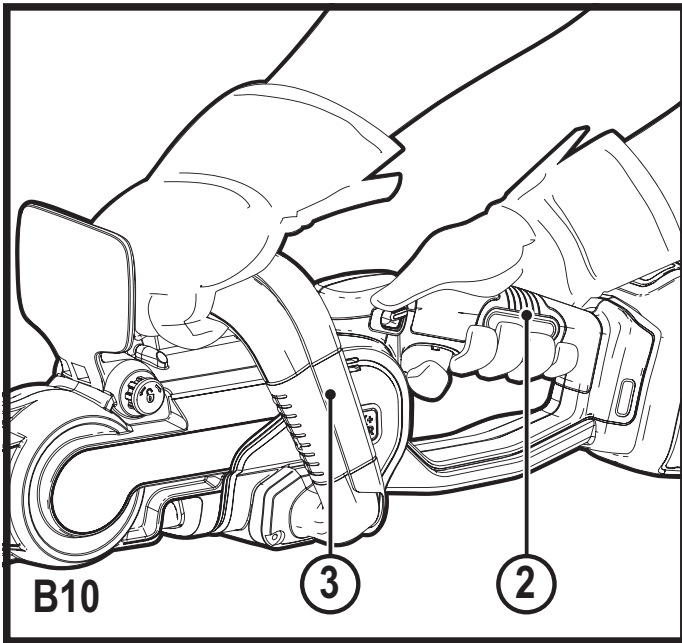
BCASK8967D2

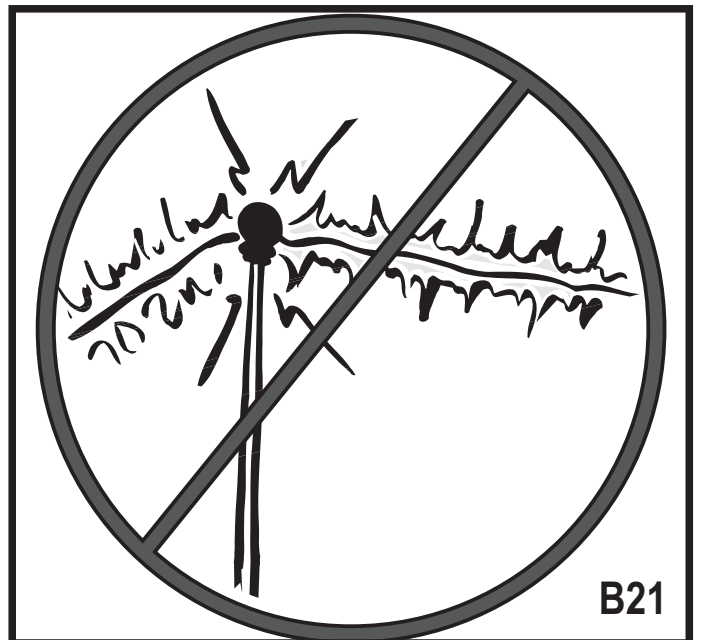
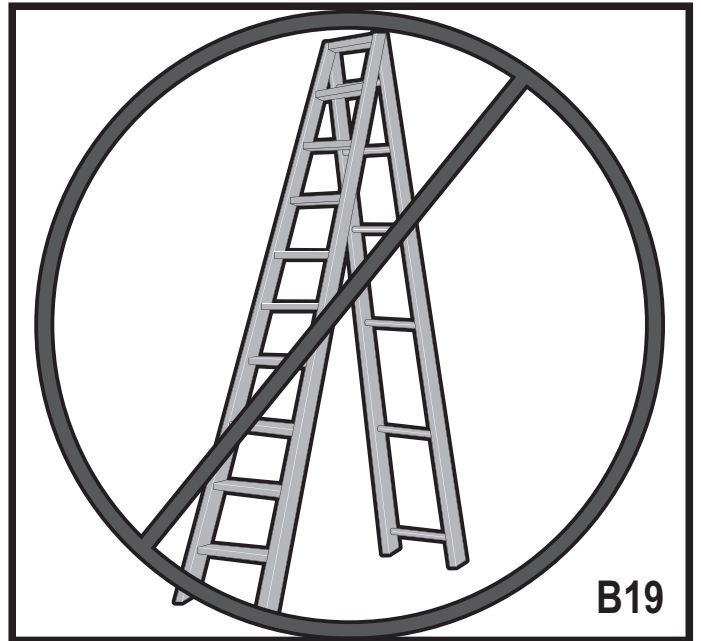
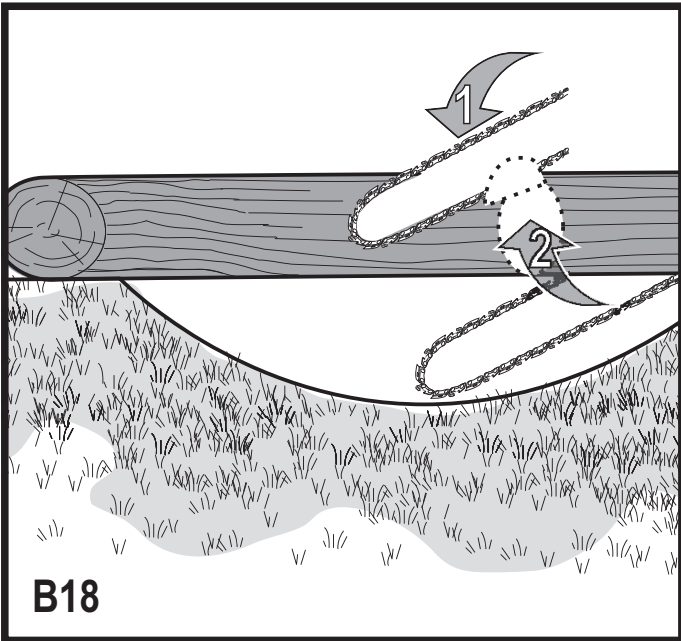
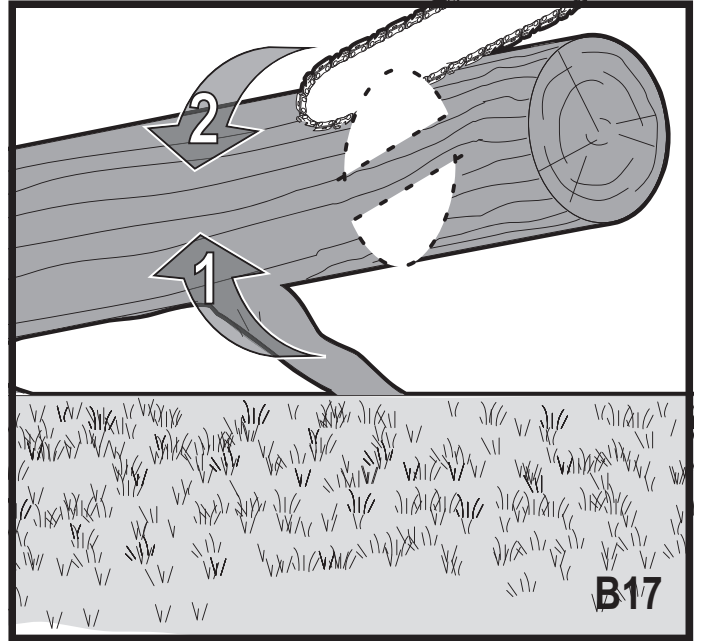
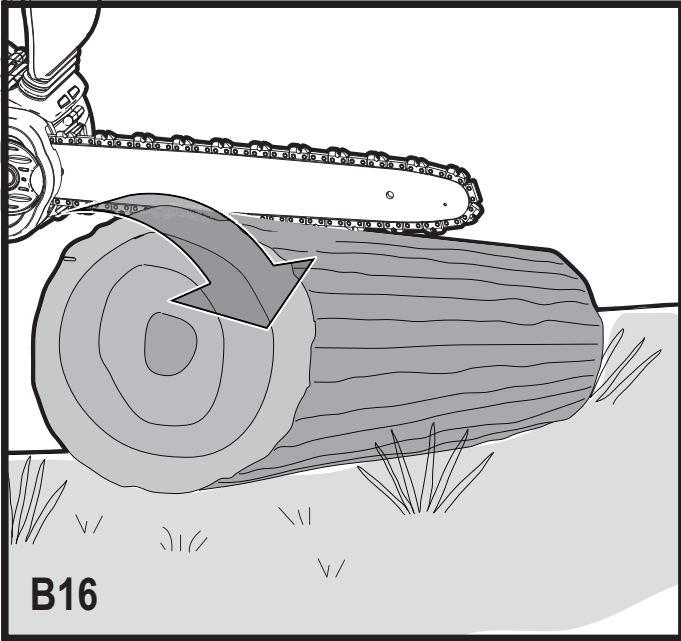
Eesti keel	(Tõlgitud kasutusjuhend)	13
Lietuvių	(originalių instrukcijų vertimas)	29
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	45
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	61

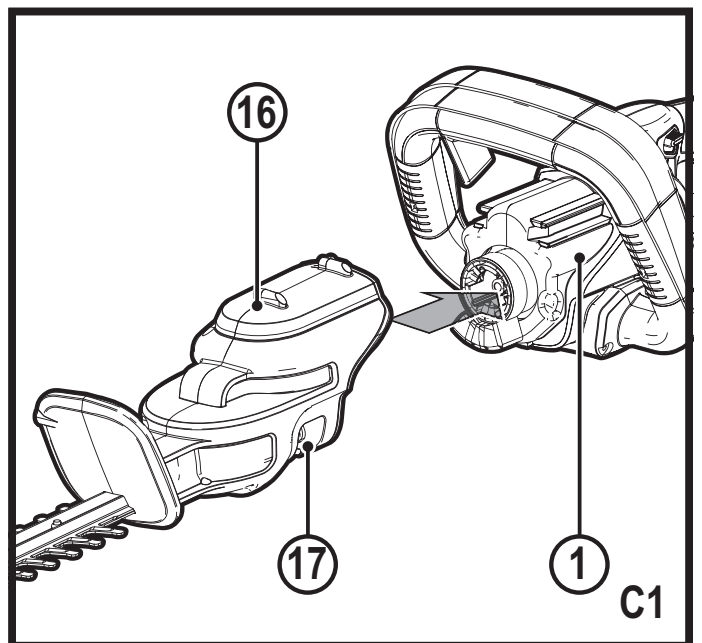
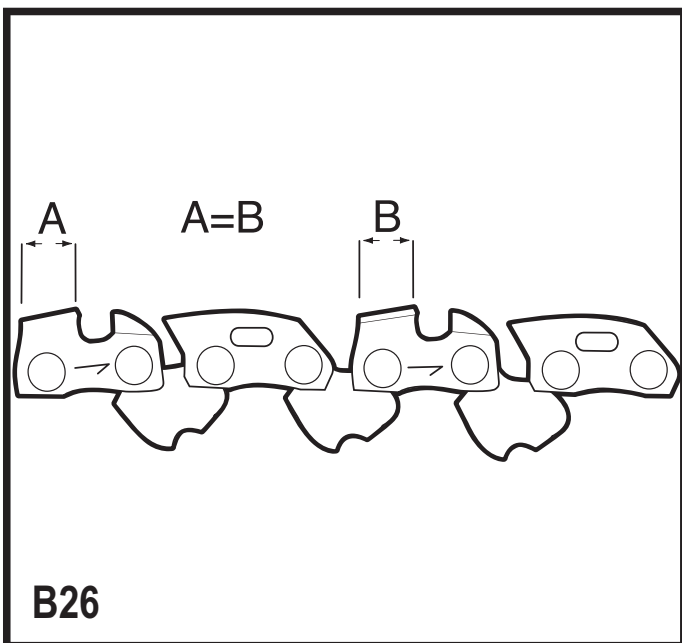
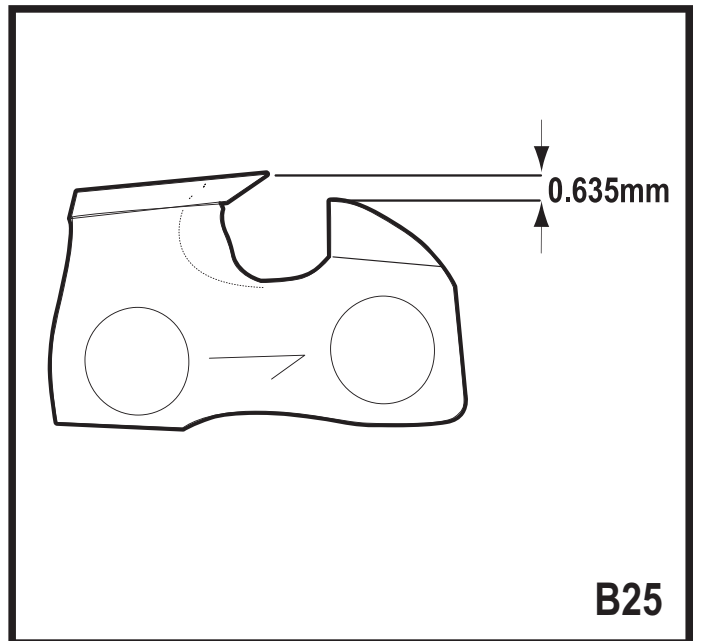
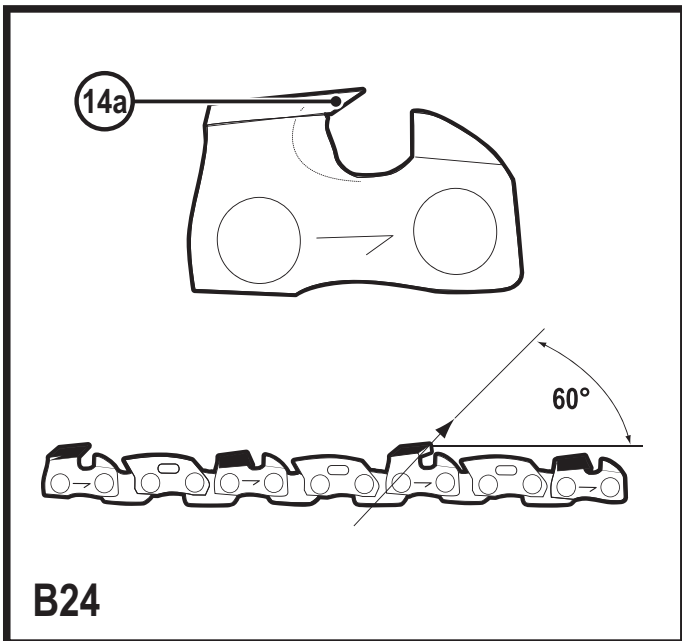
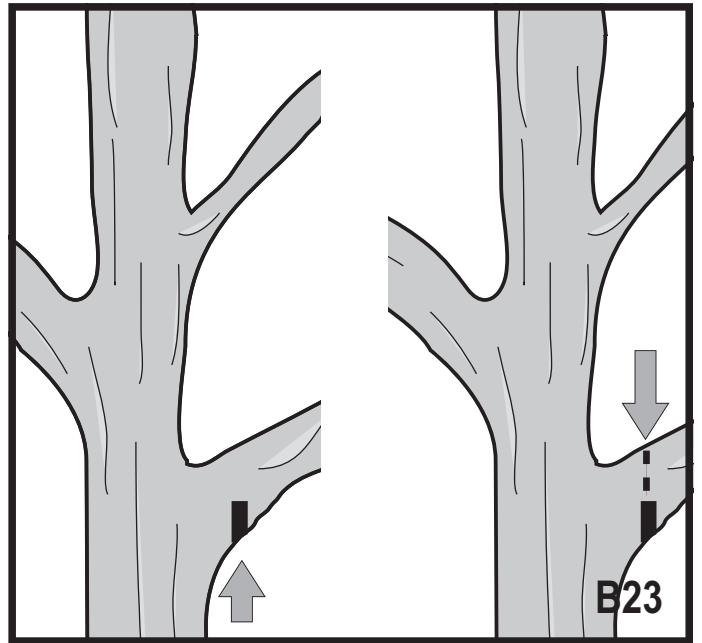
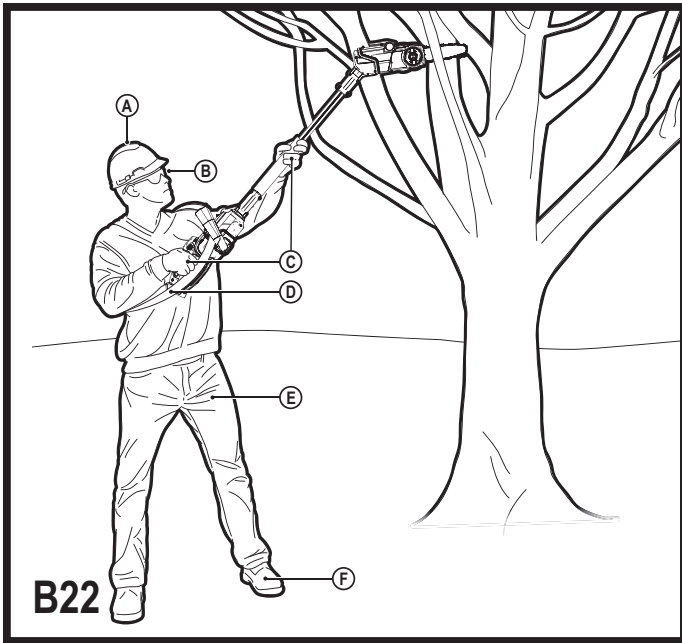


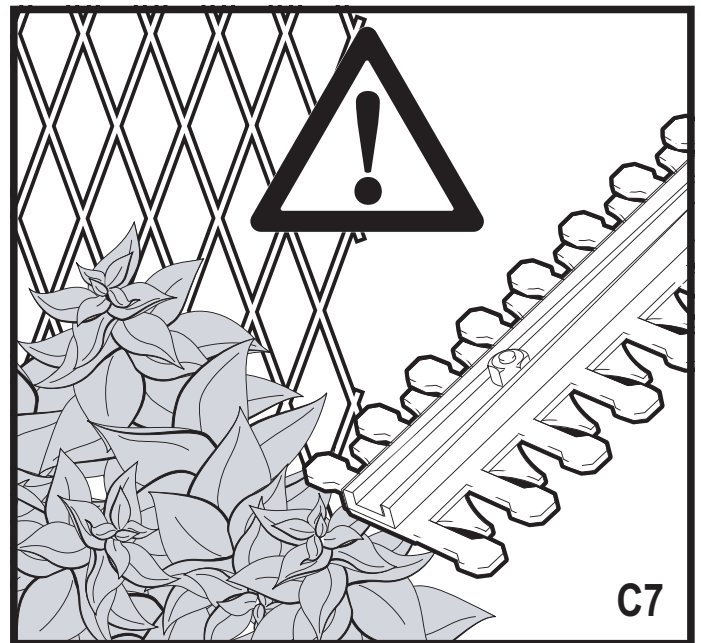
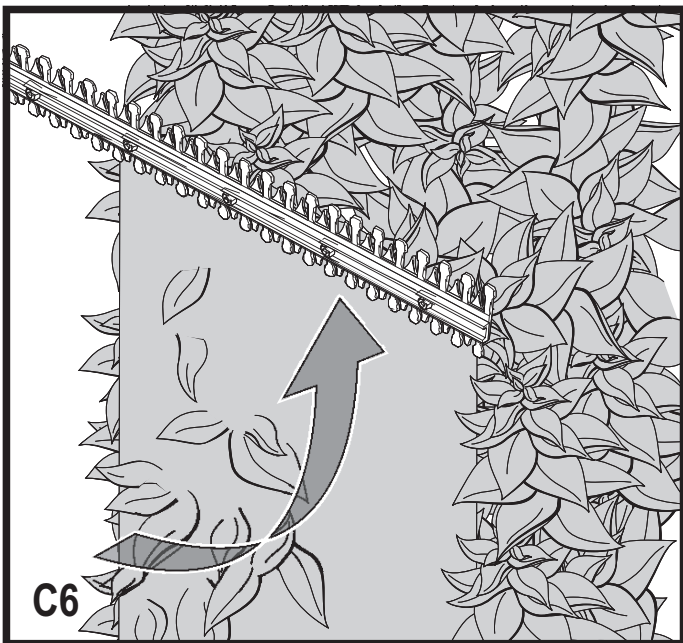
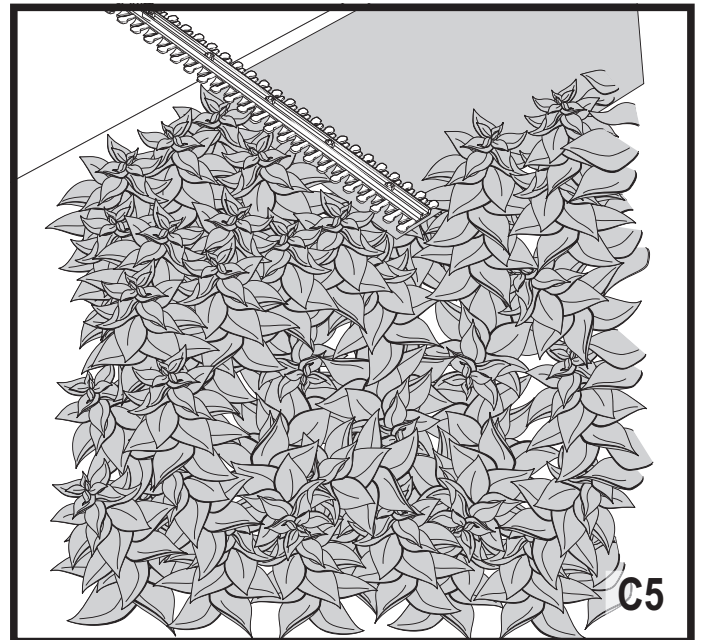
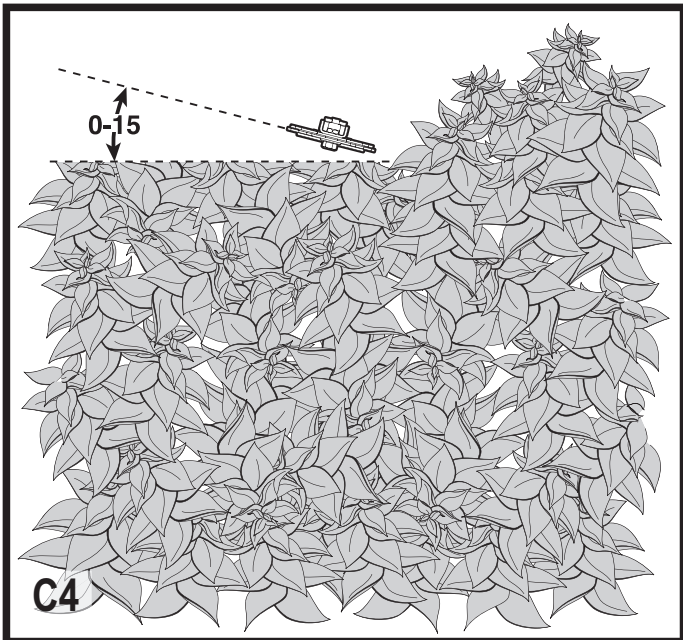
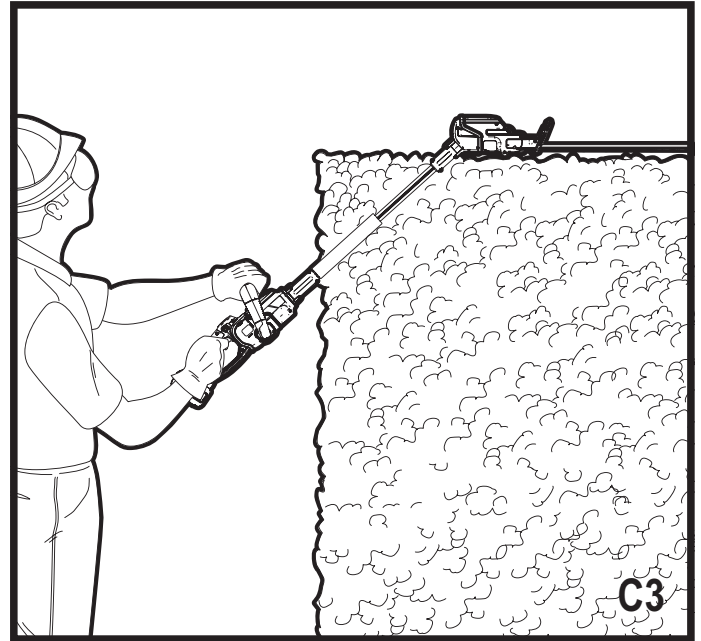
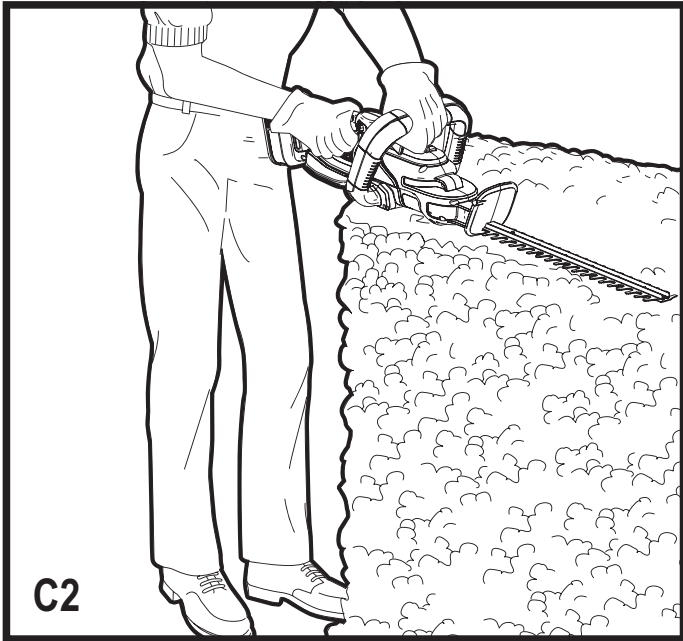


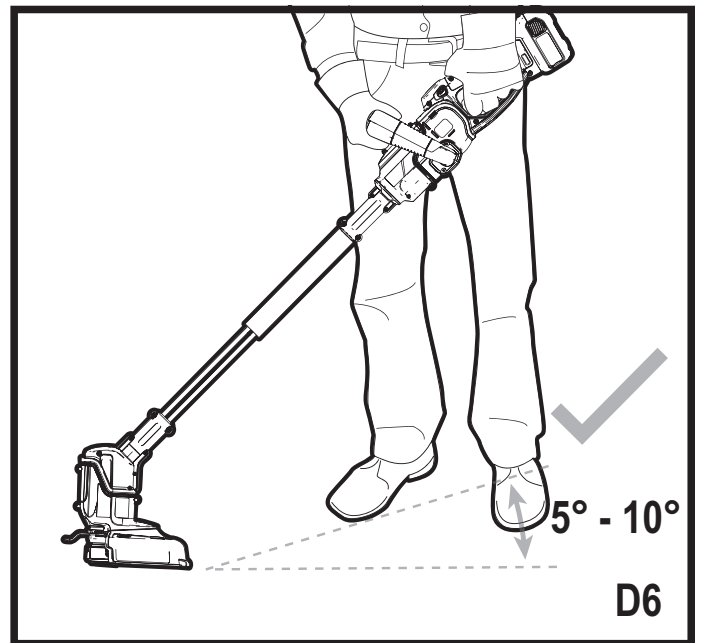
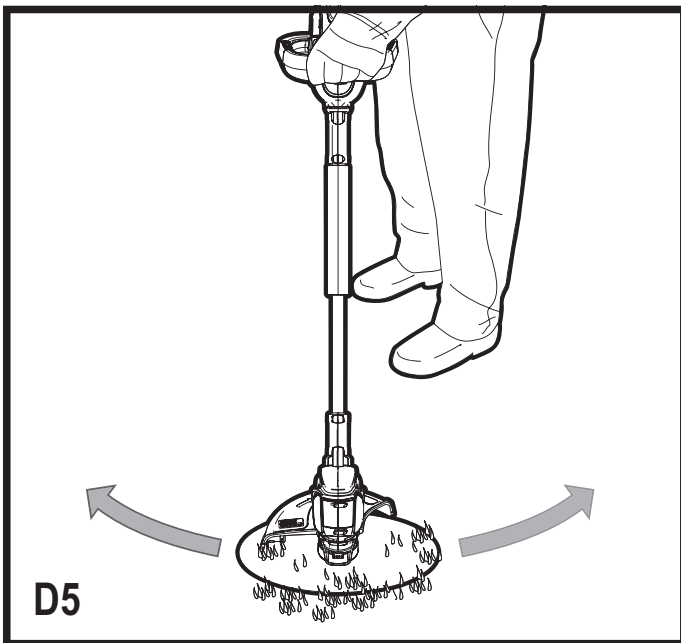
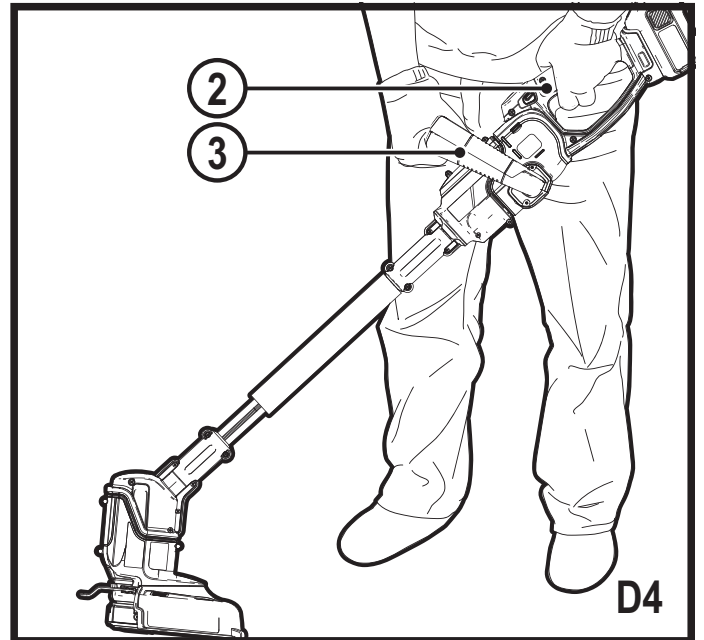
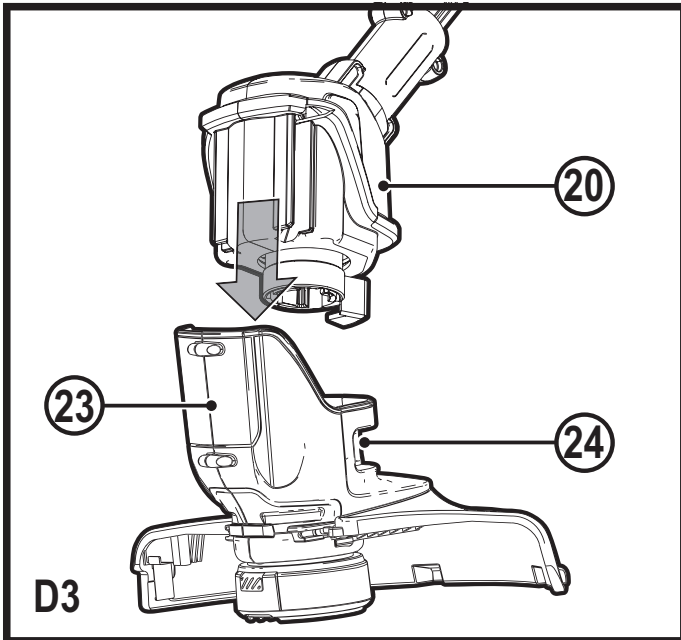
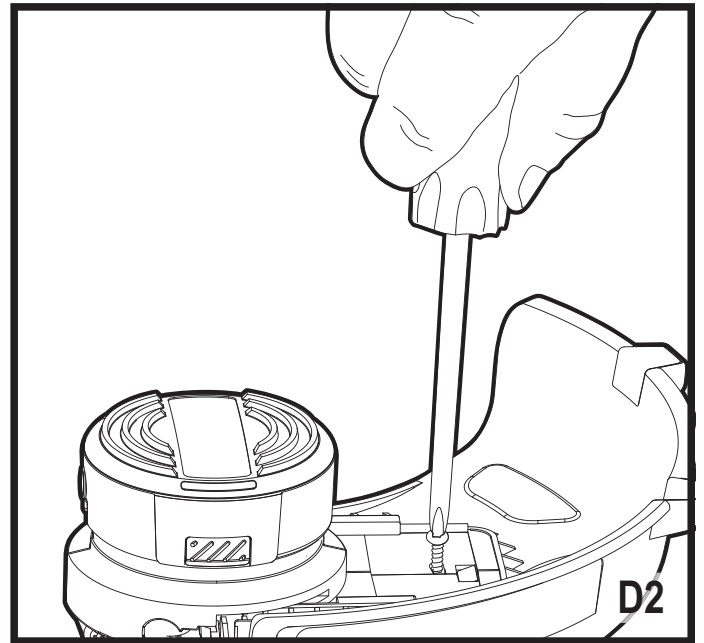
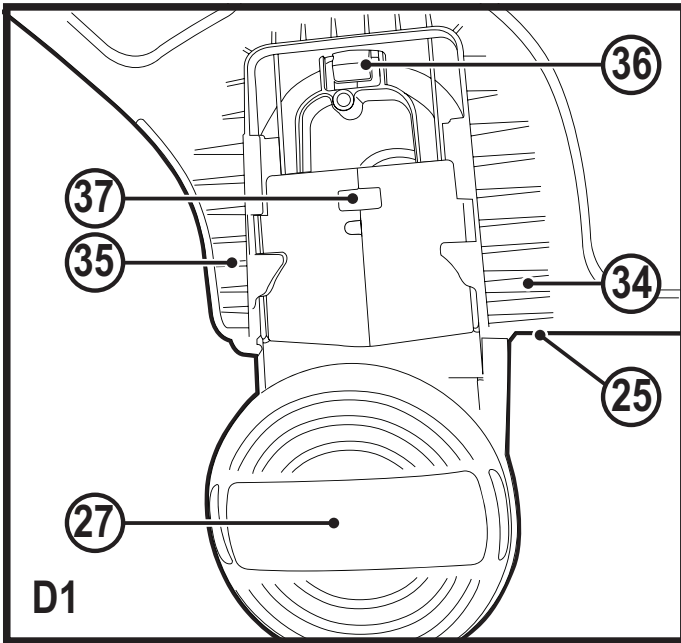


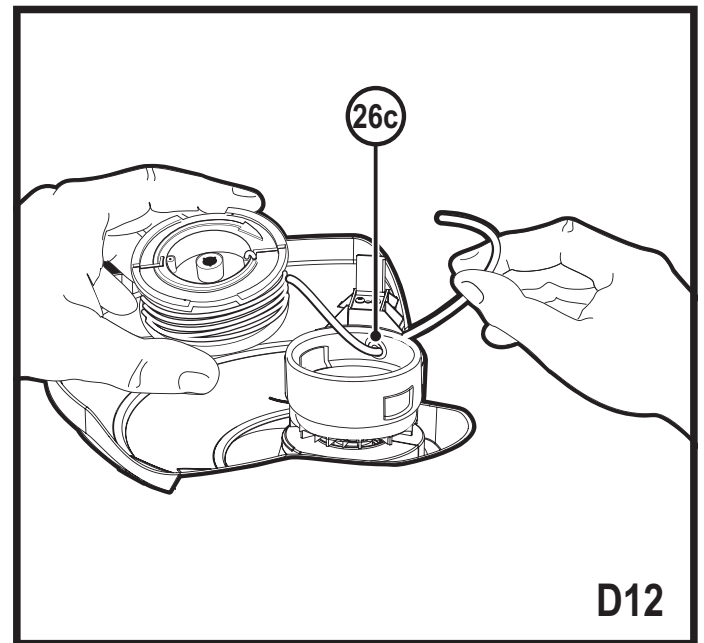
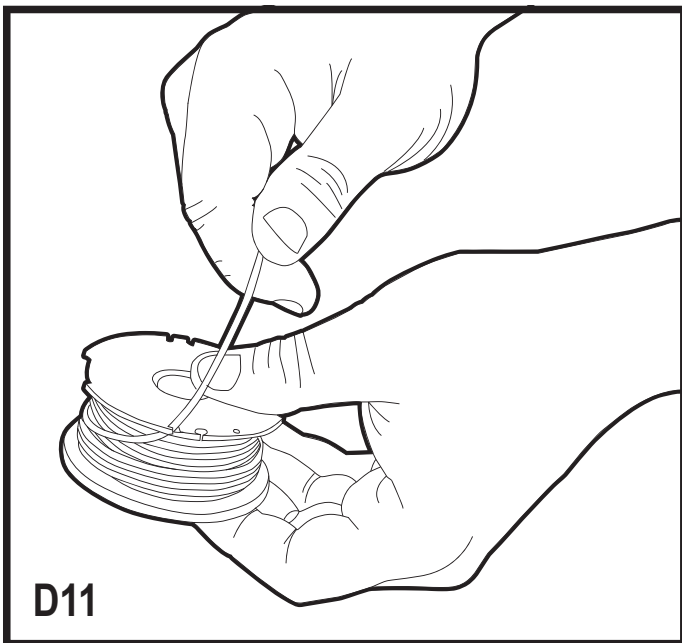
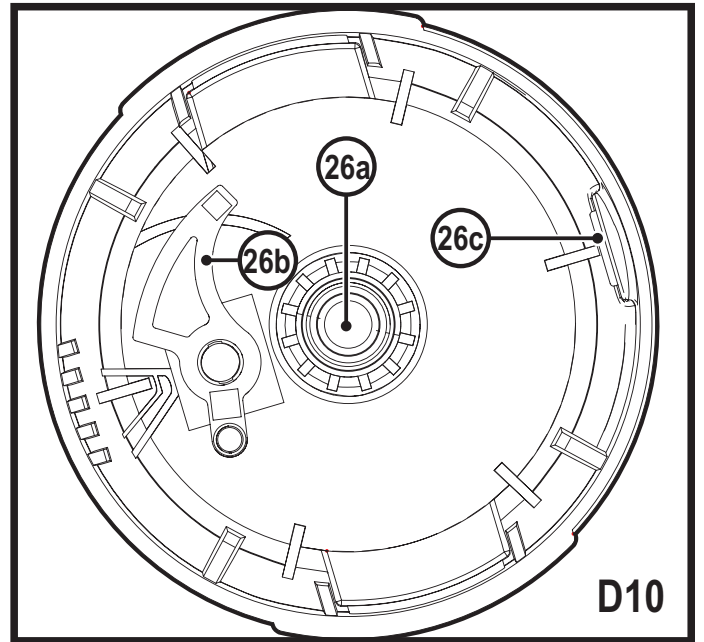
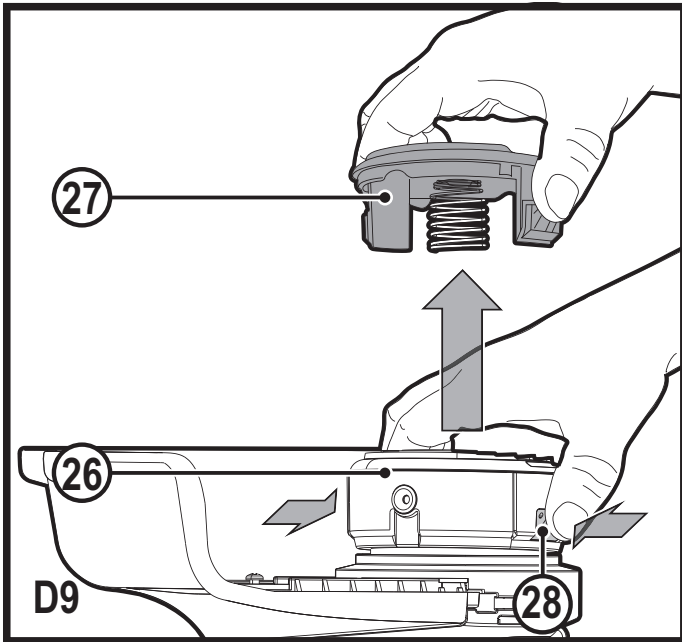
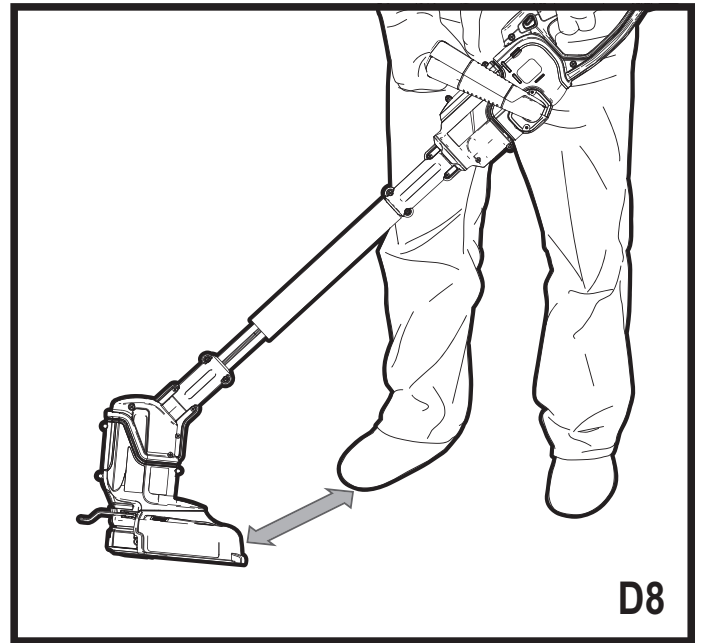
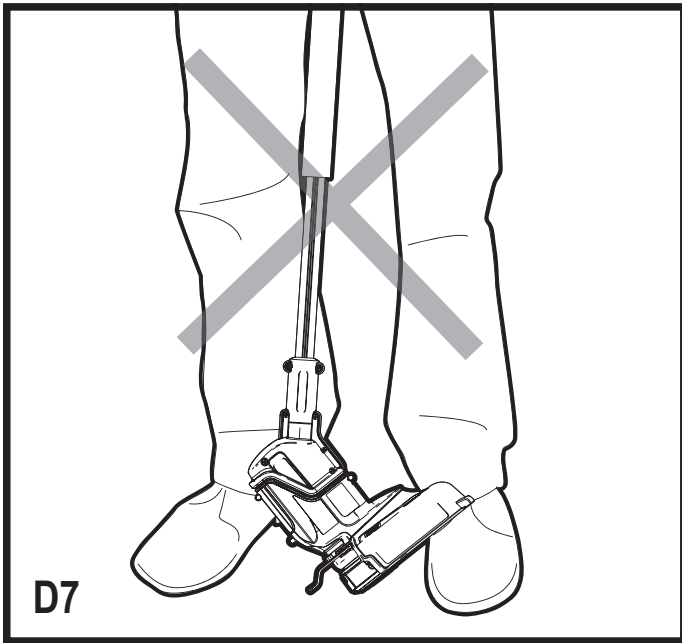


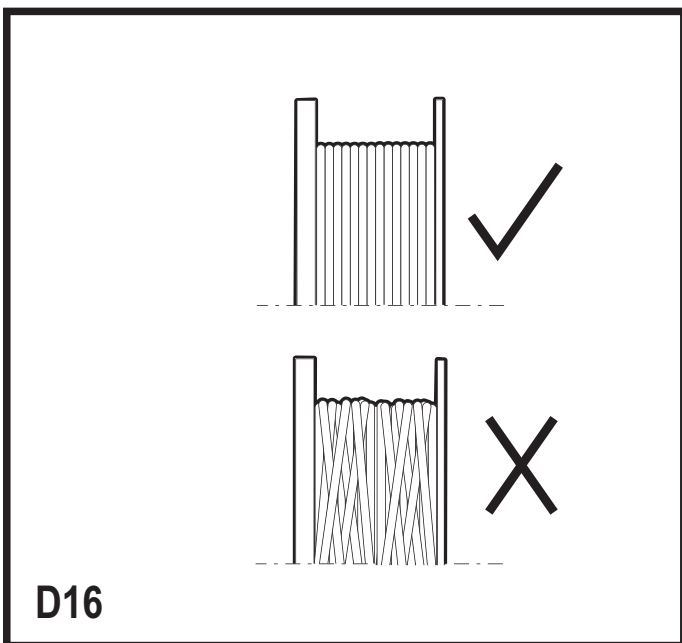
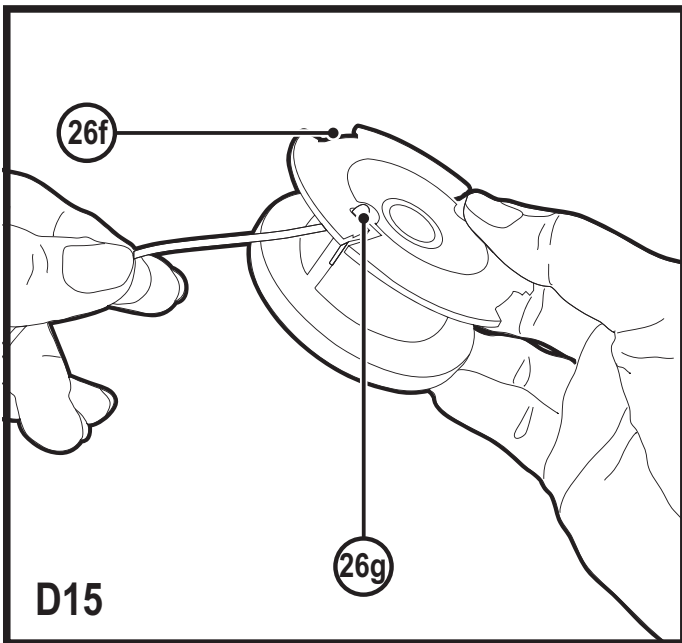
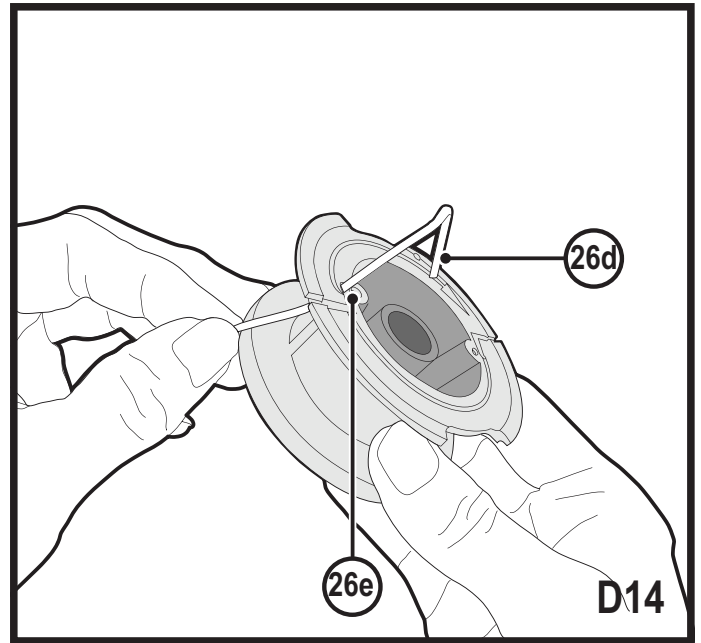
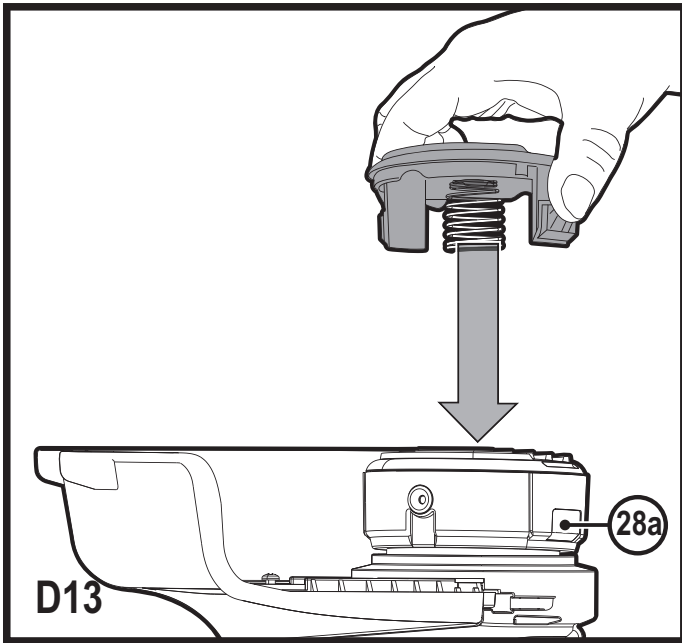












Ettenähtud otstarve

BLACK+DECKER BCASK8967D2 SEASONMASTER™ 7-in-1 akutööriista süsteem on mõeldud lehtede koristamiseks, okste kärpimiseks, puude langetamiseks ja palkide tükeldamiseks, hekkide, põõsaste ja puhmaste pügamiseks, muruservade piiramiseks ja korrastamiseks ning muru niitmiseks kitsastes kohtades. See tööriist on mõeldud ainult laiatarbekasutuseks.

Ohutuseeskirjad

Elektritööriistadega seotud üldised hoiatused



Hoiatus! Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi. Kõigi alltoodud hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.

Hoiatuses kasutatud termin „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1. Tööpiirkonna ohutus

- a. **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- b. **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- c. **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- a. **Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga.** Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b. **Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- c. **Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- d. **Käsitsege toitejuhet õigesti.** Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- e. **Kui töötate seadmega väljas, kasutage kindlasti välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.**

Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- f. **Kui elektritööriistaga töötamine niisketes tingimustes on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitset.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- #### 3. Isiklik ohutus
- a. **Säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage elektritööriista mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles.** Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
 - b. **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendid, nagu tolmu mask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
 - c. **Vältige seadme ootamatut käivitumist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis.** Kandes tööriista, sõrm lülilil, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
 - d. **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
 - e. **Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvamatutes olukordades tööriista paremini valitseda.
 - f. **Riietuge sobivalt. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
 - g. **Kui tööriistal on tolmueemaldusliidesed, siis veenduge, et need on ühendatud ja õigesti kasutatavad.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.
- #### 4. Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine
- a. **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage konkreetseks otstarbeks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
 - b. **Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
 - c. **Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja hoiulepanemist lahutage tööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.
 - d. **Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage tööriista**

kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit. Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.

- e. **Elektritööriistu tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud asjaolud, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
 - f. **Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana.** Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema töönaosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
 - g. **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsikuid jms vastavalt juhendile, võttes arvesse nii tööpiirkonda kui ka tehtava töö iseloomu.** Tööriista kasutamine mittesihotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.
5. **Akutööriista kasutamine ja hooldamine**
 - a. **Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat.** Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
 - b. **Kasutage elektritööriistu ainult ettenähtud akudega.** Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
 - c. **Kui aku ei ole kasutusel, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest, mis võivad klemmid lühistada.** Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.
 - d. **Valedes tingimustes võib akust eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
 6. **Teenindus**
 - a. **Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud remonditöökojas ja kasutage ainult originaalvaruosi.** Nii tagate elektriseadme ohutuse.

Täiendavad hoiatused elektritööriistade kohta



Hoiatus! Täiendavad hoiatused puhurite kohta.

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse seadme ettenähtud otstarvet. Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või seadme kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib põhjustada kehavigastuse ohtu ja/või varalist kahju.

- ◆ **Oma jalgade kaitsmiseks seadme töötamise ajal kandke alati tööjalatseid ja pikki pükse.**

- ◆ **Lülitage seade alati välja, laske tiivikul peatuda ja eemaldage aku:**
 - ◆ Kui jätate seadme järelevalveta.
 - ◆ Kui kõrvaldate ummistust.
 - ◆ Kui kontrollite, reguleerite, puhastate seadet või teete sellega muid toiminguid.
 - ◆ Kui seade hakkab ebatavaliselt vibreerima.
- ◆ **Ärge asetage töötava puhuri sisse- või väljalaskeava silmade või kõrvade lähedale.** Ärge puhuge prahti juuresviibijate suunas.
- ◆ **Ärge kasutage seadet vihma käes ega jätke seda vihmase ilmaga õue.**
- ◆ **Ärge liikuge sisselülitatud seadmega üle kruusaradade või teede.** Kõndige, ärge jookske.
- ◆ **Ärge asetage sisselülitatud seadet kruusale.**
- ◆ **Seiske alati kindlalt jalgel, eriti kallakutel.** Ärge küünitage ette ja hoidke alati tasakaalu.
- ◆ **Ärge torgake avadesse võõrkehasid.** Ärge kasutage seadet, kui avad on ummistunud – hoolitsege, et avaustes poleks karvu, kiude, tolmu jms, mis võiksid õhuvoolu takistada.
- ◆ **Hoidke pikendusjuhtmed lõikedetailidest eemal.**



Hoiatus! Täiendavad hoiatused kettsaagide kohta.

- ◆ **Hoidke kõik kehaosad liikuvast saeketist eemal. Enne kettsae käivitamist veenduge, et saekett ei ole millegagi kokkupuutes.** Kui kettsaaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võib kett takerduda riiete või kehaosade külge.
- ◆ **Hoidke kettsaagi alati parema käega tagumisest käepidemest ja vasaku käega eesmisest käepidemest.** Käte asend sae käepidemetel ei tohi kunagi olla teistpidine, sest muidu suureneb kehavigastuste oht.
- ◆ **Hoidke elektritööriista ainult isoleeritud käepidemetest, kuna saekett võib riivata varjatud juhtmeid.** Kui saekett riivab voolu all olevat juhet, satuvad voolu alla ka kettsae lahtised metallosad, mis võivad anda kasutajale elektrilöögi.
- ◆ **Kandke kaitseprille ja kõrvaklappe. Soovitav on kasutada ka täiendavat kaitsevarustust pea, käte, jalgade ja jalalabade kaitseks.** Piisavalt turvalised kaitserõivad vähendavad kehavigastusi, mis võivad tekkida õhkupaiskiva saepuru tõttu või ootamatult vastu ketti puutumise tagajärjel.
- ◆ **Ärge kasutage kettsaagi puu otsas.** Kettsae kasutamine puu otsas võib lõppeda kehavigastusega.
- ◆ **Seiske alati korralikult jalgel ja kasutage kettsaagi ainult kindlal, stabiilsel ja ühetasasel pinnal seistes.** Libedal või ebastabiilsel alusel (nt redelil) töötades võite kaotada tasakaalu, ega suuda kettsaagi enam valitseda.

- ◆ **Pinge all oleva oksa lõikamisel arvestage tagasilöögi võimalusega.** Oksa kinni hoidvate puidukiudude läbistamisel võib vedruna vinnastunud oks paiskuda vastu sae kasutajat ja/või põhjustada kontrolli kadumise sae üle.
- ◆ **Pöösaste ja võsa lõikamisel tuleb olla eriti ettevaatlik.** Peenikesed oksad võivad takerduda saeketi taha ja paiskuda teie suunas või paisata teid tasakaalust välja.
- ◆ **Kettsaagi kandes hoidke seda eesmisest käepidemest ja suunake saag kehast eemale. Samuti peab saag olema välja lülitatud. Enne kettsae transportimist või hoiulepanemist paigaldage alati juhtplaadi kate.** Kettsae õige käsitsemine vähendab liikuva saeketiga kokkupuutumise tõenäosust.
- ◆ **Õlitamisel, keti pingutamisel ja tarvikute vahetamisel järgige vastavaid juhiseid.** Valesti pingutatud või määritud kett võib puruneda või suurendada tagasilöögi ohtu.
- ◆ **Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.** Määrdesed või õlised käepidemed on libedad ning seetõttu võite kaotada sae üle kontrolli.
- ◆ **Saagige ainult puitu. Ärge kasutage kettsaagi mittesihipäraselt.** Näiteks: ärge kasutage kettsaagi plasti, müüritise ja muude kui puidust ehitusmaterjalide lõikamiseks. Kettsae mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

Tagasilöögi põhjused ja seadme kasutaja tegevus tagasilöögi vältimiseks

Tagasilöök võib tekkida siis, kui juhtplaadi ots puutub vastu mõnda eset või kui kett jääb sisselõikesse kinni.

Mõnel juhul võib juhtplaadi ots millegi vastu puutudes põhjustada äkilise tagasilöögi, mille tagajärjel paiskub juhtplaat üles ja sae kasutaja suunas. Saeketi pitsumisel juhtplaadi ülaservas võib juhtplaat pörkuda järsult sae kasutaja suunas. Mõlema reaktsiooni tagajärjel võite kaotada kettsae üle kontrolli ning saada raskeid kehavigastusi. Ärge lootke ainult kettsae turvasüsteemidele.

Kettsae kasutajana peaksite saagimisel rakendama mitmeid abinõusid, et vältida õnnetusi ja vigastusi.

Tagasilöök on tööriista valesti kasutamise ja/või ebaõigete töövõtete tagajärg ja seda saab vältida alltoodud ettevaatusabinõude rakendamisega.

- ◆ **Hoidke põialde ja sõrmedega tugevasti kettsae käepidemetest kinni. Hoidke kettsaagi mõlema käega ning valige keha ja käte asend, mis võimaldab tagasilöögi jõuga toime tulla.** Tagasilöögiõiguste saab kasutaja poolt kontrollida, kui kasutusele võtta õiged ettevaatusabinõud. Ärge laske kettsaagi lahti.
- ◆ **Ärge küünitage ette ega saagige kõrgemalt kui õlgade kõrguselt.** Siis on väiksem oht, et juhtplaadi ots kogemata millegi vastu puutub, ning ootamatutes olukordades suudetakse saagi paremini valitseda.
- ◆ **Juhtplaadi vahetamisel kasutage ainult tootja soovitatud juhtplaate.** Vale juhtplaadi või keti kasutamisega kaasneb keti purunemise ja/või tagasilöögi oht.
- ◆ **Saeketi teritamisel ja hooldamisel järgige tootja vastavaid juhiseid.** Sügavuse piiraja kõrguse vähendamine võib suurendada tagasilööki.
- ◆ **Puidus või selle läheduses oleva metalli, betooni või muu kõva materjali riivamisel võib tekkida tagasilöök.**
- ◆ **Nüri või lödvalt kinnitatud keti tõttu võib tekkida tagasilöök.**
- ◆ **Ärge üritage seda suruda eelmisse sätku, sest see võib põhjustada tagasilöögi.** Tehke iga kord uus löige.
- ◆ **Kui inimene ei ole kettsaagi varem kasutanud, peaks kogenud kasutaja talle töövõtteid õpetama ja soovitama sobivat turvavarustust.** Esiialgu tuleb harjutamise mõttes saagida saepukile asetatud palke.
- ◆ **Enne kettsae kandmist tuleb eemaldada selle aku ning veenduda, et saekett on suunatud tahapoole.**
- ◆ **Enne hoiulepanekut tuleb kettsaagi hooldada. Enne kui kettsae pikemaks ajaks hoiule panete, tuleb eemaldada saekett ja juhtplaat, mida tuleb hoida õli sees.** Hoidke kettsae kõiki osi kuivas ja ohutus lastele kättesaamatus kohas.
- ◆ **Soovitame õlipaagi enne tööriista hoiulepanemist tühjaks lasta.**
- ◆ **Seiske kindlalt jalgel ja vaadake valmis, kuidas langevast puust või oksast ohutult eemalduda.**
- ◆ **Kasutage kiile, et hõlbustada puu langetamist ning vältida juhtplaadi ja saeketi kinnikiilumist.**
- ◆ **Saketi hooldus. Hoolitsege, et saekett oleks terav ja asetseks tihedalt ümber juhtplaadi. Hoolitsege, et kett ja juhtplaat oleksid puhtad ja korralikult õlitatud.** Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.
- ◆ **Hoolitsege, et keegi oleks läheduses (kuid ohutus kauguses), juhuks kui peaks juhtuma õnnetus.**
- ◆ **Kui mingil põhjusel on vaja puudutada saeketti, veenduge, et kettsaag on akust lahti ühendatud.**
- ◆ **Seadme müratase võib ületada 85 dB(A).** Seetõttu soovitame rakendada asjakohaseid abinõusid kuulmise kaitseks.
- ◆ **Seadme kasutamisel võib juhtplaat kuumeneda.** Käsitsege seda ettevaatlikult.
- ◆ **Hoidke pikendusjuhtmed lõikedetailidest eemal.**



Hoiatus! Täiendavad hoiatused hekilõikurite kohta.

- ◆ **Hoidke kõik oma kehaosad lõiketerast eemal. Ärge eemaldage lõigatud oksa lõiketerade liikumise ajal ega hoidke neid käega kinni. Kinnikiilunud materjali eemaldamisel veenduge, et lüliti on välja lülitatud.**

Kui tööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.

- ◆ **Oksalõikurit kandes hoidke seda käepidemest, olles eelnevalt seisanud lõiketera. Enne hekilõikuri transportimist või hoiulepanemist tuleb alati paigaldada lõikeseadme kate.** Hekilõikuri õige käsitsemine aitab vältida lõiketerade põhjustatud kehavigastusi.
- ◆ **Hoidke elektritööriista ainult isoleeritud käepidemetest, kuna lõiketera võib riivata varjatud juhtmeid.** Kui lõiketerad riivavad voolu all olevat juhet, võivad elektritööriista katmata metallosad voolu alla sattuda ja anda seadme käsitsejale elektrilöögi.
- ◆ **Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse ettenähtud otstarvet.** Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või seadme kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib lõppeda kehavigastuse ja/või varalise kahjuga.
- ◆ **Seadet kandes ärge hoidke käsi eesmisel käepidemel, lülilil ega päästikul, välja arvatud juhul, kui aku on eemaldatud.**
- ◆ **Kui te pole varem hekilõikurit kasutanud, võiksite lisaks selle juhendiga tutvumisele küsida ka kogunud kasutaja nõu.**
- ◆ **Ärge kunagi puudutage töötava seadme lõiketerasid. Ärge kunagi üritage terasid jõuga peatada.**
- ◆ **Ärge pange seadet enne käest, kui terad on täielikult peatunud.**
- ◆ **Kontrollige korrapäraselt, et terad ei oleks kahjustatud ega kulunud.** Ärge kasutage seadet, kui selle terad on kahjustunud.
- ◆ **Hoiduge hekki pügades kõvadest esemetest (nt metalltraat, käsipuud).** Kogemata mõnda sellist eset riivates lülitage seade kohe välja ja kontrollige, et see poleks viga saanud.
- ◆ **Kui seade hakkab ebaloomulikult vibreerima, lülitage see kohe välja ja eemaldage aku ning seejärel kontrollige, kas seadmepool on kahjustusi.**
- ◆ **Kui seade kinni kiilub, lülitage see kohe välja.** Enne takistuste kõrvaldamist eemaldage seadme aku.
- ◆ **Pärast seadme kasutamist katke terad kaitseümbrisega.** Seadet hoiule pannes veenduge, et tera on kaetud.
- ◆ **Enne seadme kasutamist veenduge alati, et kõik kaitsekatted on paigaldatud.** Ärge kunagi üritage kasutada seadet, millel puudub mõni osa või mis on ilma loata ümber ehitatud.
- ◆ **Ärge lubage seadet kasutada lastel.**
- ◆ **Kõrgema heki külgede pügamisel hoiduge allapudeneva prahi eest.**
- ◆ **Hoidke tööriista alati mõlema käega sellel olevatest käepidemetest.**

- ◆ **Hoidke pikendusjuhtmed lõikedetailidest eemal.**



Hoiatus! Täiendavad hoiatused hekilõikurite kohta

Hoiatus! Pärast mootori väljalülitamist pöörlevad lõikedetailid edasi.

- ◆ **Tehke endale selgeks seadme juhtseadeldised ja õiged töövõtted.**
- ◆ **Eemaldage aku alati seadmest, kui jätate selle järelevalveta, enne ummistuse kõrvaldamist, enne puhastamist ja hooldust, pärast kokkupõrget võõrkehaga või kui seade hakkab ebaloomulikult vibreerima.**
- ◆ **Ärge kasutage seadet, kui selle juhe on kahjustunud või kulunud.**
- ◆ **Kandke jalalabade kaitsmiseks tugevaid kingi või saapaid.**
- ◆ **Kandke jalgade kaitsmiseks pikki pükse.**
- ◆ **Enne seadme kasutamist kontrollige, et niidetaval alal poleks oksa, kive, traate ega muid takistusi.**
- ◆ **Kasutage seadet ainult püstiasendis, nii et lõikejõhv on maapinna lähedal.** Mitte kunagi ärge lülitage seadet sisse mingis muus asendis.
- ◆ **Liikuge seadet kasutades aeglaselt.** Olge ettevaatlik, sest värskelt niidetud rohi on niiske ja libe.
- ◆ **Ärge töötage järskudel kallakutel.** Töötage kallaku suhtes risti, mitte üles-alla.
- ◆ **Mitte kunagi ärge ületage töötava seadmega kruusaga kaetud teeradu ega teid.**
- ◆ **Mitte kunagi ärge puudutage töötava seadme lõikejõhvi.**
- ◆ **Ärge pange seadet enne käest, kui lõikejõhv on täielikult peatunud.**
- ◆ **Kasutage ainult sobivat tüüpi lõikejõhvi.** Mitte kunagi ärge kasutage metallist lõikejõhvi ega õngetamiili.
- ◆ **Olge ettevaatlik, et mitte puudutada jõhvilõiketera.**
- ◆ **Jälgige, et toitejuhe asuks lõikejõhvist eemal.** Teadke alati, kus juhe asub.
- ◆ **Hoidke käsi ja jalgu alati lõikejõhvist eemal, eriti mootori sisselülitamisel.**
- ◆ **Enne seadme kasutamist ja iga kord pärast millegi vastu minemist kontrollige, et seadmepool poleks kulumise märke ega kahjustusi, ning vajadusel parandage seade.**
- ◆ **Ärge kunagi kasutage seadet, mille kaitsekatted on kahjustunud või puuduvad.**
- ◆ **Olge ettevaatlik, et end mitte vigastada lõikejõhvi lõikamiseks trimmerile kinnitatud seadeldisega.** Pärast lõikejõhvi pikendamist viige seade enne selle sisselülitamist alati tagasi tavalisse tööasendisse.

- ◆ Hoolitsege alati selle eest, et ventilatsiooniavad oleksid puhtad.
- ◆ Ärge kasutage murutrimmerit (servatrimmerit), kui juhtmed on kahjustunud või kulunud.
- ◆ Hoidke pikendusjuhtmed lõikedetailidest eemal.

Juuresviibijate ohutus

- ◆ Käesolev tööriist ei ole ette nähtud kasutamiseks selliste isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vajalikud kogemused või teadmised. See on lubatud vaid siis, kui neid valvab või juhendab tööriista kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik.
- ◆ Lapsi peab valvama, et nad selle seadmega ei mängiks.

Muud ohud

Tööriista kasutamisel võivad tekkida täiendavad ohud, mida pole hoiatustes märgitud. Need ohud võivad tekkida valest või pikaajalisest kasutamisest jne.

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- ◆ Pöörlevate või liikuvate osade puudutamist põhjustatud vigastused.
- ◆ Detailide, terade või tarvikute vahetamisel tekkinud vigastused.
- ◆ Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikemaajalisel kasutamisel tehke korrapäraselt puhkepause.
- ◆ Kuulmiskahjustused.
- ◆ Tervisekahjustused, mille põhjuseks on tööriista kasutamise käigus sisse hingatud tolmu (näiteks puiduga töötamisel, eriti tamme, pöõgi ja MDF-plaatide puhul).

Vibratsioon

Tehnilistes andmetes ja vastavusdeklaratsioonis esitatud vibratsioonitasemed on mõõdetud vastavalt standardis EN 60745 kirjeldatud standardsele katsemeetodile ning neid võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Deklareeritud vibratsioonitaset võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

Hoiatus! Elektritööriista tegeliku kasutamise ajal tekkiva vibratsiooni väärtused võivad selle kasutamise viisist sõltuvalt deklareeritud väärtustest erineda. Vibratsioonitugevus võib tõusta üle deklareeritud taseme.

Palgatöö käigus regulaarselt elektritööriistu kasutavate isikute kaitsemeetmeid reguleerivas direktiivis 2002/44/EÜ esitatud nõuete raames vibratsiooniväärtuseid hinnates tuleks vibratsioonitaseme hindamisel arvesse võtta tegelikke kasutamistingimusi ja tööriista kasutamise viisi, arvestades seejuures töötajate kõiki osi (lisaks päästiku allhoidmise ajale ka neid aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul).

Tööriistal olevad sildid

Seadmel on järgmised piktogrammide koos kuupäevakoodiga.



Hoiatus! Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.



Kandke kõrvade ja silmade kaitset.



Kandke töökindaid.



Kandke kiivrit.



Enne seadme puhastamist või hooldamist eemaldage alati aku.



Hoiduge õhkupaiskuvatest esemetest. Hoidke kõrvalised isikud lõikepiirkonnast eemal.



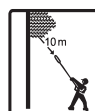
Ärge hoidke seadet vihma ega suure niiskuse käes.



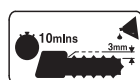
Kandke mittelibisevaid jalatseid.



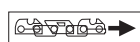
Hoiduge allapudenevatest esemetest.



Surmava elektrilöögi oht. Hoidke seadet pea kohal olevatest elektri- ja sideliinidest vähemalt 10m kaugusel.



Et tagada seadme ohutu kasutamine, kontrollige töö ajal iga 10 minuti tagant ketti pinget, nagu kirjeldatud selles juhendis, ning vajadusel pingutage ketti, et lõtk oleks 3 mm. Õlitage ketti töö ajal iga 10 minuti tagant.



Keti pöörlemissuund.



Hoiatus! Ärge puudutage ketti saepuru väljumiskohast.



Direktiivile 2000/14/EÜ vastav garanteeritud helivõimsus.

Täiendavad ohutusnõuded: akud ja laadijad

Akud

- ◆ Ärge üritage neid kunagi avada.
- ◆ Vältige aku kokkupuudet veega.
- ◆ Ärge hoidke akut kohas, mille temperatuur võib kerkida üle 40 °C.
- ◆ Laadimisel peab ümbritseva keskkonna temperatuur olema vahemikus 10 °C kuni 40 °C.
- ◆ Laadimiseks kasutage ainult tööriistaga kaasas olevat laadijat.
- ◆ Akude kõrvaldamisel järgige jaotise „Keskkonnakaitse“ juhiseid.



Ärge üritage laadida kahjustatud akusid.

Akulaadijad

- ◆ Kasutage oma BLACK+DECKERi laadijat ainult selle tööriista aku laadimiseks, millega koos laadija tarniti. Teised akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahju.
- ◆ Ärge üritage laadida mittelaetavaid patareid.
- ◆ Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.
- ◆ Vältige akulaadija kokkupuudet veega.
- ◆ Ärge avage akulaadijat.
- ◆ Ärge torgake akulaadijasse võõrkehi.



Akulaadija on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.

Elektriohutus



Akulaadija on topeltisolatsiooniga ega vaja seega lisamaandust. Veenduge alati, et võrgupinge vastab andmesildile märgitud väärtusele. Ärge kunagi üritage asendada laadijat tavalise toitepistikuga.

- ◆ Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või BLACK+DECKERi volitatud teeninduses välja vahetada.

Osad

Seadmel on järgmised osad või mõned neist.

1. Mootriplokk
2. Põhikäepide

3. Lisakäepide
4. Toitelüliti
5. Lukustuslüliti
6. Puhuri plokk
7. Puhuri vabastusnupp
8. Puhuritoru
9. Ketsae plokk
10. Ketsae ploki vabastusnupp
11. Tagasilöögikaitse
12. Tagasilöögikaitseme vabastusnupp
13. Juhtplaat
14. Saekett
15. Juhtplaadi ümbris
16. Hekilõikuri plokk
17. Hekilõikuri vabastusnupp
18. Hekilõiketera
19. Kaitsekate
20. Pikendustoru
21. Varre käepide
22. Pikendustoru vabastusnupp
23. Jõhvtrimmeri plokk
24. Jõhvtrimmeri ploki vabastusnupp
25. Kaitsekate
26. Poolipesa
27. Pooli kate
28. Pooli kate vabastamise lapats
29. Aku

Aku laadimine (joonis A1)

BLACK+DECKERi laadijad on mõeldud BLACK+DECKERi akupatareide laadimiseks.

- ◆ Ühendage laadija (30) enne aku (29) sisestamist sobivasse pistikupesasse.
- ◆ Sisestage akupatarei (29) laadijasse ja veenduge, et see asetseb korralikult soontes (joonis A1).



Märgutuli (30a) hakkab vilkuma, mis näitab, et akut laetakse.



Kui laadimine on lõppenud, jääb märgutuli püsivalt põlema. Aku on täis laetud ja seda võib kasutada või laadijasse jätta.

- ◆ Laadige tühjenenud akud täis pärast kasutamist niipea kui võimalik, vastasel juhul lüheneb märkimisväärselt aku eluiga. Et aku võimalikult kaua vastu peaks, tuleks vältida selle täielikku tühjenemist. Akusid soovitatakse laadida pärast iga kasutuskorda.

Laadija diagnostika (joonis A2)

Akulaadija on võimeline tuvastama teatud probleeme, mis võivad tekkida akupatareide või toiteallikaga seoses. Probleemidele viitab ühe märgutule vilkumine erineva vilkumismustriga.

Aku defekt



Akulaadija suudab tuvastada nõrka või kahjustunud akut. Märgutuli vilgub sildile märgitud viisil. Kui märkate aku defektile

viitavat vilkumismustrit, ärge jätkake aku laadimist. Viige see tagasi teeninduskeskusesse või taaskasutamiseks mõeldud kogumiskohta.

Kuuma/külma aku laadimiskaitse



Kui akulaadija tuvastab, et aku on liiga tuline või liiga külm, siis käivitub automaatselt kuum/külma aku laadimiskaitse ja laadimine

lükkub edasi, kuni aku temperatuur on normaliseerunud. Pärast seda lülitub laadija automaatselt aku laadimise režiimile. See funktsioon tagab aku maksimaalse tööea. Märgutuli vilgub sildile märgitud viisil.

Aku jätmise laadijasse

Kui märgutuli põleb püsivalt, võib aku jätta laadijasse. Laadija hoiab aku laetuna ja kasutusvalmina. Sellel laadijal on automaatne häälestusrežiim, mis võrdsustab või tasakaalustab akuploki elemendid, et aku saaks töötada täisvõimsusel. Akusid peaks kord nädalas värskendada või tegema seda juhul, kui akuga ei saa enam sama pikalt töötada nagu varem. Automaatse häälestusrežiimi kasutamiseks asetage aku laadijasse ja jätke see sinna vähemalt 8 tunniks.

Laadimist puudutavad olulised märkused

- ◆ Et aku võimalikult kaua ja hästi töötaks, tuleb seda laadida õhutemperatuuril 18–24 °C. ÄRGE laadige akut õhutemperatuuril alla +4,5 °C ega üle +40 °C. See on oluline nõue, mis aitab vältida aku tõsisid kahjustusi.
- ◆ Laadimise ajal võivad laadija ja akupatarei soojeneda. See on normaalne ega viita tõrkele. Et aku pärast kasutamist kiiremini maha jahtuks, ei tohi laadijat ega akut hoida soojas (nt metallkuuris või soojusisolatsioonita haagises).
- ◆ Kui aku ei lae korralikult:
 - ◆ Kontrollige, kas pistikupesa töötab, ühendades sellega valgusti või mõne muu seadme.
 - ◆ Veenduge, et pistikupesaga ei ole ühendatud valgusti lüliti, mis tule kustutamisel toite välja lülitab.
 - ◆ Viige laadija ja akupatarei kohta, kus ümbritseva õhu temperatuur on ligikaudu 18–24 °C.
 - ◆ Kui laadimisprobleemid ei lahene, viige tööriist, akupatarei ja laadija kohalikku teeninduskeskusesse.

- ◆ Akupatareid tuleb laadida, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt. Sellisel juhul ÄRGE JÄTKAKE seadme kasutamist. Järgige laadimisjuhiseid. Soovi korral võite laadida ka osaliselt laetud akupatareid, ilma et peaksite kartma erilist kahju.
- ◆ Elektrit juhtivad võõrkehaded (nt lihvimistolm, metallilaastud, terasvill, foolium vm metalliosakesed) tuleb laadija õõnsustest eemal hoida. Enne puhastamist eemaldage laadija vooluvõrgust.
- ◆ Laadijat ei tohi külmutada ega kasta vette või muudesse vedelikesse.

Aku paigaldamine ja eemaldamine (joonis A3)

- ◆ Aku (29) paigaldamiseks asetage see kohakuti tööriistal oleva pesaga. Lükake aku pessa ja suruge, kuni see klõpsatusega kohale asetub.
- ◆ Aku eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu (29a) ja tõmmake aku pesast välja.

Puhuriploki kasutamine

Hoiatus! Enne kokkupanekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja aku on eemaldatud.

Toru paigaldamine (joonis A4)

- ◆ Puhuritoru kinnitamiseks seadke toru seadme korpusega ühele joonele, nagu näidatud joonisel A4.
- ◆ Lükake toru seadme korpusesse, kuni lukustusnupp haakub torus oleva fikseerimisavaga.

Lisaseadmete paigaldamine ja eemaldamine (joonised A5 ja A6)

- ◆ Lisaseadme või pikendustoru paigaldamiseks põhiseadme (1) külge seadke lisaseadme/toru alumine osa põhiseadmega kohakuti, nagu näidatud joonistel A5 ja A6.
- ◆ Lükake lisaseade või pikendustoru kindlalt põhiseadme külge, kuni see klõpsatusega kohale asetub.

Märkus! Lisaseadmed kinnituvad pikendustoru külge samal moel nagu põhiseadme külge.

- ◆ Veenduge, et lisaseade on kindlalt põhiseadme või pikendustoru külge kinnitatud, tõmmates seda ettevaatlikult väljapoole. Lisaseade ega pikendustoru ei tohi paigast nihkuda.
- ◆ Lisaseadme või pikendustoru eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu (7) või (22), mis asub lisaseadme või pikendustoru küljel, ja tõmmake lisaseade või pikendustoru põhiseadme või pikendustoru küljest lahti.

Märkus! Kasutage ainult neid lisaseadmeid, mis on spetsiaalselt ette nähtud mootoriploki jaoks ja on sellega ühilduvad.

Käte õige asend (joonis A7)

Põhiseadme režiim: Käte õige asendi korral on üks käsi põhikäepidemel (2).

Pikendatud tööulatuse/varre režiim: Käte õige asendi puhul on üks käsi põhikäepidemel (2) ja teine käsi varre käepidemel (21).

Sisselülitamine (joonis A8)

- ◆ Suruge lukustuslüli (5) alla ja vajutage toitelüliti (4). Kui seade on tööle hakanud, võite lukustuslüli lahti lasta. Mida tugevamalt toitelüliti (4) vajutada, seda suurem on põhiseadme kiirus.
- ◆ Selleks, et seade töötaks, tuleb toitelüliti (4) kogu aeg all hoida. Seadme väljalülitamiseks vabastage toitelüliti (4).

Pühkimine (joonis A9)

- ◆ Hoidke ühe käega põhikäepidemest, nagu näidatud joonisel A9, ja pühkige küljelt küljele, hoides otsikut maapinnast mitme tolli kõrgusel.
- ◆ Liikuge aeglaselt edasi, kuhjates prahti enda ette.

Kettsae ploki kasutamine

Hoiatus! Enne kokkupanekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja aku on eemaldatud.

Juhtplaadi ja saeketi paigaldamine (joonised B1, B2, B3, B4 ja B5)

Hoiatus! Terav kett. Kandke keti käsitlemise ajal alati kaitsekindaid. Kett on terav ja võib teid ka paigal seistes vigastada.

Kui saekett (14) ja juhtplaat (13) on eraldi pakendis, tuleb kett kinnitada juhtplaadi külge ja juhtplaat koos ketiga tööriista korpuse külge.

- ◆ Asetage saag kindlale ühetasasele pinnale.
- ◆ Veotähiku kate (31) eemaldamiseks keerake juhtplaadi fikseerimisnuppu (31a) vastupäeva, nagu näidatud joonisel B1.
- ◆ Kandke kaitsekindaid, võtke saeketist (14) kinni ja paigaldage see ümber juhtplaadi (13), nii et hambad asetsevad õiget pidi (vt joonis B5).
- ◆ Veenduge, et kett asetseb korralikult kogu juhtplaati ümbritsevas soones.
- ◆ Asetage saekett ümber veotähiku (32) seadke samal ajal juhtplaadis olev pilu kohakuti tööriista aluses oleva poldiga (33), nagu näidatud joonisel B2.
- ◆ Pingutusnuppu tuleb keerata vastupäeva, kuni see enam edasi ei liigu. Veotähiku kattel ja pingutusnupul olevad nooled tuleb enne kate paigaldamist kohakuti seada. Pärast paigaldamist hoidke juhtplaati paigal ja paigaldage veotähiku kate (31).
- ◆ Veenduge, et kattel asetsev abivahenditeta ketipinguti poldi ava on kohakuti poldiga (33) põhikorpusel, nagu näidatud joonisel B3.

- ◆ Keerake juhtplaadi fikseerimisnuppu (31a) päripäeva kinni, seejärel keerake nuppu ühe täispöörde võrra tagasi, et saaksite saeketti korralikult pingutada.

Märkus! Kui katet ei õnnestu kohale asetada, seadke juhtplaadil olev abivahenditeta ketipinguti kohakuti veotähiku kate siseküljel oleva piluga.

- ◆ Ketit pingutamiseks hoidke juhtplaadi fikseerimisnuppu (31a) ja keerake samal ajal keti pingutusnuppu (34) päripäeva, nagu näidatud joonisel B3. Veenduge, et saekett (14) asetseb tihedalt ümber juhtplaadi (13).

Keti pingsuse reguleerimine (joonised B4 ja B5)

- ◆ Asetage saag kindlale ühetasasele pinnale ja kontrollige saeketi (14) pingsust. Saeketi pingsus on õige, kui see nimetissõrme ja pöidlaga kergelt jõudu rakendades juhtplaadist (13) 3 mm kaugusele tõmmates tagasi vetrub, nagu näidatud joonisel B4. Juhtplaadi alumise serva ja keti vahel ei tohi olla tühimikku, nagu näidatud joonisel B5.
- ◆ Saeketi pingsuse reguleerimiseks avage juhtplaadi fikseerimisnuppu (31a) ühe täispöörde võrra ja järgige juhiseid, mis on toodud jaotises „Juhtplaadi ja saeketi paigaldamine“.
- ◆ Ärge pingutage ketti liiga tugevalt, kuna see põhjustab liigset kulumist ning lühendab juhtplaadi ja keti eluiga.
- ◆ Kui kett on korralikult pingutatud, kinnitage korralikult juhtplaadi seadistuse lukustusnuppu.
- ◆ Uue saeketi kasutamisel kontrollige pingsust (pärast aku eemaldamist) esimese 2 töötunni jooksul pidevalt, kuna uus kett venib veidi.

Saeketi vahetamine (joonis B6)

- ◆ Saeketi lõdvendamiseks keerake juhtplaadi fikseerimisnuppu (31a) vastupäeva.
- ◆ Eemaldage veotähiku kate (31), nagu kirjeldatud jaotises „Juhtplaadi ja saeketi paigaldamine“.
- ◆ Tõstke kulunud saekett (14) juhtplaadi (13) soonest välja.
- ◆ Asetage uus kett juhtplaadi soonde ja veenduge, et saehambad on suunatud õigele poole. Selleks seadke ketil olev nool kohakuti veotähiku kattel (31) oleva kujutisega, nagu näidatud joonisel B6.
- ◆ Järgige juhiseid, mis on toodud jaotises „Juhtplaadi ja saeketi paigaldamine“.
- ◆ Uue keti ja juhtplaadi saab lähimast BLACK+DECKERi volitatud teenindusest.

Sae transportimine (joonis B7)

- ◆ Enne sae transportimist eemaldage alati aku ja katke juhtplaat (13) ümbrise (15), nagu näidatud joonisel B7.

Kettsae ploki paigaldamine ja eemaldamine (joonised B8 ja A6)

- ◆ Lisaseadme või pikendustoru paigaldamiseks põhiseadme (1) külge seadke lisaseadme/toru alumine osa põhiseadmega kohakuti, nagu näidatud joonistel B8 ja A6.
- ◆ Lükake lisaseade või pikendustoru kindlalt põhiseadme külge, kuni see klõpsatusega kohale asetub.

Märkus! Lisaseadmed kinnituvad pikendustoru külge samal moel nagu põhiseadme külge.

Märkus! Põhiseadme režiimis peab kaitsekate (11) asetsema püstiselt. Vajutage kaitsekatte fikseerimisnuppu (12) ja tõstke kaitsekate kohale, nagu näidatud joonisel B9.

- ◆ Varrerežiimis peab tagasilöögikaitse (11) olema hoiuasendis. Vajutage tagasilöögikaitse vabastusnuppu (12) ja langetage kaitsekate kohale, nagu näidatud joonisel B9.
- ◆ Veenduge, et lisaseade on kindlalt põhiseadme või pikendustoru külge kinnitatud, tõmmates seda ettevaatlikult väljapoole. Lisaseade ega pikendustoru ei tohi paigast nihkuda.
- ◆ Lisaseadme või pikendustoru eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu (10) või (22), mis asub lisaseadme või pikendustoru küljel, ja tõmmake lisaseade või pikendustoru põhiseadme või pikendustoru küljest lahti.

Märkus! Kasutage ainult neid lisaseadmeid, mis on spetsiaalselt ette nähtud mootoriploki jaoks ja on sellega ühilduvad.

Käte õige asend (joonised B10 ja B11)

Põhiseadme režiim: Käte õige asendi puhul on üks käsi lisakäepidemel (3) ja teine käsi põhikäepidemel (2).

Varrerežiim: Hoidke üht kätt põhikäepidemel (2) ja teist kätt varre käepidemel (21).

Sisselülitamine (joonised B10 ja B11)

- ◆ Vajutage lukustuslülitit (5) alla. Suruge lisakäepidet (3) ja seejärel toitelüliti (4). Kui seade on tööle hakanud, võite lukustuslülitit lahti lasta. Mida tugevamalt toitelüliti vajutada, seda suurem on põhiseadme kiirus.
- ◆ Selleks, et seade töötaks, tuleb vajutada korraka lisakäepidet ja toitelüliti. Seadme väljalülitamiseks vabastage toitelüliti või lisakäepide.

Pikendatud tööulatuse/varre režiim

- ◆ Vajutage lukustuslülitit (5) alla. Hoidke varre käepidemest (21) ja seejärel vajutage toitelüliti (4).
- ◆ Kui seade on tööle hakanud, võite lukustuslülitit lahti lasta. Mida tugevamalt toitelüliti vajutada, seda suurem on põhiseadme kiirus.
- ◆ Selleks, et seade töötaks, tuleb toitelüliti kogu aeg all hoida. Seadme väljalülitamiseks vabastage toitelüliti.

Märkus! Kui rakendada saagimisel liiga palju jõudu, lülitub saag välja. Sae taaskäivitamiseks tuleb vabastada toitelüliti (4), enne kui saag uuesti käivitub. Alustage lõiget uuesti, rakendades seekord vähem jõudu. Laske sael töötada omas tempos.

Kasutamine

Võra kärpimine / okste lõikamine põhiseadme režiimis

Levinumad saagimisvõtted (joonised B12, B13, B14, B15, B16 ja B17)

Langetamine

Puu mahasaagimine. Enne puu langetamist peab aku olema täis laetud, et see poole lõike peal tühjaks ei saaks. Ärge langetage puid tuulise ilmaga.

- ◆ Enne saagima asumist tuleb valmis vaadata ja vabastada taganemistee. Taganemistee peaks jääma puu langemise eeldatavast trajektoorist diagonaalis vastassuunda, nagu näidatud joonisel B12.
- ◆ Enne puu langetamist vaadake selle looduslikku kallet, suuremate okste paiknemist ja tuule suunda – see annab aimu, kuhu poole puu võib langeda. Hoidke käepärast (puidust, plastist või alumiiniumist) kiile ja rasket puuhaamrit. Enne puu langetamist eemaldage lõikekohast muld, kivid, lahtine puukoor, naelad, klambrid ja traat.
- ◆ Juhtsalk – tehke puu langemise suunas puutüve sisse püstine salk pikkusega 1/3 tüve läbimõõdust. Kõigepealt tehke alumisele küljele horisontaalne juhtsalk. See aitab vältida saeketi või juhtplaadi kinnikiilumist teise sälgu tegemise ajal, nagu näidatud joonisel B13.
- ◆ Langetuslõige – tehke langetuslõige horisontaalsest sisselõikest vähemalt 51 mm kõrguselt. Langetuslõige tuleb teha horisontaalse juhtsälguga paralleelselt. Langetuslõike tegemisel jätke osa tüvest läbi saagimata. See tüükaosa takistab puu vändumist ja langemist vales suunas. Tüügast ei tohi läbi saagida, nagu näidatud joonisel B13.
- ◆ Kui langetuslõige jõuab peaaegu tüükani, peaks puu langema hakkama. Kui on vähimgi võimalus, et puu ei lange soovitud suunas või võib tagasi pörkuda ja saeketi kinni kiiluda, katkestage saagimine poole lõike pealt ja korrigeerige puu langemissuunda lõikekohta asetatud kiiludega. Kui puu hakkab vajuma, eemaldage kettsaag sisselõikest, seisake mootor, asetage kettsaag maha ja eemaldage varem valmis vaadatud suunas. Hoiduge pea kohal asuvate okste eest ja vaadake jalgade ette.

Okste laasimine

Okste eemaldamine mahalangenud puu küljest. Laasimisel jätke suuremad alumised oksad eemaldamata, et palk püsiks maapinnast kõrgemal. Väiksemad oksad eemaldage ühe

lõikega. Pinge all olevaid oksa tuleb saagida suunaga alt üles, nagu näidatud joonisel B14, et kettsaag kinni ei kiiluks. Kärpige oksa puu teiselt küljelt, nii et puutüvi jääks teie ja sae vahele. Ärge hoidke saagi lõikamise ajal jalgade vahel ega istuge kaksiratsi saetava oksa peal.

Järkamine

Hoiatus! Tööriista esimest korda kasutades on soovitatav harjutada saagimist saepuki peal.

Langetatud puu või palgi saagimine lühemateks juppideks. Lõikamise viis sõltub sellest, kuidas on palk toetatud. Kui vähegi võimalik, kasutage saepukki, nagu näidatud joonisel B15.

- ◆ Alustage lõikamist alles siis, kui kett on saavutanud täiskiiruse.
- ◆ Asetage kettsae alumine hammasplaat esimese sisselõike taha, nagu näidatud joonisel B16.
- ◆ Lülitage kettsaag sisse ja laske juhtplaadil koos ketiga tungida läbi tüve, kasutades hammasplaati pöörlemisteljena.
- ◆ Kui kettsaag jõuab 45-kraadise nurga alla, tõstke see uuesti horisontaalasendisse ja korrake samu toiminguid, kuni tüvi on läbi saetud.
- ◆ Kui puu toetub kogu pikkuses kindlale alusele, alustage lõikamist ülevalt (pealtlõige), aga vältige maapinna riivamist, sest siis läheb saag ruttu nüriks.
- ◆ Joonis B17 – kui palk on toetatud ühest otsast.
- ◆ Kõigepealt tehke altpoolt sisselõige 1/3 läbimõõdu ulatuses (altlõige). Seejärel tehke pealt viimane lõige esimese lõikeni.
- ◆ Joonis B18 – kui palk on toetatud mõlemast otsast.
- ◆ Kõigepealt saagige ülemisest lõikest ülevalt alla 1/3. Seejärel lõpetage lõige, saagides altpoolt läbi ülejäänud 2/3 esimese lõikeni.
- ◆ Kallakul töötades seiske alati palgist kõrgemal. Et olukord puu läbisagimisel kontrolli alt ei väljuks, vähendage lõike lõpetamise eel survet, kuid hoidke saagi endiselt kindlalt käepidemetest. Ärge laske ketil puutuda vastu maad. Pärast lõike lõpetamist ärge eemaldage saagi enne, kui saekett on peatunud. Enne järgmise lõike tegemist seisake alati mootor.

Kasutamine

Pikendatud tööulatuse/varre režiim võra kärpimiseks ja okste lõikamiseks

Hoiatus! Ärge kunagi seiske otse saetava oksa all. Seiske alati nii, et te ei jääks mahalangeva prahi ette.

- ◆ Ärge kunagi seiske oksasaagi kasutades redelil (joonis B19) ega muul ebastabiilsel alusel. Vältige alati asendeid, mille puhul on oht kaotada tasakaal ja saada raskeid vigastusi.

- ◆ Hoidke kõrvalised isikud tööpiirkonnast vähemalt 15 m kaugusel. Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli (joonis B20).
- ◆ Surmava elektrilöögi oht. Elektrilöögi vältimiseks ärge töötage elektriliinidele lähemal kui 15 m. Kontrollige alati, et lähikonnas ei oleks varjatud elektriliine (joonis B21).
- ◆ Ärge tõstke oksasae lülituskäepidet õlgadest kõrgemale.

Töösasend (joonis B22)

Kasutage alati erivarustust:

- A. Peakaitse.
- B. Silmade kaitse.
- C. Töökindad.
- D. Rihm.
- E. Kettsaega töötamise püksid.
- F. Tugevdatud ninaosaga jalatsid.

Hoiatus! Nõuded okste kärpimisel:

- ◆ Hoiduge tagasilöögi eest, mis võib lõppeda raskete kehavigastuste või surmaga. Et vältida tagasilöögi ohtu, vt jaotist „TAGASILÖÖK“.
- ◆ Ärge küünitage. Seiske kindlalt jalgel. Hoidke jalad harkis. Jälgige, et keharaskus langeks võrdset mõlemale jalale.
- ◆ Hoidke oksasaagi mõlema käega, nagu näidatud joonisel B22. Hoidke seadet kindlas haardes. Oksasae käepideme ja varre ümbert tuleb hoida põialde ja sõrmedega kinni.
- ◆ Ärge kasutageööriista, kui olete puu otsas, ebakindlas asendis, redelil või mõnel muul ebastabiilsel pinnal. Võite kaotada oksasae üle kontrolli, mis võib lõppeda raskete kehavigastustega.

Okste kärpimine (joonis B23)

- ◆ Enne lõike tegemist veenduge, et oksasaag töötab täiskiirusel. Saagima hakates asetage liikuv kett vastu puuksa. Hoidke oksasaagi kindlalt paigal, et vältida selle pörkimist või libisemist (küljele kaldumist).
- ◆ Tehke esimene lõige oksa alumisele küljele 150 mm kaugusel puutüvest. Kasutage selle lõike tegemiseks juhtplaadi ülaosa.
- ◆ Oksasaagi juhtides rakendage kerget survet, et teha sisselõige, mis moodustab 1/3 oksa läbimõõdust. Seejärel tehke pealt viimane lõige, nagu näidatud joonisel B23. Ärge koormake oksasaagi üle. Mootoris tekib ülekoormus ja see võib läbi põleda. Ettenähtud võimsusel töötab see paremini ja ohutumalt.

Märkus! Kui üritate jämedaid oksa saagida suunaga alt üles, sulgeb oks sälgu ja surub saeketi kinni. Kui üritate jämedaid oksa saagida suunaga ülevalt alla ja ei tee allapoole väikest sisselõiget, siis oks lõheneb ja rebib puult koore maha.

- ◆ Sälgust eemaldamise ajal peab oksasaag töötama täiskiirusel. Oksasae seiskamiseks vabastage toitelüliti. Enne maha asetamist tuleb oksasaag seisata.

Kett ja juhtplaat

Pärast mõnetunnist kasutamist eemaldage veotähiku kate, juhtplaat ja kett ning puhastage need hoolikalt pehmete harjastega harjaga. Jälgige, et juhtplaadi õlitusavas ei oleks prahti. Nüri keti asendamisel terava ketiga on heaks tavaks keerata juhtplaat teistpidi.

Saeketi teritamine

Märkus! Riivates saagimise ajal maapinda või naela, lähevad löikehambad kohe nüriks. Et kettsaag töötaks võimalikult tõhusalt, peavad ketihambad olema alati teravad. Saeketi õigeks teritamiseks järgige neid kasulikke näpunäiteid:

- ◆ Parimate tulemuste saamiseks kasutage keti teritamiseks 4,5 mm viili ja viilihoidikut või viilimisjuhikut. See aitab tagada, et teritate alati õige nurga all.
- ◆ Asetage viilihoidik tihedalt vastu löikehamba ülemist plaati ja sügavuse piirajat.
- ◆ Joonis B24 – hoidke viilimisjuhikule märgitud plaadi ülaosa (14a) õige viilimisnurga 30° joont ketiga paralleelselt (viilige küljelt vaadates keti suhtes 60° nurga all).
- ◆ Teritage kõigepealt keti ühe külje löikehambad. Viilige iga löikehammast suunaga siseküljelt väliskülje poole. Seejärel keerake saag ümber ja teritage samal moel keti teise külje löikehambad.

Märkus! Viilige ühendusülisid (löikehamba ees asetsev ketilüli osa) lameviiliga ülaosast, et need oleksid löikehammade tipust umbes 0,635 mm allpool, nagu näidatud joonisel B25.

- ◆ Joonis B26 – jälgige, et kõik löikehambad jääksid ühepikkuseks.
- ◆ Kui ülemiste või küljeplaatide kroompind on kahjustatud, eemaldage kahjustused viiliga.

Märkus! Pärast viilimist on löikehammas terav, mistõttu tuleb teritamisel olla eriti ettevaatlik.

Märkus! Keti teritamisel väheneb iga korraga tagasilööki takistav funktsioon ja tuleb olla eriti ettevaatlik. Ketti ei soovitata teritada rohkem kui neli korda.

Hekilõikuri ploki kasutamine

Hoiatus! Enne kokkupanekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja aku on eemaldatud.

Hekilõikuri ploki paigaldamine ja eemaldamine (joonised C1 ja A6)

- ◆ Lisaseadme või pikendustoru paigaldamiseks põhiseadme (1) külge seadke lisaseadme/toru alumine osa põhiseadmega kohakuti, nagu näidatud joonistel C1 ja A6.

- ◆ Lükake lisaseade või pikendustoru kindlalt põhiseadme külge, kuni see klõpsatusega kohale asetub.

Märkus! Lisaseadmed kinnituvad pikendustoru külge samal moel nagu põhiseadme külge.

- ◆ Veenduge, et lisaseade on kindlalt põhiseadme või pikendustoru külge kinnitatud, tõmmates seda ettevaatlikult väljapoole. Lisaseade ega pikendustoru ei tohi paigast nihkuda.
- ◆ Lisaseadme või pikendustoru eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu (17) või (22), mis asub lisaseadme või pikendustoru küljel, ja tõmmake lisaseade või pikendustoru põhiseadme või pikendustoru küljest lahti.

Märkus! Kasutage ainult neid lisaseadmeid, mis on spetsiaalselt ette nähtud mootoriploki jaoks ja on sellega ühilduvad.

Käte õige asend (joonised C2 ja C3)

Põhiseadme režiimis on käte õige asendi puhul vasak käsi lisakäepidemel (3) ja parem käsi põhikäepidemel (2). Varre režiim, hoidke paremat kätt põhikäepidemel (2) ja vasakut kätt varre käepidemel (21).

Sisselülitamine (joonised B10 ja B11)

- ◆ Vajutage lukustuslülitit (5) alla. Suruge lisakäepidet (3) ja seejärel toitelüliti (4). Kui seade on tööle hakanud, võite lukustuslülitit lahti lasta. Mida tugevamalt toitelüliti vajutada, seda suurem on põhiseadme kiirus.
- ◆ Selleks, et seade töötaks, tuleb vajutada korraga lisakäepidet ja toitelüliti. Seadme väljalülitamiseks vabastage toitelüliti või lisakäepide.

Pikendatud tööulatuse/varre režiim

- ◆ Vajutage lukustuslülitit (5) alla. Hoidke varre käepidemest (21) ja seejärel vajutage toitelüliti (2).
- ◆ Kui seade on tööle hakanud, võite lukustuslülitit lahti lasta. Mida tugevamalt toitelüliti vajutada, seda suurem on põhiseadme kiirus.
- ◆ Selleks, et seade töötaks, tuleb toitelüliti kogu aeg all hoida. Seadme väljalülitamiseks vabastage toitelüliti.

Lõikamisjuhised (joonised C2, C3, C4, C5 ja C6)

Märkus! Hoidke käsi terast eemal. Pärast väljalülitamist võib tera edasi liikuda.

Tööasendid (joonised C2 ja C3)

Seiske kindlalt jalgel, hoidke tasakaalu ja ärge küünitage. Kandke seadme kasutamisel kaitseprille ja mittelibisevaid jalatseid. Hoidke seadet kindlalt kahe käega ja lülitage see sisse.

Hoidke hekilõikurit alati nii, nagu näidatud joonistel C2 ja C3: üks käsi põhikäepidemel (2) ja teine lisakäepidemel (3) või varre käepidemel (21). Ärge kunagi hoidke seadet kaitsekattest (25) ega hekilõikuri terast (18).

Uute võrsete kärpimine (joonis C4)

Kõige tõhusam on liigutada lõikurit laias kaares, nii et lõikehambad ulatuvad oksteni. Kõige parem on hoida tera lõikamise ajal liikumissuunas veidi allapoole kaldu.

Sirgelt pügatud hekid (joonis C5)

Heki juurde võib paigaldada pinguletõmmatud nõõri, mis aitab tagada eriti sirge tulemuse.

Heki pügamine külgedelt (joonis C6)

Hoidke hekilõikurit joonisel näidatud viisil, alustage alt ja liikuge suunaga üles.

Märkus! Lõiketerad on valmistatud kvaliteetsest karastatud terasest ja tavapärase kasutamise korral ei vaja need täiendavat teritamist. Riivates kogemata traataeda, kive, klaasi või muid kõva pinnaga objekte, nagu näidatud joonisel C7, on oht tera täkestada. Täket pole vaja eemaldada, kui see ei takista tera liikumist. Kui see takistab, võtke aku lahti ja eemaldage täke peene viili või luisuga. Seadme mahapillamisel kontrollige hoolikalt, et see ei oleks viga saanud. Kui tera on paindunud, korpus pragunenud, käepidemed katki või kui märkate mõnda muud puudust, mis võib mõjutada hekilõikuri tööd, ärge seadet enam kasutage, vaid pöörduge selle remondi asjus BLACK+DECKERi kohalikku teenindusse.

Väetised ja muud aiakemikaalid sisaldavad toimeaineid, mis kiirendavad märkimisväärselt metalli korrosiooni. Ärge hoidke seadet väetiste või kemikaalide peal ega läheduses.

Eemaldage aku ja puhastage seadet neutraalse pesuvahendi ja niiske lapiga. Vältige vedelike sattumist seadmesse; ärge kastke seadet ega selle osi vedelikku. Määrige terasid pärast puhastamist kerge masinaõliga, et kaitsta neid roostetamise eest.

Jõhvtrimmeri ploki kasutamine

Hoiatus! Enne kokkupanekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja aku on eemaldatud.

Kaitsekate paigaldamine (joonised D1 ja D2)

Hoiatus! Ärge kunagi kasutage trimmerit, kui selle kaitsekate on eemaldatud. Kasutaja kaitseks peab kaitsekate olema alati korralikult seadme külge kinnitatud.

- ◆ Keerake trimmer tagurpidi, et näeksiite poolipesa (27).
- ◆ Eemaldage kaitsekate kruvi ristpeakruvikeerajaga.
- ◆ Keerake kaitsekate (25) tagurpidi ja lükake see täielikult mootorikorpuse (23) otsa.
- ◆ Jälgige, et kaitsekattel oleval fiksaatorid (34) asetuksid mootorikorpuse avadesse (35), nagu näidatud joonisel D1. Fiksaator (36) peaks korpuse pilus (37) paika klõpsatama.
- ◆ Lükake kaitsekate edasi, kuni see klõpsatusega kohale asetub.

- ◆ Kaitsekate paigaldamiseks kinnitage selle kruvi korralikult, nagu näidatud joonisel D2.
- ◆ Kui kaitsekate on paigaldatud, eemaldage kaitsekate servas paiknev jõhvilõiketere kate.

Lõikejõhvi vabastamine

Transportimise ajaks on lõikejõhv kinnitatud teibiga poolipesa külge.

- ◆ Eemaldage teip, millega lõikejõhv on kinnitatud pooli korpuse külge.
- ◆ Pooli eemaldamise juhised leiate lõigust „Pooli vahetamine“.

Lisaseadmete paigaldamine ja eemaldamine (joonis D3)

Jõhvtrimmeri lisaseadme kasutamine otse põhiseadme küljes on blokeeritud. Seda saab kasutada ainult pikendustoruga.

- ◆ Lisaseadme või pikendustoru paigaldamiseks põhiseadme (1) külge seadke toru alumine osa põhiseadmega kohakuti.
- ◆ Lükake pikendustoru kindlalt põhiseadme külge, kuni see klõpsatusega kohale asetub.
- ◆ Veenduge, et pikendustoru on kindlalt põhiseadme külge kinnitatud, tõmmates seda ettevaatlikult väljapoole. Pikendustoru ei tohi paigast nihkuda.

Märkus! Lisaseadmed kinnituvad pikendustoru külge samal moel nagu põhiseadme külge.

- ◆ Veenduge, et lisaseade on kindlalt pikendustoru külge kinnitatud, tõmmates seda ettevaatlikult väljapoole. Lisaseade ei tohi paigast nihkuda.
- ◆ Lisaseadme või pikendustoru eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu (24) või (2), mis asub lisaseadme või pikendustoru küljel, ja tõmmake lisaseade põhiseadme või pikendustoru küljest lahti.

Märkus! Kasutage ainult neid lisaseadmeid, mis on spetsiaalselt ette nähtud põhiseadme jaoks ja on sellega ühilduvad.

Sisselülitamine (joonis B10)

Hoiatus! Et vähendada raskete vigastuste ohtu, ärge kunagi üritage kasutada jõhvtrimmerit ilma pikendustoruta.

- ◆ Suruge lukustuslüli (5) alla ja vajutage toitelülitit (4). Kui seade on tööle hakanud, võite lukustuslüli lahti lasta. Mida tugevamalt toitelülitit (4) vajutada, seda suurem on põhiseadme kiirus.
- ◆ Selleks, et seade töötaks, tuleb toitelülitit (4) kogu aeg all hoida. Seadme väljalülitamiseks vabastage toitelülitit (4).

Käte õige asend (joonis D4)

Hoiatus! Raskete kehavigastuste ohu vähendamiseks hoidke alati tööriistast tugevalt kinni, et vältida selle ootamatut liikumist.

Käte õige asendi puhul on üks käsi põhikäepidemel (2) ja teine käsi lisikäepidemel (3).

Trimmeri kasutamine (joonised D5, D6, D7 ja D8)

Hoiatus! Hoidke pöörlevat jõhvi maapinnaga enam-vähem paralleelselt (mitte rohkem kui 30-kraadise nurga all). See trimmer ei ole servalõikur. ÄRGE KALLUTAGE trimmerit nii, et jõhv pöörleb maapinna suhtes peaaegu täisnurga all. Õhkupaiskuv praht võib põhjustada raskeid vigastusi.

- ◆ Asetage sisselülitatud trimmer õige nurga alla ja hakake seda aeglaselt küljelt küljele liigutama, nagu näidatud joonisel D5.
- ◆ Hoidke lõikenurk vahemikus 5° kuni 10°, nagu näidatud joonisel D6. Ärge ületage 10° (joonis D7). Lõigake jõhvi otsaga.
- ◆ Hoidke kaitsekatet oma jalgadest vähemalt 610 mm kaugusel, nagu näidatud joonisel D8.

Lõikejõhv / jõhvi etteanne

Hoiatus! Kasutage ainult BLACK+DECKERi varupoole ja -jõhvi. Mõne teise tootja jõhvi kasutamine võib vähendada jõudlust, kahjustada trimmerit või põhjustada kehavigastusi. KASUTAGE AINULT ÜMARAT 1,65 mm LÄBIMÕÖDUGA NAILONJÕHVI. Ärge kasutage sakilist või jämedamat jõhvi, sest need põhjustavad mootori ülekoormuse ja ülekuumenemise. Seda jõhvi saab kohalikult edasimüüjalt või volitatud teeninduskeskusest.

Teie trimmer töötab ÜMARA 1,65 mm läbimõõduga nailonjõhviga. Kasutamise käigus nailonjõhvide otsad kuluvad ja hakkavad narmendama ning spetsiaalne isekeriv pool kerib automaatselt ette vajaliku jupi uut jõhvi. Niitmisel piki kõnniteid või muid abrasiivseid pindu ning kõvemate taimede kärpimisel kulub lõikejõhv kiiremini ja seda tuleb sagedamini järele lasta. Täiustatud automaatne jõhvi edasikerimise mehhanism tuvastab, kui on vaja rohkem lõikejõhvi, ning kerib vajadusel jõhvi edasi ja lõikab sellest sobiva pikkusega jupi. Ärge kopsige trimmerit jõhvi edasikerimiseks vms eesmärgil vastu maad.

Nõuandeid seadme kasutamiseks

- ◆ Kasutage lõikamiseks jõhvi otsa; ärge suruge lõikepead niitmata muru sisse.
- ◆ Traat- ja puitaiad põhjustavad jõhvi suuremat kulumist, isegi purunemist. Kivi- ja telliskiviseinad, kõnniteeservad ja puit võivad jõhvi kiiresti ära kulutada.
- ◆ Ärge laske pooli kattel mööda maapinda või muid pindu lohiseda.
- ◆ Pika muru korral lõigake ülevalt alla ja ärge ületage kõrgust 304,8 mm.
- ◆ Hoidke trimmerit lõikepiirkonna suunas kaldu; see on parim lõikemeetod.
- ◆ Lõikamiseks liigutage trimmerit vasakult paremale. Siis ei lenda lõikepraht seadme kasutaja suunas.

- ◆ Vältige puid ja pöösastikke. Jõhv võib kergesti kahjustada puukoort, puidunikerdusi, vooderdist ja aiaposte.

Tarvikud

Ühildub CM100 niiduki põhiseadmega, mida müüakse eraldi.

Pooli vahetamine (joonised D9, D10, D11, D12 ja D13)

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

- ◆ Vajutage pooli kate vabastid (28) alla ja eemaldage pooli kate (27) lõikeosas olevast poolipesast (26) (joonis D9).
- ◆ Haarake ühe käega tühjast poolist ja teise käega pooli korpusest ning tõmmake pool välja.
- ◆ Kui hoob (26b) (joonis D10) korpuse põhja küljes paigast nihkub, tuleb see enne uue pooli sisestamist korpusesse panna õigesse asendisse.
- ◆ Eemaldage poolilt ja korpusest pori ja rohulibled.
- ◆ Vabastage lõikejõhvi ots, nagu näidatud joonisel D11, ja juhtige jõhv läbi aasa (26d), nagu näidatud joonisel D12.
- ◆ Võtke uus pool ja vajutage see korpusele oleva hoidiku (26a) otsa (joonis D10). Keerake pooli kergelt, kuni see kohale asetub. Jõhv peab umbes 136 mm pikkuselt korpusest välja ulatuma.
- ◆ Seadke pooli kattel olevad fiksaatorid kohakuti korpuses olevate piludega (joonis D13).
- ◆ Suruge kate korpuse peale, nii et see klõpsatusega kindlalt kohale asetub.

Jõhvi kerimine rullilt poolile (joonised D14, D15 ja D16)

Rulli saab osta ka tavalistest poodidest.

Märkus! Käsitsi rullilt keritud poolid lähevad sagedamini sassi kui BLACK+DECKERi tehases keritud poolid. Parimate tulemuste saavutamiseks soovitatakse kasutada tehases keritud poole.

Rulli paigaldamiseks järgige järgmisi juhiseid.

- ◆ Eemaldage aku trimmeri küljest.
- ◆ Eemaldage murutrimmerist tühi pool, nagu kirjeldatud jaotises „POOLI VAHETAMINE“.
- ◆ Eemaldage poolile jäänud lõikejõhv.
- ◆ Murdke lõikejõhvi ots umbes 19 mm kauguselt tagasi (26d). Juhtige lõikejõhv ühte jõhvi kinnitusavasse (26e), nagu näidatud joonisel D14.
- ◆ Kerige lõikejõhv poolile sellel oleva noole suunas. Kerige jõhvi korralikult ja kihtidena. Ärge kerige jõhvi risti-rästi (joonis D16).
- ◆ Kui poolile keritud lõikejõhv (26g) jõuab sälkudeni (26f), lõigake jõhv läbi (joonis D15).
- ◆ Paigaldage pool trimmerisse, nagu kirjeldatud jaotises „POOLI VAHETAMINE“.

Probleemide lahendamine

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Seade ei käivitu.	Akupatarei pole õigesti paigaldatud. Akupatarei pole laetud. Sisemised osad on liiga tulised. Lisaseade või pikendustoru pole põhiseadme külge kinnitatud.	Kontrollige akupatarei paigaldust. Kontrollige akupatarei laadimistingimusi. Laske tööriistal jahtuda. Veenduge, et lisaseade on korralikult pikendustoru külge kinnitatud ja kohale fikseeritud. Veenduge, et pikendustoru on korralikult põhiseadme külge kinnitatud ja kohale fikseeritud.
Akupatarei ei lae.	Akupatarei pole laadijasse sisestatud. Laadija pole vooluvõrguga ühendatud. Ümbritsev õhk on liiga kuum või liiga külm.	Sisestage akupatarei laadijasse, nii et süttib märgutuli. Ühendage laadija töötava pistikupesaga. Täpsemat teavet leiab jaotisest „Laadimist puudutavad olulised märkused“. Viige laadija ja akupatarei kohta, kus õhutemperatuur on üle 4,5 °C (40 °F) või alla +40,5 °C (105 °F).
Seade lülitub ootamatult välja.	Akupatarei on saavutanud maksimaalse temperatuuri. Aku on tühi. (Et aku võimalikult kaua vastu peaks, lülitub see tühjenemisel kiiresti välja.)	Laske akupatareil jahtuda. Ühendage akulaadijaga ja laadige.

Hooldus

Teie BLACK+DECKERi tööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

- ◆ Puhastage seadet korrapäraselt niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid. Vältige vedelike sattumist seadmesse; ärge kastke seadet ega selle osi vedelikku.

Keskonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusesse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Lisateavet leiab aadressilt www.2helpU.com.

Tehnilised andmed

BCASK8967D2		
BCAS81B – hekilõikur		
Sisendpinge	V_{AC}	18
Tühikäigukiirus	CSPM	3575
BCASST91B – jõhvtrimmer		
Sisendpinge	V_{AC}	18
Tühikäigukiirus	p/min	7358
BCASBL71B – puhur		
Sisendpinge	V_{AC}	18
Tühikäigukiirus	CFM	77
	MPH	126
BCASCS61B – kettsaag		
Sisendpinge	V_{AC}	18
Tühikäigukiirus	m/s	Keti kiirus = 3,8
	p/min	Veotähik = 2000
Aku		90617054
Pinge	V_{DC}	18
Mahtuvus	Ah	2
Tüüp		Li-Ion
Laadija		90634971
Sisendpinge	V_{AC}	230
Voolutugevus	A	1
Ligikaudne laadimisaeg	min	120

Helirõhu tase vastavalt standardile EN 60745:

Puhuri helirõhk (L_{pA}) 82 dB(A),
määramatus (K) 1,9 dB(A), puhuri helivõimsus (L_{WA}) 99,5 dB(A),
määramatus (K) 0,6 dB(A)

Kettsae helirõhk (L_{pA}) 83 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)
Kettsae helivõimsus (L_{WA}) 94 dB(A), määramatus (K) 1,9 dB(A)

Oksalõikuri helirõhk (L_{pA}) 82,5 dB(A), määramatus (K) 4 dB(A)
Oksalõikuri helivõimsus (L_{WA}) 92,9 dB(A), määramatus (K) 2,5 dB(A)

Hekilõikuri helirõhk (L_{pA}) 84,5 dB(A), määramatus (K) 1,4 dB(A)
Hekilõikuri helivõimsus (L_{WA}) 94,5 dB(A), määramatus (K) 0,8 dB(A)

Pika varrega hekilõikuri helirõhk (L_{pA}) 83,3 dB(A),
määramatus (K) 4 dB(A)

Pika varrega hekilõikuri helivõimsus (L_{WA}) 99,1 dB(A),
määramatus (K) 1,5 dB(A)

Jõhvtrimmeri helirõhk (L_{pA}) 82,5 dB(A), määramatus (K) 2,2 dB(A)
Jõhvtrimmeri helivõimsus (L_{WA}) 91 dB(A), määramatus (K) 1,5 dB(A)

Vibratsiooni koguväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN 60745:

Puhur (a_h) 2,5 m/s², määramatus (K) 1,5 m/s²

Kettsaag (a_n) 2,3 m/s ² , määramatus (K) 1,5 m/s ²
Oksalõikur (a_n) 2,5 m/s ² , määramatus (K) 1,5 m/s ²
Hekilõikur (a_n) 2,5 m/s ² , määramatus (K) 1,5 m/s ²
Pika varrega hekilõikur (a_n) 2,5 m/s ² , määramatus (K) 1,5 m/s ²
Jõhvtrimmer (a_n) 2,5 m/s ² , määramatus (K) 1,5 m/s ²



BCASK8967D2 SEASONMASTER™

7-in-1 akutööriista süsteem: Black & Decker kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele. 2006/42/EÜ

Kettsaag: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-13:2009+A1:2010

Oksalõikur: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 11680-1:2011

Hekilõikur: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-15:2009+A1:2010

Pika varrega hekilõikur: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 10517:2009+A1:2013

Puhur: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-100:2014

Murutrimmer: EN 60335-1:2012+A13:2017,
EN 50636-2-91:2014

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja
2011/65/EL, 2000/14/EÜ

Murutrimmer, $L \leq 50$ cm, VI lisa

DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Holland

Teavitatud asutuse nr: 0344

Helivõimsuse tase vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ

(artikkel 12, III lisa, $L \leq 50$ cm):

L_{WA} (mõõdetud helivõimsus) 91 dB(A)

Määramatus = 2 dB(A)

L_{WA} (garanteeritud helivõimsus) 93 dB(A)

Puhur, hekilõikur ja pika varrega hekilõikur, V lisa

Mõõdetud helivõimsus (L_{WA}) 99 dB(A)

Määramatus (K) 1,5 dB(A)

Garanteeritud helivõimsus (L_{WA}) 101 dB(A)

Kettsaag, oksalõikur, V lisa

Mõõdetud helivõimsus (L_{WA}) 94 dB(A)

Määramatus (K) 1,9 dB(A)

Garanteeritud helivõimsus (L_{WA}) 96 dB(A)

Lisateabe saamiseks võtke ühendust Black & Deckeriga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud käesoleva deklaratsiooni Black & Deckeri nimel.

R. Laverick

Tehnoloogiajuht

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Ühendkuningriik

14.12.2017

Garantii

Black & Decker on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub tarbijatele 24-kuulist garantiid alates ostukuupäevast. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas Black & Deckeri kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökojale tuleb esitada ostukviitung. Black & Deckeri 2-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoja asukohta leiate veebiaadressilt **www.2helpU.com** või võttes ühendust Black & Deckeri kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Meie veebilehel www.blackanddecker.co.uk saate registreerida oma uue Black & Deckeri seadme ning tutvuda uudistoodete ja eripakkumistega.

Naudojimo paskirtis

Šis BLACK+DECKER BCASK8967D2 daugiafunkcis (7 funkcijų) belaidis įrankis SEASONMASTER™ suprojektuotas lapams pūsti, šakoms genėti, medžiams kirsti ir rąstams pjauti, gyvatvorėms, krūmams ir gervuogėms kirpti, vejoms pakraščiams lyginti ir apdailinti bei žolei ankštoje erdvėje pjauti. Šis įrankis skirtas naudoti tik buityje.

Saugos instrukcijos

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai



Įspėjimas! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir nurodymus. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai. Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose nurodymuose reiškia į elektros tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

- a. **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- b. **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogojoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- c. **Dirbdami elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

2. Elektros sauga

- a. **Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukų adapterių.** Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
- b. **Venkite sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.
- c. **Nedirbkite šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- d. **Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių.** Pažeisti arba susinarplioję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.

- e. **Dirbdami elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
 - f. **Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės įtaisu (RCD).** Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.
- ### 3. Asmens sauga
- a. **Dirbdami elektriniu įrankiu, būkite budrus, žiūrėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Akimirka nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.
 - b. **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina susižeidimo pavojų.
 - c. **Būkite atsargūs, kad netyčia nepaleistumėte įrenginio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paėmdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
 - d. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektros įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
 - e. **Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - f. **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
 - g. **Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.
- ### 4. Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra
- a. **Per daug neapkraukite elektrinio įrankio. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
 - b. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.** Bet kuris elektrinis įrankis,

kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.

- c. **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, papildomų įtaisų keitimo arba paruošimo sandėliuoti darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir (arba) ištraukite akumuliatorių.** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
 - d. **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.** Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
 - e. **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius.** Patikrinkite, ar tinkamai sulygiuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
 - f. **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
 - g. **Elektrinius įrankius, priedus, įrankių antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
5. **Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra**
 - a. **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.
 - b. **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.** Naudojant kitus akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.
 - c. **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.** Sulietę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
 - d. **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
 6. **Priežiūra**
 - a. **Šį elektrinį įrankį privalo prižiūrėti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.

Papildomi elektrinių įrankių saugos įspėjimai



Įspėjimas! Papildomi pūstuvų saugos įspėjimai.

Naudojimo paskirtis aprašyta šiame vadove. Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus ar priedus arba naudojant prietaisą ne pagal nurodytą paskirtį, kils pavojus susižaloti ir (arba) sugadinti turimą.

- ◆ **Naudodami šį prietaisą, visuomet avėkite tvirtą avalynę ir mėvėkite ilgas kelnes, kad apsaugotumėte savo pėdas ir kojas.**
- ◆ **Visada išjunkite prietaisą, palaukite, kol ventiliatorius sustos, ir išimkite akumuliatorių:**
 - ◆ prieš palikdami prietaisą be priežiūros;
 - ◆ prieš šalindami kamštį;
 - ◆ prieš tikrindami, reguliuodami, valydami arba taisydami prietaisą;
 - ◆ jeigu prietaisas pradeda neįprastai vibruoti.
- ◆ **Nekiškite veikiančio siurblio įleidimo arba išleidimo angų prie akių arba ausų.** Niekada nepūskite šiukšlių pašalinių asmenų link.
- ◆ **Nenaudokite lietui lyjant ir nepalikite jo lauke, kai lyja.**
- ◆ **Neikite žvyrkeliais arba keliais su įjungtu prietaisu.** Dirbdami eikite ir niekada nebėkite.
- ◆ **Nedėkite įrenginio ant žvyro, kai jis yra įjungtas.**
- ◆ **Visada tvirtai stovėkite ant žemės, ypač dirbdami šlaituose.** Nepersitempkite ir visuomet išlaikykite pusiausvyrą.
- ◆ **Nekiškite į angas jokių daiktų.** Niekada nenaudokite prietaiso, jei jo angos užkimštos plaukais, pūkais, dulkėmis ar bet kuo kitu, kas galėtų sumažinti oro srautą.
- ◆ **Laikykite ilginimo kabelius atokiai nuo pjovimo elementų.**



Įspėjimas! Papildomi grandinių pjūklų saugos įspėjimai.

- ◆ **Laikykite visas kūno dalis atokiai nuo besisukančio grandininio pjūklo. Prieš įjungdami grandininį pjūklą, įsitikinkite, kad jis nieko neliečia.** Vos akimirks nedėmesingumo dirbant grandininio pjūklą pakanka, kad jis įtrauktų jūsų drabužius arba jus sužalotų.
- ◆ **Visada laikykite grandininį pjūklą dešiniąja ranka paėmę už galinės rankenos, o kairiąja – už priekinės rankenos.** Jei laikysite grandininį pjūklą sukeitę rankas vietomis, padidės susižalojimo pavojus. To niekada nedarykite!
- ◆ **Laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų, suimti skirtų paviršių, nes pjūklo grandinė gali užkabinti paslėptus laidus.** Pjovimo grandinei prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, neizoliuotos metalinės elektrinio įrankio dalys gali nutrenkti operatorių.

- ◆ **Dėvėkite apsauginius akinius ir klausos apsaugos priemones. Rekomenduojama naudoti papildomas galvos, rankų, kojų ir pėdų apsaugos priemones.** Dėvėdami tinkamus apsauginius drabužius, sumažinsite susižalojimo skriejančiomis nuolaužomis arba dėl atsitiktinio sąlyčio su pjūklo grandine pavojų.
- ◆ **Nedirbkite grandininio pjūklu būdami medyje.** Dirbant grandininio pjūklu medyje, galima susižaloti.
- ◆ **Stovėkite užtikrintai ir dirbkite grandininio pjūklu tik ant tvirto, saugaus ir lygaus pagrindo.** Dirbant ant slidaus ar nestabilaus pagrindo, pvz., kopėčių, galima prarasti pusiausvyrą arba grandininio pjūklo kontrolę.
- ◆ **Pjaudami įtemptą šaką, atminkite, kad ji gali atsokti.** Atleidus medienos pluošto įtempį, atsokanti šaka gali suduoti operatoriui ir (arba) galima netikėtai prarasti grandininio pjūklo kontrolę.
- ◆ **Pjaudami krūmokšnius ir sodinukus, būkite itin atidūs.** Grandininis pjūklas gali įtraukti liaunas šakas ir kamienus bei pliaukštelėti jomis per jūsų kūną arba jūs galite prarasti pusiausvyrą.
- ◆ **Neškite grandininį pjūklą paėmę už priekinės rankenos. Prietaisas turi būti išjungtas ir nusuktas nuo jūsų kūno. Prieš vežant, nešant arba padedant grandininį pjūklą sandėliuoti, būtina sumontuoti kreipiamosios juostos dangtį.** Tinkamai tvarkant grandininį pjūklą, sumažės atsitiktinio sąlyčio su judančia pjūklo grandine pavojus.
- ◆ **Vadovaukitės instrukcijomis, kaip tepti, įtempti grandinę ir keisti priedus.** Netinkamai įtempta arba sutepta grandinė gali trūkti arba gali padidėti atatranks pavojus.
- ◆ **Rankenos turi būti sausos, švarios, nealyvuotos ir netepaluotos.** Tepaluotos rankenos bus slidžios ir kils pavojus prarasti kontrolę.
- ◆ **Pjaukite tik medieną. Nenaudokite grandininio pjūklo kitais tikslais nei numatyta.** Pavyzdžiui, nenaudokite grandininio pjūklo plastikui, mūriui ir nemedinėms statybinėms konstrukcijoms pjauti. Jei grandininį pjūklą naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.

Atatranks priežastys ir operatoriaus prevencinės priemonės

Atatranka gali įvykti, kai kreipiamosios juostos priekinė dalis ar galiukas paliečia objektą arba pjaunamas medinis ruošinys užsidaro ir suspaudžia įpjovoje pjūklo grandinę.

Galiuko sąlyčio metu atskirais atvejais gali įvykti staigi atvirkštinė reakcija ir kreipiamoji juosta gali būti atmesta aukštyn ir atgal link operatoriaus. Suspaudus pjūklo grandinę išilgai kreipiamosios juostos viršutinės dalies, kreipiamoji juosta gali būti staigiai pastumta atgal link operatoriaus. Įvykus bet kuriai iš šių reakcijų, galite prarasti grandininio

pjūklo kontrolę ir rimtai susižaloti. Pernelyg nepasikliaukite grandininio pjūklo įtaisytaisiais saugos įtaisais.

Naudodami grandininį pjūklą, turite imtis iniciatyvos užtikrinti, kad pjaunant nepasitaikytų nelaimingų atsitikimų ir susižalojimų.

Atatranka – netinkamo įrankio naudojimo ir (arba) netinkamų darbo tvarkos ar sąlygų padarinys. Jos galima išvengti imantis tinkamų toliau nurodytų atsargumo priemonių:

- ◆ **Laikykite įrenginį tvirtai, nykščiais ir pirštais apimdami grandininio pjūklo rankenas. Paėmę grandininį pjūklą abiem rankomis, atsistokite taip, kad jūsų kūnas bei ranka netrukdytų priešintis atatranks jėgoms.** Operatorius gali suvaldyti atatranks jėgas, jei imsis tinkamų atsargumo priemonių. Nepaleiskite grandininio pjūklo.
- ◆ **Nesiekite per toli ir nepjaukite didesniame nei pečių aukštyje.** Taip išvengsite nepageidaujamo galiuko sąlyčio ir galėsite geriau kontroliuoti grandininį pjūklą netikėtose situacijose.
- ◆ **Naudokite tik gamintojo nurodytas atsargines kreipiamąsias juostas ir grandines.** Sumontavus netinkamą atsarginę kreipiamąją juostą arba grandinę, ši gali trūkti ir (arba) sukelti atatranką.
- ◆ **Vykdysite pjūklo grandinės gamintojo galandimo ir techninės priežiūros instrukcijas.** Sumažinus gylio matuoklio aukštį, gali padidėti atatranka.
- ◆ **Atsitrenkus į metalą, cementą ar kokią nors kitą kietą medžiagą, esančią šalia medienos arba giliai joje, gali įvykti atatranka.**
- ◆ **Be to, atatranka gali įvykti ir dėl atšipusios arba laisvos grandinės.**
- ◆ **Nebandykite kišti į ankstesnę įpjovą, nes gali įvykti atatranka.** Kaskart darykite naują pjūvį.
- ◆ **Primygtinai rekomenduojame pirmą kartą naudojančiams įrenginį išklausti patyrusio naudotojo grandininio pjūklo ir apsauginės įrangos praktinio naudojimo instrukcijų.** Pradinę praktiką reikia atlikti pjaunant rąstus ant ožio arba lopšio.
- ◆ **Rekomenduojame prieš nešant grandininį pjūklą ištraukti akumuliatorių ir pasirūpinti, kad grandininis pjūklas būtų nukreiptas atgal.**
- ◆ **Tinkamai prižiūrėkite nenaudojamą grandininį pjūklą. Nesandėliuokite grandininio pjūklo nenuėmę pjūklo grandinės ir kreipiamosios juostos. Šias dalis reikia laikyti panardintas alyvoje.** Sandėliuokite visas grandininio pjūklo dalis sausoje, saugioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ◆ **Rekomenduojame prieš sandėliuojant ištuštinti alyvos bakelį.**
- ◆ **Tvirtai stovėkite ant kojų ir iš anksto sugalvokite, kur saugiai pasitrauksite nuo krentančio medžio arba šakų.**

- ◆ Naudokite pleištus, kad galėtumėte kontroliuoti, kur kris medžiai, ir kreipiamoji juosta bei pjūklo grandinė neįstrigtų pjūvyje.
- ◆ Tinkamai prižiūrėkite pjūklo grandinę. Pasirūpinkite, kad pjūklo grandinė būtų aštri ir gerai priglundusi prie kreipiamosios juostos. Užtikrinkite, kad pjūklo grandinė ir kreipiamoji juosta būtų švarios ir gerai suteptos. Rankenos turi būti sausos, švarios, nealyvuotos ir netepaluotos.
- ◆ Pasirūpinkite, kad kas nors būtų šalia (saugiu atstumu) ir galėtų pagelbėti nelaimingo atsitikimo atveju.
- ◆ Jei dėl bet kokios priežasties turite paliesti pjūklo grandinę, pasirūpinkite, kad grandininis pjūklas būtų atjungtas nuo akumulatoriaus.
- ◆ Šio gaminio skleidžiamas triukšmas gali viršyti 85 dB(A). Taigi, rekomenduojame imtis tinkamų priemonių klausai apsaugoti.
- ◆ Dirbant gaminiu, grandinės juosta gali įkaisti. Būkite atsargūs.
- ◆ Laikykite ilginimo kabelius atokiai nuo pjovimo elementų.



Įspėjimas! Papildomi gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai.

- ◆ Laikykite visas kūno dalis atokiai nuo peilių. Netraukite nukirptos medžiagos ir nelaikykite medžiagos, kurią reikia kirpti, kai peiliai juda. Valydami užstrigusią medžiagą, būtinai išjunkite įrankį. Dirbant įrankiu užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižeisti.
- ◆ Neškite gyvatvorių žirkles už rankenos, peiliams stovint vietoje. Prieš vežant, nešant arba padedant gyvatvorių žirkles sandėliuoti, būtina sumontuoti pjovimo įtaiso dangtį. Tinkamai nešdami gyvatvorių žirkles, sumažinsite susižeidimo į peilius tikimybę.
- ◆ Laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų, suimti skirtų paviršių, nes peiliai gali paliesti paslėptus laidus. Peiliams užkabinus laidą, kuriuo teka srovė, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse gali atsirasti įtampa ir operatorius gali gauti elektros smūgį.
- ◆ Šiame naudotojo vadove pateiktas naudojimo paskirties aprašymas. Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus ar priedus arba naudojant įrankį ne pagal naudojimo paskirtį, galima susižaloti ir (arba) apgadinti turtą.
- ◆ Neneškite įrankio, rankas uždėję ant priekinės rankenos, jungiklio arba gaiduko, nebent būtų išimtas akumulatorius.
- ◆ Jei gyvatvorių žirkles naudojate pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir paprašykite patyrusio naudotojo pamokyti, kaip naudoti gyvatvorių žirkles.

- ◆ Niekada nelieskite peilių, kai įrankis veikia. Niekada nebandykite jėga sustabdyti peilių.
- ◆ Nepadėkite įrankio, kol peiliai dar juda.
- ◆ Reguliariai tikrinkite peilius, ar jie neapgadinti ir nesusidėvėję. Nenaudokite įrankio, jei peiliai apgadinti.
- ◆ Kirpdami gyvatvores, stenkitės išvengti kietų objektų (pvz. metalinių vielų, tvorelių). Jei netyčia užkliudytumėte kokį nors kietą daiktą, tuoj pat išjunkite įrankį ir patikrinkite, ar jis neapgadintas.
- ◆ Jeigu įrankis pradėtų neįprastai vibruoti, tuoj pat išjunkite jį ir išimkite akumulatorių, tada patikrinkite, ar jis nesugedo.
- ◆ Jeigu įrankis stringa, tuoj pat išjunkite jį. Prieš šalindami bet kokius kamščius, išimkite akumulatorių.
- ◆ Po naudojimo uždenkite peilius pateiktu peilių dėklu. Sandėliuokite įrankį taip, kad jo peiliai būtų uždengti.
- ◆ Dirbdami įrankiu, pasirūpinkite, kad būtų sumontuoti visi apsaugai. Niekada nenaudokite nevysiškai surinkto įrankio arba įrankio su neleistinomis modifikacijomis.
- ◆ Niekada neleiskite vaikams naudoti šio įrankio.
- ◆ Kirpdami aukštesnes gyvatvorių dalis, saugokitės krentančių nuopjovų.
- ◆ Visada laikykite įrankį abiem rankomis ir tik už pateiktų rankenų.
- ◆ Laikykite ilginimo kabelius atokiai nuo pjovimo elementų.



Įspėjimas! Papildomi gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai

Įspėjimas! Išjungus variklį, pjovimo elementai dar kurį laiką sukasi.

- ◆ Nuodugnai susipažinkite su valdymo elementais ir kaip tinkamai naudoti šį prietaisą.
- ◆ Visada išimkite akumulatorių iš prietaiso, kai paliekate jį be priežiūros, prieš šalindami kamštį, prieš valydami ir vykdydami techninę priežiūrą, kliudę pašalinį objektą arba jei prietaisas pradeda neįprastai vibruoti.
- ◆ Nenaudokite prietaiso, jei kabelis pažeistas arba nusidėvėjęs.
- ◆ Avėkite tvirtus batus arba aulinius, kad apsaugotumėte pėdas.
- ◆ Mūvėkite ilgas kelnes, kad apsaugotumėte kojas.
- ◆ Prieš naudodami prietaisą, patikrinkite, ar ten, kur pjausite žolę, nėra pagalių, akmenų, vielų ir kitų kliūčių.
- ◆ Prietaisą naudokite tik stačiai, pjovimo valą nustatę pažemiui. Niekada neįjunkite prietaiso, jei jis yra kitokioje padėtyje.
- ◆ Dirbdami prietaisu, judėkite lėtai. Būkite atsargūs, nes šviežiai nupjauta žolė yra drėgna ir slidi.

- ◆ **Nedirbkite stačiuose šlaituose.** Pjaukite žolę skersai šlaitų, o ne aukštyn ir žemyn.
- ◆ **Niekada neikite žvyrkeliais ar keliais neišjunge prietaiso.**
- ◆ **Niekada nelieskite pjovimo valo, kai prietaisas veikia.**
- ◆ **Nepadėkite prietaiso, kol pjovimo valas visiškai nesustos.**
- ◆ **Naudokite tik tinkamo tipo pjovimo valą.** Niekada nenaudokite metalinių pjovimo valų arba žvejybai skirto valo.
- ◆ **Būkite atsargūs, kad nepaliestumėte valo trumpinimo peilio.**
- ◆ **Pasirūpinkite, kad maitinimo kabelis būtų atokiai nuo pjovimo valo.** Visada atkreipkite dėmesį, kur yra nutiestas kabelis.
- ◆ **Rankas ir kojas visada laikykite atokiai nuo pjovimo valo, ypač tada, kai įjungiate variklį.**
- ◆ **Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą ir jam atsitrenkus į kokį nors objektą, patikrinkite, ar nėra jo nusidėvėjimo arba pažeidimo požymių ir, jei reikia, suremontuokite.**
- ◆ **Niekada nenaudokite šio prietaiso, jei apgadinti arba nuimti jo apsaugai.**
- ◆ **Būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte jokiai įtaisu, skirtu valo ilgiui mažinti.** Pailginę naują valą, visada sugražinkite įrenginį į jo įprastą darbo padėtį, tik tuomet jį įjunkite.
- ◆ **Ventiliacijos angos turi būti švarios, neužkimštos šiukšlėlėmis.**
- ◆ **Nenaudokite žoliapjovės, jei jos kabeliai yra pažeisti arba nusidėvėję.**
- ◆ **Laikykite ilginimo kabelius atokiai nuo pjovimo elementų.**

Kitų asmenų sauga

- ◆ Šis įrankis neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutimaisiais arba psichiniais gebėjimais, taip pat – patirties arba žinių stokojantiems asmenims, nebent juos prižiūri ir išmokė naudotis įrankiu asmuo, atsakingas už jų saugą.
- ◆ Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

Liekamieji pavojai

Naudojant šį įrankį, gali kilti liekamųjų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose saugos įspėjimuose. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan.

Net ir pritaikius atitinkamus saugos nurodymus ir naudojant saugos įtaisus, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ◆ susižeidimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judamųjų) dalių;
- ◆ susižalojimai keičiant bet kokias dalis, pjūklelius arba priedus;
- ◆ žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jei įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtinai reguliariai darykite pertraukas;
- ◆ klausos pablogėjimas;
- ◆ sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui, apdirbant medieną, ypač ąžuolą, beržą ir MDF).

Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitikties deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu, pagal standartą EN 60745; jos gali būti naudojamos siekiant palyginti vienus įrankius su kitais. Deklaruojama vibracijos emisijos vertė taip pat gali būti naudojama preliminariam poveikiui įvertinti.

Įspėjimas! Elektrinio įrankio faktinio veikimo vibracijos emisija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, atsižvelgiant į tai, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį ir siekiant nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir naudojimo būdus, taip pat reikia atsižvelgti į visas darbinio ciklo dalis, pvz., ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia laisvai.

Ant įrankio pateikiamos etiketės

Kartu su datos kodu ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Įspėjimas! Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.



Dėvėkite ausų ir akių apsaugos priemones.



Mūvėkite pirštines.



Dėvėkite kepurę.



Prieš valymą arba techninę priežiūrą visada ištraukite akumuliatorių iš prietaiso.



Saugokitės svaidomų objektų. Neleiskite į darbo vietą pašalinių asmenų.



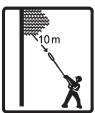
Saugokite prietaisą nuo lietaus arba didelės drėgmės.



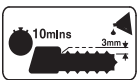
Dėvėkite avalynę neslidžiais padais.



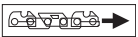
Saugokitės krentančių objektų.



Pavojus žūti nuo elektros srovės. Išlaikykite bent 10 m atstumą nuo antžeminių elektros linijų.



Siekiant užtikrinti saugų darbą, reikia tikrinti grandinės įtempį kas 10 naudojimo minučių ir prireikus sureguliuoti, kad prošvaisa siektų 3 mm. Tepkite grandinę alyva kas 10 naudojimo minučių.



Grandinės sukimosi kryptis



Įspėjimas! Nelieskite grandinės ties skiedrų išmetimo tašku.



Garantuotoji garso galia pagal direktyvą 2000/14/EB.

Papildomi nurodymai dėl akumuliatorių ir įkroviklių saugos

Akumuliatoriai

- ◆ Niekada jokiais būdais nebandykite jų atidaryti.
- ◆ Saugokite akumuliatorių nuo vandens.
- ◆ Nelaikykite tose vietose, kur temperatūra galėtų viršyti 40 °C.
- ◆ Įkraukite tik esant 10–40 °C aplinkos oro temperatūrai.
- ◆ Įkraukite tik su įrankiu pateiktu įkrovikliu.
- ◆ Išmesdami akumuliatorius, vadovaukitės nurodymais, pateiktais skirsnyje „Aplinkosauga“.



Nebandykite įkrauti apgadintų akumuliatorių.

Įkrovikliai

- ◆ Įrankio akumuliatoriui įkrauti naudokite tik su juo pateiktą BLACK+DECKER įkroviklį. Kiti akumuliatoriai gali sprogti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.
- ◆ Niekada nebandykite įkrauti vienkartinį maitinimo elementų.
- ◆ Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.
- ◆ Saugokite įkroviklį nuo vandens.
- ◆ Neatidarykite įkroviklio.
- ◆ Neardykite įkroviklio.



Šis įkroviklis skirtas naudoti tik patalpose.



Prieš naudojimą perskaitykite šį naudotojo vadovą.

Elektros sauga



Šis įkroviklis turi dvigubą izoliaciją, todėl įžeminimo laido nereikia. Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka rodklių plokštelėje nurodytą įtampą. Niekada nebandykite keisti įkroviklio įprastu maitinimo kištuku.

- ◆ Jei maitinimo kabelis būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti įgaliotojo BLACK+DECKER serviso centro darbuotojas.

Funkcijos

Šis prietaisas turi kai kurias arba visas toliau nurodymas funkcijas.

1. Galios blokas
2. Pagrindinė rankena
3. Lankinė rankena
4. Įjungiklis / išjungiklis
5. Atrakimo jungiklis
6. Pūstuvo papildomas įtaisas
7. Pūstuvo atleidimo mygtukas
8. Pūstuvo vamzdis
9. Grandininio pjūklo papildomas įtaisas
10. Grandininio pjūklo papildomo įtaiso atleidimo mygtukas
11. Atatrakos apsaugas
12. Atatrakos apsaugo atleidimo mygtukas
13. Kreipiamoji juosta
14. Pjūklo grandinė
15. Kreipiamosios juostos dangtis
16. Gyvatvorių žirklių papildomas įtaisas
17. Gyvatvorių žirklių atleidimo mygtukas
18. Gyvatvorių žirklių peilis
19. Apsaugas

20. Ilginimo vamzdis
21. Vamzdžio rankena
22. Ilginimo vamzdžio atleidimo mygtukas
23. Žoliapjovės papildomas įtaisas
24. Žoliapjovės papildomo įtaiso atleidimo mygtukas
25. Apsaugas
26. Ritės korpusas
27. Ritės dangtelis
28. Ritės dangtelio atleidimo ašelė
29. Akumulatorius

Akumulatoriaus įkrovimas (A1 pav.)

BLACK+DECKER įkrovikliai suprojektuoti įkrauti BLACK+DECKER akumulatorius.

- ◆ Prieš įdėdami akumulatorių (29), prijunkite įkroviklį (30) prie tinkamo elektros lizdo.
- ◆ Įdėkite akumulatorių (29) į įkroviklį. Užtikrinkite, kad akumulatorius būtų iki galo įstatytas į jam skirtus lizdus (A1 pav.).



Pradės mirksėti šviesos diodas (30a), parodantis, kad akumulatorius įkraunamas.



Apie įkrovimo pabaigą informuoja nuolat šviečiantis šviesos diodas. Akumulatorius visiškai įkrautas: jį galima tuoj pat naudoti arba palikti įkroviklyje.

- ◆ Išsekusį akumulatorių reikia įkrauti kaip įmanoma greičiau, nes kitaip gali gerokai sutrumpėti akumulatorius eksploatacija.
Norėdami, kad akumulatorius būtų eksploatuojamas ilgiau, nelaukite, kol jis visiškai išsikraus. Akumulatorių rekomenduojama įkrauti po kiekvieno panaudojimo.

Įkroviklio diagnostika (A2 pav.)

Šis įkroviklis gali aptikti tam tikras akumulatoriaus arba maitinimo šaltinio problemas. Apie problemas informuoja įvairiomis schemomis mirksintis vienas šviesos diodas.

Sugedęs akumulatorius



Įkroviklis gali aptikti išsekusį arba pažeistą akumulatorių. Šviesos diodas mirksi etiketėje nurodyta schema. Pastebėję šią akumulatoriaus gedimo mirksėjimo schemą, akumulatoriaus neįkraukite. Pristatykite jį į serviso centrą arba atliekų surinkimo punktą, kad jis būtų perdirbtas.

Karšto / šalto akumulatoriaus delsa



Jei įkroviklis nustato, kad akumulatoriaus temperatūra per aukšta arba per žema, automatiškai įsijungia karšto / šalto akumulatoriaus delsa, t. y. įkrovimas atidedamas, kol akumulatoriaus temperatūra tampa normali. Tada įkroviklis automatiškai persijungia į akumulatoriaus įkrovimo režimą. Ši funkcija užtikrina maksimalią akumulatoriaus eksploataciją. Lemputė mirksi etiketėje nurodyta schema.

Akumulatoriaus palikimas įkroviklyje

Įkroviklį ir akumulatorių galima palikti sujungtus neribotą laiką (šviečia šviesos diodas). Įkroviklis nuolat palaikys maksimalų akumulatoriaus įkrovos lygį. Šiame įkroviklyje veikia automatinio derinimo režimas, išlyginantis arba subalansuojantis atskirus akumulatoriaus skyrius, kad jis veiktų maksimaliu našumu. Akumulatorius reikia suderinti kas savaitę arba kai akumulatoriaus veikimo trukmė dirbant tą patį darbą sumažėja. Norėdami paleisti automatinį suderinimo režimą, įdėkite akumulatorių į įkroviklį ir palikite bent 8 valandoms.

Svarbios pastabos dėl įkrovimo

- ◆ Ilgiausią eksploataciją ir geriausią našumą pasieksite įkraudami akumulatorių 18–24 °C oro temperatūroje. NEĮKRAUKITE akumulatoriaus, jei oro temperatūra nesiekia +4,5 °C arba viršija +40 °C. Tai svarbu siekiant išvengti akumulatoriaus apgadavimo.
- ◆ Įkrovimo metu įkroviklis ir akumulatorius gali įšilti. Tokia būseną normali, ji nereiškia problemos. Norėdami, kad po naudojimo akumulatorius greičiau atvėstų, nelaikykite įkroviklio arba akumulatoriaus šiltoje vietoje, pvz., metalinėje pašiūrėje arba neizoliuotoje priekaboje.
- ◆ Jei akumulatorius tinkamai neįkraunamas:
 - ◆ Patikrinkite, ar lizdas veikia, prijungdami stalo šviestuvą arba kitą prietaisą.
 - ◆ Patikrinkite, ar elektros lizdas prijungtas prie šviesos jungiklio, kuriuo išjungžiama elektra, kai užgesinate šviesą.
 - ◆ Perkelkite įkroviklį ir akumulatorių į vietą, kurioje aplinkos oro temperatūra siekia maždaug 18–24 °C.
 - ◆ Jei įkrovimo problemų išspręsti nepavyktų, pristatykite įrankį, akumulatorių ir įkroviklį į vietos serviso centrą.
- ◆ Akumulatorių reikia įkrauti, kai jis nebetiekia pakankamos srovės vykdant darbus, kuriuos anksčiau lengvai atlikdavote. NENAUDOKITE toliau nurodytomis sąlygomis. Atlikite įkrovimo procedūrą. Iš dalies išsekusį akumulatorių galima įkrauti be jokios žalos.
- ◆ Reikėtų saugoti, kad pro įkroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pvz., šlifavimo dulkių, metalo drožlių, plieno vatos, aliuminio folijos ar kitų metalo dalelių sankaupų. Prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo.

- ◆ Nešaldykite ir nenardinkite į kroviklio į vandenį ar kokį nors kitą skystį.

Kaip įdėti ir išimti akumuliatorių (A3 pav.)

- ◆ Norėdami įstatyti akumuliatorių (29), sulygiuokite jį su įrankyje esančiu lizdu. Įkiškite akumuliatorių į lizdą ir stumkite, kol jis užsifiksuos (išgirsite spragtelėjimą).
- ◆ Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite jo atleidimo mygtuką (29a), tuo pat metu traukdami akumuliatorių iš lizdo.

Pūstuvo papildomo įtaiso naudojimas

Įspėjimas! Prieš surenkant įrankis turi būti išjungtas, o akumuliatorius – išimtas.

Vamzdžio surinkimas (A4 pav.)

- ◆ Pritvirtinkite vamzdį prie pūstuvo, sulygiuodami vamzdį su pūstuvo korpusu, kaip pavaizduota A4 pav.
- ◆ Stumkite vamzdį į pūstuvo korpusą, kol fiksavimo mygtukas užsifiksuos vamzdžio fiksavimo angoje.

Papildomų įtaisų įrengimas ir nuėmimas (A5, A6 pav.)

- ◆ Norėdami ant pagrindo bloko (1) sumontuoti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, sumontuokite papildomo įtaiso / vamzdžio pagrindą su galios bloku, kaip parodyta A5 ir A6 pav.
- ◆ Tvirtai užspauskite papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį ant pagrindo bloko, kad susijungdami spragtelėtų.

Pastaba. Papildomas įtaisas ant ilginimo vamzdžio montuojamas taip pat kaip ir ant pagrindo bloko.

- ◆ Įsitikinkite, kad papildomas įtaisas gerai sumontuotas ant pagrindo bloko arba ilginimo vamzdžio, pamėgindami švelniai jį nutraukti. Papildomas įtaisas arba ilginimo vamzdis turi išlikti savo vietoje.
- ◆ Norėdami nuimti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, nuspauskite atleidimo mygtuką (7) arba (22), esantį papildomo įtaiso arba ilginimo vamzdžio šone, ir nutraukite papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį nuo pagrindo bloko arba ilginimo vamzdžio.

Pastaba. Naudokite tik tokius papildomus įtaisyse, kurie yra specialiai suprojektuoti galios blokui ir su juo dera.

Tinkama rankų padėtis (A7 pav.)

Bazinis režimas: tinkama rankų padėtis – viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos (2).

Didesnio siekio /vamzdžio režimas: tinkama rankų padėtis – viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos (2), o kita – ant vamzdžio rankenos (21).

Įjungimas (A8 pav.)

- ◆ Paspauskite atrakinimo jungiklį (5) žemyn ir suspauskite įjungiklį / išjungiklį (4). Įrenginiui pradėjus veikti, atrakinimo jungiklį galite atleisti. Kuo labiau spaudžiamas

įjungiklis / išjungiklis (4), tuo greičiau veikia pagrindo blokas.

- ◆ Norėdami, kad įrenginys ir toliau veiktų, privalote laikyti nuspaudę įjungiklį / išjungiklį (4). Norėdami įrenginį išjungti, atleiskite įjungiklį / išjungiklį (4).

Pūtimas (A9 pav.)

- ◆ Laikydami pagrindinę rankeną viena ranka, kaip pavaizduota A9 pav., sukiokite įrenginį į šonus. Antgalis turi būti kelių colių atstumu nuo paviršiaus.
- ◆ Eikite lėtai, surinktas šiukšles pūsdami priešais save.

Grandininio pjūklo papildomo įtaiso naudojimas

Įspėjimas! Prieš surenkant įrankis turi būti išjungtas, o akumuliatorius – išimtas.

Kreipiamosios juostos ir pjūklo grandinės sumontavimas (B1, B2, B3, B4, B5 pav.)

Įspėjimas! Aštri grandinė. Dirbdami su grandine, visada mūvėkite pirštines. Grandinė yra aštri, galite įsipjauti net į nejudančią grandinę.

Jei pjūklo grandinė (14) ir kreipiamoji juosta (13) supakuotos atskirai, grandinę reikia prijungti prie juostos ir abiejų įtaisų junginį reikia prijungti prie įrankio korpuso.

- ◆ Padėkite pjūklą ant plokščio ir tvirto pagrindo.
- ◆ Sukite juostos reguliavimo ir užrakinimo rankenėlę (31a) prieš laikrodžio rodyklę, kaip parodyta B1 pav., kad nuimtumėte žvaigždutės dangtį (31).
- ◆ Mūvėdami apsaugines pirštines suimkite pjūklo grandinę (14) ir apvyniokite ją apie kreipiamąją juostą (13), kad dantukai būtų nukreipti reikiama kryptimi (žr. B5 pav.).
- ◆ Įsitikinkite, kad grandinė tinkamai įdėta į angą palei visą kreipiamąją juostą.
- ◆ Uždėkite pjūklo grandinę aplink žvaigždutę (32), sulygiuodami kreipiamosios juostos lizdą su varžtu (33) įrankio pagrinde, kaip parodyta B2 pav.
- ◆ Įtempimo rankenėlę reikia pasukti prieš laikrodžio rodyklę, kol sustos. Prieš sumontuojant atgal, reikia sulygiuoti ant žvaigždutės dangčio ir įtempimo rankenėlės esančias rodykles. Nustatę tinkamai ir tvirtai laikydami juostą, sumontuokite žvaigždutės dangtį (31).
- ◆ Be įrankių reguliuojamo įtempimo mazgo varžto kiaurymė, esanti ant dangčio, turi būti sulygiuota su varžtu (33) pagrindiniame korpuse, kaip parodyta B3 pav.
- ◆ Sukite juostos reguliavimo užrakinimo rankenėlę (31a) pagal laikrodžio rodyklę, kol priglus. Tada atlaisvinkite rankenėlę visą apsisukimą, kad pjūklo grandinė būtų tinkamai įtempta.

Pastaba. Jei dangtis tinkamai nesusimontuoja, patikrinkite, ar ant juostos esanti ir be įrankių reguliuojamam įtempikliui skirta ašelė sulygiuota su lizdu, esančiu žvaigždutės dangčio viduje.

- ◆ Laikydami juostos reguliavimo užrakinimo rankenėlę (31a), sukite grandinės įtempimo rankenėlę (34) prieš

laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte įtempį, kaip parodyta B3 pav. Užtikrinkite, kad pjūklo grandinė (14) būtų gerai prigludusi aplink kreipiamąją juostą (13).

Grandinės įtempio reguliavimas (B4, B5 pav.)

- ◆ Padėję pjūklą ant plokščio, tvirto pagrindo, patikrinkite pjūklo grandinės (14) įtempį. Įtempis būna tinkamas, kai grandinė atšoka atgal, rodomuoju pirštu ir nykščiu lengvai patraukta 3 mm nuo kreipiamoji juostos (13), kaip parodyta B4 pav. Tarp kreipiamosios juostos ir grandinės (apatinėje dalyje) neturi būti laisvumo, kaip parodyta B5 pav.
- ◆ Norėdami nustatyti pjūklo grandinės įtempį, atlaisvinkite juostos reguliavimo ir užrakinimo rankenėlę (31a) vieną apsisukimą ir vykdykite instrukcijas, pateiktas skirsnyje „Kreipiamosios juostos ir pjūklo grandinės sumontavimas“.
- ◆ Neįtempkite grandinės per daug, kadangi ji ims pernelyg intensyviai dėvėtis ir sutrumpės juostos bei grandinės eksploatacija.
- ◆ Nustatę tinkamą grandinės įtempį, gerai priveržkite juostos reguliavimo ir užrakinimo rankenėlę.
- ◆ Kai grandinė nauja, per pirmąsias 2 naudojimo valandas dažnai tikrinkite jos įtempį (išėmę akumuliatorių), kadangi nauja grandinė šiek tiek ištįsta.

Pjūklo grandinės keitimas (B6 pav.)

- ◆ Sukite juostos reguliavimo ir užrakinimo rankenėlę (31a) prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte grandinės įtempį.
- ◆ Nuimkite žvaigždutės dangtį (31), kaip aprašyta skirsnyje „Kreipiamosios juostos ir pjūklo grandinės sumontavimas“.
- ◆ Iškelkite nusidėvėjusią pjūklo grandinę (14) iš griovelio kreipiamojoje juostoje (13).
- ◆ Įdėkite naują grandinę į lizdą kreipiamojoje juostoje. Pjūklo dantukai turi būti nukreipti reikiama kryptimi, sulyguojant rodyklę ant grandinės su grafiniu vaizdu ant žvaigždutės dangčio (31), kaip parodyta B6 pav.
- ◆ Vadovaukitės instrukcijomis, pateikiamomis skirsnyje „Kreipiamosios juostos ir pjūklo grandinės sumontavimas“.
- ◆ Atsarginę grandinę ir juostą galite gauti artimiausiame BLACK+DECKER serviso centre.

Pjūklo transportavimas (B7 pav.)

- ◆ Prieš transportuodami pjūklą, visada išimkite akumuliatorių iš įrankio ir uždenkite kreipiamąją juostą (13) jai skirtu dangčiu (15) (žr. B7 pav.).

Grandininio pjūklo papildomo įtaiso įrengimas ir nuėmimas (B8, A6 pav.)

- ◆ Norėdami ant pagrindo bloko (1) sumontuoti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, sumontuokite papildomo įtaiso / vamzdžio pagrindą su galios bloku, kaip parodyta B8 ir A6 pav.
- ◆ Tvirtai užspauskite papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį ant pagrindo bloko, kad susijungdami spragtelėtų.

Pastaba. Papildomas įtaisas ant ilginimo vamzdžio montuojamas taip pat kaip ir ant pagrindo bloko.

Pastaba. Baziniu režimu apsaugas (11) turi būti stačias. Paspauskite apsaugo užrakinimo mygtuką (12) ir pakelkite apsaugą į reikiamą padėtį, kaip parodyta B9 pav.

- ◆ Vamzdžio režimu atatranks apsaugas (11) turi būti nustatytas laikymo padėtyje. Paspauskite atatranks apsaugo atleidimo mygtuką (12) ir nuleiskite apsaugą į reikiamą padėtį, kaip parodyta B9 pav.
- ◆ Įsitikinkite, kad papildomas įtaisas gerai sumontuotas ant pagrindo bloko arba ilginimo vamzdžio, pamėgindami švelniai jį nutraukti. Papildomas įtaisas arba ilginimo vamzdis turi išlikti savo vietoje.
- ◆ Norėdami nuimti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, nuspauskite atleidimo mygtuką (10) arba (22), esantį papildomo įtaiso arba ilginimo vamzdžio šone, ir nutraukite papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį nuo pagrindo bloko arba ilginimo vamzdžio.

Pastaba. Naudokite tik tokius papildomus įtaisus, kurie yra specialiai suprojektuoti galios blokui ir su juo dera.

Tinkama rankų padėtis (B10, B11 pav.)

Bazinis režimas: tinkama rankų padėtis – viena ranka turi būti ant lankinės rankenos (3), o kita ranka – ant pagrindinės rankenos (2).

Vamzdžio režimas: vieną ranką laikykite ant pagrindinės rankenos (2), o kitą – ant vamzdžio rankenos (21).

Įjungimas (B10, B11 pav.)

- ◆ Nuspauskite atrakinimo jungiklį (5) žemyn. Suspauskite lankinę rankeną (3) ir tada suspauskite įjungiklį / išjungiklį (4). Įrenginiui pradėjus veikti, atrakinimo jungiklį galite atleisti. Kuo labiau spaudžiamas įjungiklis / išjungiklis, tuo greičiau veikia pagrindo blokas.
- ◆ Norėdami, kad įrenginys ir toliau veiktų, turite ir vienu metu spausti lankinę rankeną bei įjungiklį / išjungiklį. Norėdami įrenginį išjungti, atleiskite įjungiklį / išjungiklį arba lankinę rankeną.

Didesnis siekis / vamzdžio režimas

- ◆ Nuspauskite atrakinimo jungiklį (5) žemyn. Suspauskite vamzdžio rankeną (21) ir tada suspauskite įjungiklį / išjungiklį (4).

- ♦ Įrenginiui pradėjus veikti, atrakinimo jungiklį galite atleisti. Kuo labiau spaudžiamas įjungiklis / išjungiklis, tuo greičiau veikia pagrindo blokas.
- ♦ Norėdami, kad įrenginys ir toliau veiktų, privalote laikyti nuspaudę įjungiklį / išjungiklį. Norėdami įrenginį išjungti, atleiskite įjungiklį / išjungiklį.

Pastaba. Jei pjaudami per stipriai spausite, pjūklas išsijungs. Norėdami įjungti pjūklą iš naujo, turėsite atleisti įjungiklį / išjungiklį (1). Tada pradėkite pjauti spausdami silpniau. Leiskite pjūklui pjauti jo paties ritmu.

Naudojimas

Trumpinimas / genėjimas baziniu režimu

Įprasti pjovimo metodai (B12, B13, B14, B15, B16, B17 pav.)

Medžių vertimas

Tai – medžio pjovimo procesas. Prieš pjaudami medį įsitinkinkite, kad akumulatorius yra visiškai įkrautas ir galėsite užbaigti darbą jo neįkraudami. Nepjaukite medžių vėjuotu oru.

- ♦ Prieš pradėdami pjauti reikia numatyti atsitraukimo kelią ir, jei reikia, pašalinti iš jo kliūtis. Atsitraukimo kelias turi būti nukreiptas atgal įstrižai nuo tikėtinos virtimo krypties, kaip parodyta B12 pav.
- ♦ Prieš pradėdami versti medį įvertinkite jo natūralų siekį, ilgesnių šakų buvimą vietą ir vėjo kryptį, tada nustatykite galimą jo virtimo pobūdį. Turėkite su savimi pleištu (medinių, plastikinių ar aliumininių) ir sunkų plaktuką. Nuo medžio vietos, kur darysite pjūvius, pašalinkite purvą, akmenis, atsilupusią žievę, vinis, kabes ir vielas.
- ♦ Apatinė griovelio įpjova. Padarykite 1/3 medžio skersmens griovelio įpjovą, statmeną kritimo kryptims. Pirmiausia padarykite apatinę horizontalią griovelio įpjovą. Taip atliekant antrą griovelio įpjovą nebus sugnybta pjūklo grandinė arba kreipiamoji juosta (žr. B13 pav.).
- ♦ Galinė vertimo įpjova. Galinė vertimo įpjova turi būti bent 51 mm aukščiau už horizontalią griovelio įpjovą. Galinė vertimo įpjova turi būti lygiagreči su horizontalia griovelio įpjova. Padarykite galinę vertimo įpjovą taip, kad liktų pakankamai nenupjautos medžio dalies kaip lanksto. Lankstas neleidžia medžiui pasisukti ir virsti netinkama kryptimi. Nepjaukite per lankstą (žr. B13 pav.).
- ♦ Kai vertimo pjūvis yra per arti lanksto vietos, medis pradeda virsti. Jei yra galimybė, kad medis virs ne norima kryptimi arba atšoks atgal ir sugnybs grandininį pjūklą, nustokite pjauti ir naudokite pleištus kad atvertumėte įpjovą, tada paverskite medį norima virtimo kryptimi. Kai medis ims virsti, ištraukite grandininį pjūklą iš įpjovos, sustabdykite variklį, padėkite pjūklą ant žemės ir greitai atsitraukite numatytu atsitraukimo keliu. Atkreipkite dėmesį į virstančias šakas, žiūrėkite, kur einate.

Šakų pjovimas

Pašalinkite šakas nuo nukirsto medžio. Pjaudami šakas, palikite didesnes apatines, kad jos fiksuotų rąstą ant žemės. Nupjaukite mažesnes šakas vienu kartu. Įtemptas šakas reikia pjauti iš apačios aukštyn, kad neįstrigtų grandininis pjūklas, kaip parodyta B14 pav. Pjaukite šakas iš kitos pusės, kad tarp šakos ir pjūklo būtų kamienas. Niekada nepjaukite tarp kojų, apžergę pjaunamą šaką.

Pjaustymas į sortimentus

Įspėjimas! Pradedantiesiems rekomenduojama pasipraktikuoti pjauti ant ožio.

Nuversto medžio ar rąsto pjaustymas. Pjovimo pobūdis priklauso nuo to, kaip rąstas atremtas. Jei įmanoma, naudokite ožį (žr. B15 pav.).

- ♦ Visada pradėkite pjauti tik grandinei įsisukus iki maksimalių apsukų.
- ♦ Grandininio pjūklo apatinį smaigą nustatykite už pradinio pjūvio vietos, kaip parodyta B16 pav.
- ♦ Įjunkite grandininį pjūklą, tada sukite grandinę ir juostą žemyn į medį, naudodami smaigą kaip lankstą.
- ♦ Kai grandininis pjūklas įlįs į medį 45 laipsnių kampu, išlyginkite pjūklą ir kartokite veiksmus, kol visiškai prapjausite.
- ♦ Kai medis paremtas per visą ilgį, padarykite pjūvį nuo viršaus (viršutinis pjūvis), saugokitės, kad nepjautumėte žemės, nes pjūklas greit nudils.
- ♦ B17 pav. – kai atremtas viename gale.
- ♦ Pirmiausia nupjaukite 1/3 skersmens nuo apačios. Tada užbaikite pjūvį pjaudami iš viršaus, kad pasiektumėte pirmąjį pjūvį.
- ♦ B18 pav. – kai atremtas abiejuose galuose.
- ♦ Pirmiausia nupjaukite 1/3 žemyn nuo viršaus. Tada užbaikite pjūvį pjaudami iš apačios 2/3, kad pasiektumėte pirmąjį pjūvį.
- ♦ Dirbdami ant šlaito visada stovėkite įkalnėje esančio rąsto pusėje. Norėdami visiškai išlaikyti valdymą perpjaudami medieną, sumažinkite pjovimo spaudimą pjūvio pabaigoje, neatleisdami grandininio pjūklo rankenų. Neleiskite grandinei liestis prie žemės. Užbaigę pjūvį palaukite, kol grandinė sustos, tada perkelkite grandininį pjūklą. Prieš pradėdami kitą pjūvį visada išjunkite variklį.

Naudojimas

Didesnio siekio / vamzdžio režimas pjovimui ir genėjimui

Įspėjimas! Niekada nestovėkite tiesiai po pjaunama šaka. Visada stovėkite taip, kad jūsų neužkabintų krentančios nuolaužos.

- ♦ Naudodami vamzdinį pjūklą, niekada nestovėkite ant kopėčių (B19 pav.) ar kitos nestabilios atramos. Venkite

bet kokios padėties, kurioje rizikuotumėte prarasti pusiausvyrą ir rimtai susižaloti.

- ◆ Pašaliniai žmonės turi laikytis bent 15 m atstumu nuo darbo vietos. Dėl blaškomo dėmesio galite prarasti kontrolę (B20 pav.).
- ◆ Pavojus žūti nuo elektros srovės. Siekdami išvengti elektros smūgio, nedirbkite arčiau nei 15 m atstumu nuo antžeminių elektros linijų. Visada patikrinkite aplinką, ar nėra paslėptų elektros linijų (B21 pav.).
- ◆ Nekelkite vamzdinio pjūklo jungiklio rankenos virš pečių lygio.

Darbinė padėtis (B22 pav.)

Būtinios dėvėti (mūvėti) priemonės:

- A. Galvos apsaugos priemonės.
- B. Akių apsaugos priemonės.
- C. Darbinės pirštinės.
- D. Diržas.
- E. Kelnės darbui su grandininio pjūkle.
- F. Batai plieniniu priekiu.

Įspėjimas! Genėdami medžius:

- ◆ Saugokitės atatranks, dėl atatranks galima sunkiai ar mirtinai susižaloti. Žr. skirsnį ATATRANKA, kur aprašomi atatranks pavojai.
- ◆ Nesiekite per toli. Būtinai stovėkite tvirtai. Kojos turi būti praskėstos. Tolygiai paskirstykite svorį abiem kojoms.
- ◆ Suimkite vamzdinį pjūklą abiem rankomis, kaip parodyta B22 pav. Laikykite tvirtai. Nykščiais ir pirštais apimkite vamzdinio pjūklo rankeną ir vamzdį.
- ◆ Niekada nedirbkite įsilipę į medį, nepatogioje padėtyje, ant kopėčių ar kito nestabilaus pagrindo. Kitaip galite prarasti vamzdinio pjūklo kontrolę ir sunkiai susižaloti.

Medžio genėjimas (B23 pav.)

- ◆ Prieš pradėdami pjauti įsitikinkite, kad vamzdinis pjūklas veikia visu greičiu. Pradėdami pjauti, pridėkite judančią grandinę prie šakos. Tvirtai laikykite vamzdinį pjūklą vietoje, kad jis nešokčiotų ir nejudėtų į šonus.
- ◆ Padarykite pirmąją įpjovą 150 mm atstumu nuo medžio kamieno, po šaka. Šią įpjovą darykite kreipiamosios juostos viršumi.
- ◆ Veskite vamzdinį pjūklą švelniai spausdami, kad įpjautumėte 1/3 šakos skersmens. Tada atlikite baigiamąjį pjūvį nuo viršaus, kaip parodyta B23 pav. Nespauskite vamzdinio pjūklo per smarkiai. Kitaip variklis bus perkrautas ir gali sudegti. Tinkamu elektriniu įrankiu darbą atlikite geriau, saugiau – tokiu tempu, kuris buvo numatytas jį kuriant.

Pastaba. Jei mėginsite nupjauti storas šakas iš apačios, jos užspaus pjūklo grandinę pjūvyje. Jei mėginsite nupjauti storas šakas iš viršaus, nepadarę apatinės įpjovos, šakos pleišės ir nuplėš žievę nuo medžio.

- ◆ Traukite vamzdinį pjūklą iš įpjovos, kai jis veikia maksimaliu greičiu. Sustabdykite vamzdinį pjūklą, atleisdami įjungiklį / išjungiklį. Prieš padėdami vamzdinį pjūklą, įsitikinkite, kad grandinė sustojo.

Grandinė ir juosta

Po keleto darbo valandų nuimkite žvaigždutės dangtį, kreipiamąją juostą bei grandinę ir kruopščiai nuvalykite šepečiu minkštais šereliais. Nuvalykite šiukšles nuo juostos tepimo angos. Keičiant nudilusias grandines aštriomis, verta apversti grandinės juostą iš apačios į viršų.

Pjūklo grandinės galandimas

Pastaba. Jei pjaunant peiliai perbrauks per žemę arba vinį, iškart atsips. Siekiant, kad grandininis pjūklas veiktų maksimaliai efektyviai, svarbu užtikrinti, kad pjūklo grandinės dantys būtų aštrūs. Vadovaukitės toliau pateikiamais naudingais pjūklo grandinės galandimo patarimais:

- ◆ Siekdami geriausių rezultatų, grandinei galąsti naudokite 4,5 mm dildę ir dildės laikiklį arba kreiptuvą. Taip visada galąsite tinkamu kampu.
- ◆ Padėkite dildės laikiklį horizontaliai ant viršutinės plokštės ir peilio gylio matuoklio.
- ◆ B24 pav. Išlaikykite tinkamą 30° viršutinės plokštės (14a) galandimo kampą dildės kreiptuve lygiagrečiai grandinei (galąskite 60° kampu nuo grandinės, žiūrint iš šono).
- ◆ Pirmiausia pagaląskite vienos grandinės pusės pjoviklius. Galąskite nuo kiekvieno pjoviklio vidaus į išorę. Tada apukite pjūklą ir pakartokite veiksmus su kitoje grandinės pusėje esančiais peiliais.

Pastaba. Plokščia dilde pagaląskite gylio ribotuvų viršų (grandinės grandies dalis priešais pjoviklį), kad jie būtų apie 0,635 mm žemiau peilių viršaus, kaip parodyta B25 pav.

- ◆ B26 pav. Visų peilių ilgis turi būti vienodas.
- ◆ Jei pastebėjote, kad priekinių ar šoninių plokščių chromuoti paviršiai pažeisti, dildykite, kol pašalinsite pažeidimą.

Pastaba. Pagaląsti peiliai bus aštrūs, todėl būkite labai atsargūs.

Pastaba. Kaskart pagalandus grandinę ji šiek tiek praranda mažos atatranks savybių, todėl būtina elgtis itin atsargiai. Rekomenduojama negaląsti grandinės daugiau nei keturis kartus.

Gyvatvorių žirklių papildomo įtaiso naudojimas

Įspėjimas! Prieš surenkant įrankis turi būti išjungtas, o akumulatorius – išimtas.

Gyvatvorių žirklių papildomo įtaiso įrengimas ir nuėmimas (C1, A6 pav.)

- ◆ Norėdami ant pagrindo bloko (1) sumontuoti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, sumontuokite papildomo

įtaiso / vamzdžio pagrindą su galios bloku, kaip parodyta C1 ir A6 pav.

- ◆ Tvirtai užspauskite papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį ant pagrindo bloko, kad susijungdami spragtelėtų.

Pastaba. Papildomas įtaisas ant ilginimo vamzdžio montuojamas taip pat kaip ir ant pagrindo bloko.

- ◆ Įsitikinkite, kad papildomas įtaisas gerai sumontuotas ant pagrindo bloko arba ilginimo vamzdžio, pamėgindami švelniai jį nutraukti. Papildomas įtaisas arba ilginimo vamzdis turi išlikti savo vietoje.
- ◆ Norėdami nuimti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, nuspauskite atleidimo mygtuką (17) arba (22), esantį papildomo įtaiso arba ilginimo vamzdžio šone, ir nutraukite papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį nuo pagrindo bloko arba ilginimo vamzdžio.

Pastaba. Naudokite tik tokius papildomus įtaisas, kurie yra specialiai suprojektuoti galios blokui ir su juo dera.

Tinkama rankų padėtis (C2, C3 pav.)

Tinkama rankų padėtis baziniu režimu: kairioji ranka turi būti ant lankinės rankenos (3), o dešinioji – ant pagrindinės rankenos (2).

Vamzdžio režimu dešiniąją ranką laikykite ant pagrindinės rankenos (2), o kairiąją – ant vamzdžio rankenos (21).

Ijungimas (B10, B11 pav.)

- ◆ Nuspauskite atrakinimo jungiklį (5) žemyn. Suspauskite lankinę rankeną (3) ir tada suspauskite įjungiklį / išjungiklį (4). Įrenginiui pradėjus veikti, atrakinimo jungiklį galite atleisti. Kuo labiau spaudžiamas įjungiklis / išjungiklis, tuo greičiau veikia pagrindo blokas.
- ◆ Norėdami, kad įrenginys ir toliau veiktų, turite ir vienu metu spausti lankinę rankeną bei įjungiklį / išjungiklį. Norėdami įrenginį išjungti, atleiskite įjungiklį / išjungiklį arba lankinę rankeną.

Didesnis siekis / vamzdžio režimas

- ◆ Nuspauskite atrakinimo jungiklį (5) žemyn. Suspauskite vamzdžio rankeną (21) ir tada suspauskite įjungiklį / išjungiklį (2).
- ◆ Įrenginiui pradėjus veikti, atrakinimo jungiklį galite atleisti. Kuo labiau spaudžiamas įjungiklis / išjungiklis, tuo greičiau veikia pagrindo blokas.
- ◆ Norėdami, kad įrenginys ir toliau veiktų, privalote laikyti nuspaudę įjungiklį / išjungiklį. Norėdami įrenginį išjungti, atleiskite įjungiklį / išjungiklį.

Kirpimo instrukcijos (C2, C3, C4, C5, C6 pav.)

Pastaba. Laikykite rankas atokiai nuo peilių. Išjungus įrenginį, peiliai gali dar kurį laiką judėti.

Darbinės padėtys (C2, C3 pav.)

Stovėkite tvirtai, laikykite pusiausvyrą ir nesiekite per toli. Kirpdami dėvėkite apsauginius akinius ir avėkite avalynę neslidžiais padais. Tvirtai laikydami įrenginį abiem rankomis, įjunkite jį.

Visada laikykite gyvatvorių žirkles kaip pavaizduota C2 ir C3 pav.: viena ranka laikykite pagrindinę rankeną (2), o kita – lankinę rankeną (3) arba vamzdžio rankeną (21). Niekada nelaikykite įrenginio už apsaugo (25) arba gyvatvorių žirklių peilio (18).

Atžalų kirpimas (C4 pav.)

Šakelės efektyviausiai kerpamos plačiais braukiamaisiais mostais. Geriausiai kerpama šiek tiek pakreipus peilius žemyn judesio kryptimi.

Gyvatvorės viršaus lyginimas (C5 pav.)

Norėdami labai lygiai nukirpti gyvatvorės viršų, ištempkite išilgai gyvatvorės virvelę, kad galėtumėte pagal ją kirpti.

Gyvatvorės šonų kirpimas (C6 pav.)

Laikydami gyvatvorių žirkles kaip pavaizduota, pradėkite nuo apačios ir kirpkite braukdami aukštyn.

Pastaba. Pjovimo peiliai yra pagaminti iš aukštos kokybės grūdinto plieno ir įprastai naudojant jų galąsti nereikia. Visgi, jei netyčia kliudytumėte vielinę tvorą, akmenis, stiklą ar kitus kietus objektus (kaip parodyta C7 pav.), peilis gali būti įkirstas. Šios įkartos pašalinti nereikia, jei ji netrukdo peiliui judėti. Jei ji trukdo, išimkite akumuliatorių ir pašalinkite įkartą, nuglaždami ją smulkia dantyta dilde arba galandimo akmeniu. Jei gyvatvorių žirkles numestumėte, kruopščiai apžiūrėkite, ar jos nesugadintos. Jei peiliai sulinko, įtrūko korpusas ar nulūžo rankenos arba jei pastebėjote kokių nors kitų pažeidimų, kurie gali turėti įtakos gyvatvorių žirklių veikimui, nebenaudokite jų ir kreipkitės į vietos BLACK+DECKER įgaliotąjį serviso centrą dėl remonto.

Trąšų ir kitų sodo chemikalų sudėtyje yra medžiagų, kurios ženkliai pagreitina metalų koroziją. Nelaikykite įrenginio ant trąšų arba chemikalų arba šalia jų.

Išėmę akumuliatorių, nuvalykite įrenginį drėgna šluoste, naudodami tik švelnią valymo priemonę. Visuomet saugokite įrenginį nuo bet kokių skysčių ir niekada nepanardinkite jokios jo dalies į skystį. Nuvalę sutepkite peilius plonu mašininės alyvos sluoksniu, kad nerūdėtų.

Žoliapjovės papildomo įtaiso naudojimas

Įspėjimas! Prieš surenkant įrankis turi būti išjungtas, o akumuliatorius – išimtas.

Apsaugo prijungimas (D1, D2 pav.)

Įspėjimas! Niekada nenaudokite žoliapjovės be tvirtai sumontuoto apsaugo. Apsaugas visada turi būti tinkamai sumontuotas ant prietaiso, kad apsaugotų naudotoją.

- ◆ Apverskite žoliapjovę, kad ritės korpusas (27) būtų nukreiptas į jus.
- ◆ Kryžminiu atsuktuvu atsukite sraigta nuo apsaugo.
- ◆ Apverskite apsaugą (25) ir iki galo įstumkite jį į variklio korpusą (23).
- ◆ Įsitikinkite, ar ant apsaugo esančios ašelės (34) įsitaisė variklio korpuso kraštuose (35), kaip pavaizduota D1 pav. Užrakinimo ašelė (36) turi įsitaisyti korpuso lizde (37).
- ◆ Stumkite apsaugą, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos.
- ◆ Įkiškite apsaugo sraigta ir gerai priveržkite, kaip parodyta D2 pav., kad užbaigtumėte apsaugo surinkimo procedūrą.
- ◆ Sumontavę apsaugą, nuimkite dangtelį nuo valo nupjovimo peilio, esančio ant apsaugo krašto.

Pjovimo valo atleidimas

Įsigijus įrankį, pjovimo valas būna priklijuota lipnia juoste prie ritės korpuso.

- ◆ Nulupkite juostelę, kuria pjovimo valas pritvirtintas prie ritės korpuso.
- ◆ Ritės nuėmimo instrukcijų ieškokite skyriuje „Ritės keitimas“.

Papildomų įtaisų įrengimas ir nuėmimas (D3 pav.)

Žoliapjovės papildomas įtaisas užrakinamas, kad jo nebūtų galima prijungti tiesiogiai prie pagrindo bloko. Jį galima naudoti tik kartu su ilginimo vamzdžiu.

- ◆ Norėdami ant pagrindo bloko (1) sumontuoti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, sumontuokite vamzdžio pagrindą su galios bloku.
- ◆ Tvirtai užspauskite ilginimo vamzdį ant pagrindo bloko, kad susijungdami spragtelėtų.
- ◆ Įsitikinkite, kad ilginimo vamzdis gerai sumontuotas ant pagrindo bloko, pamėgindami švelniai jį nutraukti. Ilginimo vamzdis turi išlikti savo vietoje.

Pastaba. Papildomas įtaisas ant ilginimo vamzdžio montuojamas taip pat kaip ir ant pagrindo bloko.

- ◆ Įsitikinkite, kad papildomas įtaisas gerai sumontuotas ant ilginimo vamzdžio, pamėgindami švelniai jį nutraukti. Papildomas įtaisas turi išlikti savo vietoje.
- ◆ Norėdami nuimti papildomą įtaisą arba ilginimo vamzdį, nuspauskite atleidimo mygtuką (24) arba (2), esantį papildomo įtaiso arba ilginimo vamzdžio šone, ir nutraukite papildomą įtaisą nuo pagrindo bloko arba ilginimo vamzdžio.

Pastaba. Naudokite tik tokius papildomus įtaisy, kurie yra specialiai suprojektuoti pagrindo blokui ir su juo dera.

Įjungimas (B10 pav.)

Įspėjimas! Siekdami sumažinti pavojų rimtai susižaloti, niekada nedirbkite žoliapjovę be ilginimo vamzdžio.

- ◆ Paspauskite atrakinimo jungiklį (5) žemyn ir suspauskite įjungiklį / išjungiklį (4). Įrenginiui pradėjus veikti, atrakinimo jungiklį galite atleisti. Kuo labiau spaudžiamas įjungiklis / išjungiklis (4), tuo greičiau veikia pagrindo blokas.
- ◆ Norėdami, kad įrenginys ir toliau veiktų, privalote laikyti nuspaudę įjungiklį / išjungiklį (4). Norėdami įrenginį išjungti, atleiskite įjungiklį / išjungiklį (4).

Tinkama rankų padėtis (D4 pav.)

Įspėjimas! Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, visada tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.

Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos (2), o kita – ant lankinės rankenos (3).

Žoliapjovės naudojimas (D5, D6, D7, D8 pav.)

Įspėjimas! Užtikrinkite, kad besisukantis valas būtų nustatytas apytiksliai lygiagrečiai su žeme (pakreiptas ne didesniu nei 30 laipsnių kampu). Ši žoliapjovė – ne kraštų lyginimo įtaisas. NEPAKREIPKITE žoliapjovės taip, kad valas sukūsi beveik stačiu kampu žemei. Skriejančios nuolaužos gali sunkiai sužaloti.

- ◆ Įrenginiui veikiant, pakreipkite jį kampu ir lėtai mosuokite juo į šonus, kaip pavaizduota D5 pav.
- ◆ Išlaikykite 5–10° pjovimo kampą, kaip parodyta D6 pav. Neviršykite 10° (D7 pav.). Pjaukite valo galu.
- ◆ Tarp apsaugo ir jūsų pėdų turi būti mažiausiai 610 mm atstumas, kaip pavaizduota D8 pav.

Pjovimo valas / valo tiekimas

Įspėjimas! Naudokite tik BLACK+DECKER atsargines rites ir valą. Naudojant kitų gamintojų valą, gali sumažėti našumas, gali būti apgadinta žoliapjovė arba galite susižaloti. NAUDOKITE TIK 1,65 mm SKERSMENS SUAPVALINTĄ NAILONINĮ VALĄ. Nenaudokite dantytojo arba storesnio valo, nes jis perkraus variklį ir šis dėl to perkais. Šį valą įsigysite iš savo vietos įgaliotojo atstovo arba įgaliotajame serviso centre. Šioje žoliapjovėje naudojamas 1,65 mm skersmens suapvalintas (ROUND) nailoninis valas. Naudojimo metu nailoninio valo galai dėvisi ir specialiai autonominio tiekimo ritė automatiškai patiekia valo atkarpą ir tinkamai nukerpa. Pjovimo valas greičiau nusidėvės ir jo reikės daugiau, jeigu žolę pjausite išilgai šaligatvių ar kitų šlifuojamųjų savybių turinčių paviršių arba jei pjausite peraugusias piktžoles. Pažangusis automatinis valo tiekimo mechanizmas nustato, kada reikia papildomos pjovimo valo atkarpos. Jis patiekia ir nukerpa tinkamą valo atkarpą, kai tik jos prireikia. Nestuksėkite žoliapjovę į žemę, siekdami, kad būtų patiekta valo (ir jokiais kitais tikslais).

Naudingi žolės pjovimo patarimai

- ◆ Pjaukite žolę valo galu ir per jėgą nestumkite valo galvutės į nepjautą žolę.

- ◆ Kliudant vielines ir medines tvoras, valas dėvėti greičiau ir net gali nutrūkti. Kliudant akmenis ir mūrines sienas, kelkraščius ir medinius statinius, valas gali greitai dėvėtis.
- ◆ Neleiskite, kad ritės dangtelis viltųsi žeme ar kitais paviršiais.
- ◆ Jei žolė labai aukšta, pirmiausiai nupjaukite jos viršų, kad aukštis neviršytų 304,8 mm.
- ◆ Laikykite žoliapjovę pakreipę link pjaunamo ploto: tai – geriausias pjovimo metodas.
- ◆ Žoliapjovė pjauna žolę sukančią įrenginį iš kairės į dešinę. Taip šiukšlės nesvaidomos į operatorių.
- ◆ Nepjaukite medžių atžalų ir krūmų. Valas gali lengvai pažeisti medžių žievę, medines apdailos detales, atžalos ir tvorų mietus.

Papildomi įtaisai

Dera su CM100 vejapjovės pagrindu (parduodamas atskirai).

Ritės keitimas (D9, D10, D11, D12, D13 pav.)

Įspėjimas! Norėdami sumažinti rimtų susižalojimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

- ◆ Nuspaudę ritės dangtelio atleidimo ąseles (28), nuimkite ritės dangtelį (27) nuo ritės korpuso (26), esančio žoliapjovės galvutėje (D9 pav.).
- ◆ Suimkite tuščią ritę viena ranka, o ritės korpusą – kita ir ištraukite ritę.
- ◆ Jei svirtis (26b) (D10 pav.), esanti korpuso pagrinde, atsijungia, prieš įstatydami į korpusą sumontuokite naują ritę tinkamoje padėtyje.
- ◆ Nuvalykite nuo ritės ir korpuso purvą ir žolę.
- ◆ Atkabinkite pjovimo valo galą (D11 pav.) ir nukreipkite jį į akutę (26c) (D12 pav.).
- ◆ Paimkite naują ritę ir užspauskite ją ant iškyšos (26a) korpuse (D10 pav.). Šiek tiek pasukite ritę, kad ji įsistatytų. Linija turi išlįsti maždaug 136 mm iš korpuso.
- ◆ Sulygiuokite ritės dangtelio ąseles su lizdais korpuse (D13 pav.).
- ◆ Užspauskite dangtelį ant korpuso: jis turi tvirtai užsifiksuoti.

Atskirai įsigyto valo užvyniojimas ant ritės (D14, D15, D16 pav.)

Vietos paruošus taip pat galima įsigyti valo pakuotę.

Pastaba. Naudojant valą iš pakuotės, ranka suvyniotas ritės dažniau susiraizgo nei BLACK+DECKER gamykloje suvyniotas ritės. Norint pasiekti geriausių rezultatų, rekomenduojama naudoti gamykloje suvyniotas ritės. Norėdami suvynioti atskirai įsigytą valą, atlikite šiuos veiksmus:

- ◆ Nuimkite akumuliatorių nuo žoliapjovės.

- ◆ Išimkite tuščią ritę iš žoliapjovės, kaip aprašyta skirsnyje „RITĖS KEITIMAS“.
- ◆ Nuvyniokite nuo ritės likusį pjovimo valą.
- ◆ Užlenkite pjovimo valo galą ties maždaug 19 mm (26d). Prakiškite pjovimo valą pro vieną iš valo fiksavimo lizdų (26e), kaip parodyta D14 pav.
- ◆ Užvyniokite pjovimo valą ant ritės (ritės rodyklės kryptimi). Tvarkingai suvyniokite valą vienodais sluoksniais. Nesukryžiuokite (D16 pav.).
- ◆ Užvyniotam valui (26g) pasiekus įdubas (26f), jį nukirpkite. (D15 pav.)
- ◆ Sumontuokite ritę žoliapjovėje, kaip aprašyta skirsnyje „RITĖS KEITIMAS“.

Trūkčių šalinimas

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Įrenginys neįsijungia.	Netinkamai įdėtas akumuliatorius. Neįkrautas akumuliatorius. Perkaito vidiniai komponentai. Papildomas įtaisas arba ilginimo vamzdis neprijungtas prie pagrindo bloko.	Patikrinkite, ar tinkamai įdėtas akumuliatorius Patikrinkite akumuliatoriaus įkrovimo reikalavimus. Leiskite įrankiui atvėsti. Užtikrinkite, kad papildomas įtaisas būtų tinkamai įstatytas ir užrakintas ant ilginimo vamzdžio. Užtikrinkite, kad ilginimo vamzdis būtų tinkamai įstatytas ir užrakintas ant pagrindo bloko.
Neįkraunamas akumuliatorius.	Akumuliatorius neįstatytas į įkroviklį. Įkroviklis neprijungtas prie elektros lizdo. Per aukšta arba per žema oro temperatūra.	Įstatykite akumuliatorių į įkroviklį ir palaukite, kol užsidegs šviesos diodas. Prijunkite įkroviklio kištuką prie veikiančio elektros lizdo. Daugiau informacijos rasite skirsnyje „Svarbios įkrovimo pastabos“. Perkelkite įkroviklį ir akumuliatorių ten, kur aplinkos oro temperatūra būtų aukštesnė nei 4,5 °C (40 °F) ir žemesnė nei +40,5 °C (105 °F).
Įrenginys netikėtai išsijungia.	Akumuliatorius įkaijo iki maksimaliai leistinos ribos. Išseko. (Siekiant maksimaliai pailginti akumuliatoriaus eksploataciją, jis sukurtas taip, kad staigiai išsijungtų, kai tik išsenka.)	Palaukite, kol akumuliatorius atvės. Uždėkite ant įkroviklio ir palikite įkrauti.

Techninė priežiūra

Šis BLACK+DECKER prietaisas skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Siekiant užtikrinti tinkamą prietaiso veikimą, reikia jį tinkamai prižiūrėti ir reguliariai valyti.

- Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite prietaisą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių. Saugokite prietaisą nuo bet kokių skysčių ir niekada nepanardinkite jokios šio prietaiso dalies į skystį.

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose ir akumuliatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumulatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų.

Daugiau informacijos rasite adresu www.2helpU.com.

Techniniai duomenys

BCASK8967D2		
		BCAS81B – gyvatvorių žirklys
Įvesties įtampa	V_{KS}	18
Apsukos be apkrovos	CSPM	3 575
		BCASST91B – žoliapjovė
Įvesties įtampa	V_{KS}	18
Apsukos be apkrovos	Aps./min.	7 358
		BCASBL71B – pūstuvus
Įvesties įtampa	V_{KS}	18
Apsukos be apkrovos	kub. pėd./min.	77
	myl./val.	126
		BCASCS61B – grandininis pjūklas
Įvesties įtampa	V_{KS}	18
Apsukos be apkrovos	m/s	Grandinės apskukos = 3,8
	aps./min.	Žvaigždutė = 2 000
Akumuliatorius		90617054
Įtampa	V_{NS}	18
Talpa	Ah	2
Tipas		Ličio jonų
Įkroviklis		90634971
Įvesties įtampa	V_{KS}	230
Srovės stipris	A	1
Apytikslė įkrovimo trukmė	min.	120

Garso slėgio lygis pagal standartą EN 60745:

Pūstuvo garso slėgis (L_{pA}) 82 dB(A), paklaida (K) 1,9 dB(A). Pūstuvo garso galia (L_{WA}) 99,5 dB(A), paklaida (K) 0,6 dB(A)
Grandininio pjūklo garso slėgis (L_{pA}) 83 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A) Grandininio pjūklo garso galia (L_{WA}) 94 dB(A), paklaida (K) 1,9 dB(A)
Genėtuvo garso slėgis (L_{pA}) 82,5 dB(A), paklaida (K) 4 dB(A) Genėtuvo garso galia (L_{WA}) 92,9 dB(A), paklaida (K) 2,5 dB(A)
Gyvatvorių žirklių garso slėgis (L_{pA}) 84,5 dB(A), paklaida (K) 1,4 dB(A) Gyvatvorių žirklių garso galia (L_{WA}) 94,5 dB(A), paklaida (K) 0,8 dB(A)
Gyvatvorių žirklių su vamzdžiu garso slėgis (L_{pA}) 83,3 dB(A), paklaida (K) 4 dB(A) Gyvatvorių žirklių su vamzdžiu garso galia (L_{WA}) 99,1 dB(A), paklaida (K) 1,5 dB(A)
Žoliapjovės garso slėgis (L_{pA}) 82,5 dB(A), paklaida (K) 2,2 dB(A) Žoliapjovės garso galia (L_{WA}) 91 dB(A), paklaida (K) 1,5 dB(A)

Bendros vibracijos vertės (triašio vektoriaus suma) pagal EN 60745:

Pūstuvus (a_n) 2,5 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²
Grandininis pjūklas (a_n) 2,3 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²
Genėtuvas (a_n) 2,5 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²
Gyvatvorių žirklys (a_n) 2,5 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²
Gyvatvorių žirklys su vamzdžiu (a_n) 2,5 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²
Žoliapjovė (a_n) 2,5 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²



BCASK8967D2 SEASONMASTER™

Belaidis daugiafunkcis (7 funkcijų) įrenginys. „Black & Decker“ pareiškia, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka: 2006/42/EB.

Grandininis pjūklas: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-13:2009+A1:2010.

Genėtuvas: EN 60745-1:2009+A11:2010;
EN ISO 11680-1:2011.

Gyvatvorių žirklys: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010.

Gyvatvorių žirklys su vamzdžiu: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN ISO 10517:2009+A1:2013.

Pūstuvus: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-100:2014.

Žoliapjovė: EN 60335-1:2012+A13:2017,
EN 50636-2-91:2014.

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES, 2000/14/EB.

Dėl žoliapjovės, L ≤ 50 cm, VI priedas

„DEKRA Certification B.V.“ Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM,
Netherlands (Olandija)

Paskelbtosios įstaigos Nr.: 0344

Garso galios lygis pagal 2000/14/EB
(12 straipsnis, III priedas, $L \leq 50$ cm):

L_{WA} (išmatuotoji garso galia) 91 dB(A)

Paklaida = 2 dB(A)

L_{WA} (garantuotoji garso galia) 93 dB(A)

Pūstuvai, gyvatvorių žirkklės ir gyvatvorių žirkklės su vamzdžiu,
V priedas

Išmatuotasis garso galios lygis (L_{WA}) 99 dB(A)

Paklaida (K) 1,5 dB(A)

Garantuotoji garso galia (L_{WA}) 101 dB(A)

Grandininis pjūklas, genėtuvas, V priedas

Išmatuotasis garso galios lygis (L_{WA}) 94 dB(A)

Paklaida (K) 1,9 dB(A)

Garantuotoji garso galia (L_{WA}) 96 dB(A)

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į
„Black & Decker“ įgaliotąjį atstovą toliau nurodytu adresu arba
žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už bylos sukūrimą ir
pateikia šią deklaraciją „Black & Decker“ vardu.

Garantija

„Black & Decker“ neabejoja aukšta savo gaminių kokybe ir siūlo vartotojams 24 mėnesių trukmės garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Black & Decker“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimą įrodantį dokumentą. „Black & Decker“ 2 metų garantijos sąlygas ir nuostatus bei artimiausio įgaliotojo remonto agento adresą rasite svetainėje **www.2helpU.com** arba gausite susisiekę su „Black & Decker“ vietos atstovybe šiame vadove nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu www.blackanddecker.co.uk, užregistruokite savo naujajį „Black & Decker“ gaminį ir gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.



R. Laverick

Technikos direktorius

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

United Kingdom (Jungtinė Karalystė)

2017-12-14

Paredzētā lietošana

Šis BLACK+DECKER SEASONMASTER™ bezvadu universālais instruments "septiņi vienā" BCASK8967D2 ir paredzēts lapu aizvākšanai, koku atzarošanai un gāšanai, baļķu zāģēšanai, dzīvžogu, krūmu un ērkšķu krūmu apgriešanai, mauriņa malu pļaušanai un nolīdzināšanai, kā arī zāles pļaušanai grūti piekļūstamās vietās. Šis instruments paredzēts tikai personīgai lietošanai.

Drošības norādījumi

Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Ja netiek ievēroti turpmāk redzamie brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/ vai gūt smagus ievainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām. Termins "elektroinstruments" visos turpmākajos brīdinājumos attiecas uz šo elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbina ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1. Darba zonas drošība

- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2. Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.** Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas triecienu risku.
- Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas triecienu risks.

- Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
 - Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas triecienu risks.
 - Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- ### 3. Personīgā drošība
- Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
 - Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
 - Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/ vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
 - Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņu atslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņu atslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
 - Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
 - Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimds kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
 - Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un jālieto pareizi.** Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.

4. **Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope**
- a. **Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu.** Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
- b. **Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- c. **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomaiņišanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/ vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru.** Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
- d. **Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
- e. **Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo.** Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
- f. **Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus.** Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
- g. **Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
5. **Akumulatora instrumenta lietošana un apkope**
- a. **Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
- b. **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.** Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
- c. **Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes.** Saskaroties akumulatora spailēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- d. **Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var izteciēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes**

vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību. Šķidrums, kas izteciējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

6. Apkalpošana

- a. **Elektroinstrumentam apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

Elektroinstrumenta papildu drošības brīdinājumi



Brīdinājums! Papildu drošības noteikumi pūtējiem.

Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus un/vai radīt materiālos zaudējumus.

- ◆ **Lai, strādājot ar instrumentu, pasargātu kājas un pēdas, jāvalkā izturīgi apavi un garās bikses.**
- ◆ **Instrumenti ir jāizslēdz, jānogaida, līdz ventilators pārstāj darboties, un jāatvieno akumulators, ja:**
 - ◆ instruments tiek atstāts bez uzraudzības;
 - ◆ tiek novērsts aizsprostojums;
 - ◆ instrumentam tiek veikta pārbaude, regulēšana, tīrīšana vai cita veida darbi;
 - ◆ instruments sāk savādi vibrēt.
- ◆ **Darba laikā nevērsiet vakuuma ieeju vai izeju pret acīm vai ausīm. Nekad nepūtiet netīrumus uz tuvumā esošo personu pusi.**
- ◆ **Nestrādājiet ar instrumentu un neatstājiet to laukā lietainā laikā.**
- ◆ **Nešķērsojiet grantētus ceļus vai taciņas, ja instruments ir ieslēgts.** Vienmēr ejiet un nekādā gadījumā neskrīniet.
- ◆ **Neovietojiet ieslēgtu instrumentu uz grantētas virsmas.**
- ◆ **Vienmēr saglabājiet stabilu stāju, īpaši nogāzēs.** Nesniedzieties pārāk tālu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.
- ◆ **Neko neievietojiet instrumenta atverēs.** Instrumentu nedrīkst darbināt, ja atveres ir nosprostotas; iztīriet no tām matus, auduma šķiedras, putekļus un visu pārējo, kas var kavēt gaisa plūsmu.
- ◆ **Netuviniet pagarinājuma vadu griešanas elementiem.**



Brīdinājums! Papildu drošības brīdinājumi motorzāģiem.

- ◆ **Netuviniet ķermeņa daļas motorzāģim, kad tā motors darbojas. Pirms motorzāģa iedarbināšanas pārliecinieties, vai tā ķēde nekam nepieskaras. Pat**

viens mirklis neuzmanības, strādājot ar motorzāģi, var būt par iemeslu tam, ka motorzāģī ieķeras apgērbs vai kāda ķermeņa daļa.

- ◆ **Ar labo roku satveriet motorzāģa aizmugures rokturi, bet ar kreiso roku — priekšējo rokturi.** Samainot rokas vietām un šādi turot zāģa rokturus, palielinās ievainojumu risks — šādi nekad neturiet motorzāģi.
- ◆ **Turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo motorzāģa asmens var saskarties ar aplēptu elektroinstalāciju.** Ja motorzāģa ķēde saskaras ar vadiem, kuros ir strāva, visas instrumenta ārējās metāla virsmas vada strāvu un rada elektriskās strāvas trieciena risku.
- ◆ **Valkājiet aizsargbrilles un ausu aizsargus. Ieteicams lietot arī citus aizsardzības līdzekļus galvas, roku, kāju un pēdu aizsardzībai.** Piemērots aizsargapgērbs mazina ievainojumu risku, ko rada gaisā izsviesti priekšmeti vai nejauša saskare ar motorzāģa ķēdi.
- ◆ **Nestrādājiet ar motorzāģi, atrodoties kokā.** Ja atrodaties kokā un zāģējat ar motorzāģi, varat gūt ievainojumus.
- ◆ **Vienmēr saglabājiet stabilu stāju un strādājiet ar motorzāģi tikai uz nekustīgas, drošas un līdzenas virsmas.** Uz slidenas vai nestabilas virsmas, piemēram, trepēm, jūs varat zaudēt līdzsvaru vai kontroli pār motorzāģi.
- ◆ **Zāģējot nospriegotu koka zaru, ņemiet vērā, ka notiks atlēciens.** Tiklīdz koksnes šķiedras vairs nav nospriegotas, zars var atsisties pret operatoru un/vai trāpīt motorzāģim tā, ka to nevar savaldīt.
- ◆ **Ievērojiet ārkārtīgu piesardzību, zāģējot krūmājus un jaunaudzes.** Elastīgā koksne var ieķerties motorzāģa ķēdē un tikt sviesta jūsu virzienā vai izsist jūs no līdzsvara.
- ◆ **Pārnēsājot motorzāģi, turiet to aiz priekšējā roktura pretējā virzienā no sava ķermeņa; motorzāģim jābūt izslēgtam.** Transportējot vai uzglabājot motorzāģi, ķēdes sliede jānosedz ar pārvalku. Pareizi rīkojoties ar motorzāģi, nepastāv tikpat kā nekāds risks nejauši pieskarties rotējošai motorzāģa ķēdei.
- ◆ **Ievērojiet norādījumus par eļļošanu, ķēdes spriegošanu un piederumu nomaiņu.** Ja ķēde nav pareizi nospriegota vai ieeļļota, tā var pārtrūkt vai radīt ārkārtīgi lielu atsitienu risku.
- ◆ **Rūpējieties, lai instrumenta rokturi vienmēr būtu sausi, tīri un uz tiem nebūtu smērvielu.** Eļļaini rokturi ir slideni un to dēļ var zaudēt kontroli pār instrumentu.
- ◆ **Zāģējiet tikai koksni. Neizmantojiet motorzāģi nolūkiem, kam tas nav paredzēts.** Piemēram, nelietojiet motorzāģi plastmasas, mūra vai celtniecībai neparedzētu materiālu zāģēšanai. Ja motorzāģi izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.

Atsitienu cēloņi un operatora aizsardzība pret tiem

Atsitiens var rasties tad, kad ķēdes sliedes gals vai uzgalis pieskaras objektam vai kad koks sakļaujas un iespiež motorzāģa ķēdi zāģējuma vietā.

Galam saskaroties ar objektu, dažos gadījumos var tikt izraisīta pēkšņa pretēja reakcija, ātri pasitot ķēdes sliedi uz augšu un atpakaļ operatora virzienā. Iespiežot motorzāģa ķēdi kopā ar ķēdes sliedes augšpusi, ķēdes sliede var tikt ātri atbīdīta atpakaļ operatora virzienā. Ikvienas reakcijas ietekmē varat zaudēt kontroli pār motorzāģi. Tādējādi gūstot smagus ievainojumus. Nepaļaujieties tikai uz drošības ierīcēm, kas iestrādātas motorzāģī.

Strādājot ar motorzāģi, jums jāveic daži pasākumi, lai zāģējot izvairītos no negadījumiem un ievainojumiem.

Atsitiens rodas instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darba paņēmienu vai apstākļu rezultātā un to var novērst, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, kā norādīts turpmāk.

- ◆ **Stingri turiet motorzāģa rokturus, apvijot ap tiem īkšķus un pārējos rokas pirkstus.** Turot motorzāģi ar abām rokām, novietojiet ķermeni un rokas tā, lai pretotos atsitienu spēkiem. Operators var kontrolēt atsitienu spēku, ja tiek veikti pienācīgi piesardzības pasākumi. Neatļaidiet motorzāģa rokturus.
- ◆ **Nesniedzieties pārāk tālu un nezāģējiet augstāk par plecu līniju.** Tādējādi negaidītās situācijās sliedes gals nejauši nepieskaras objektam un jūs varat labāk vadīt motorzāģi.
- ◆ **Lietojiet tikai tādas rezerves ķēdes sliedes un ķēdes, kuras ir norādījis ražotājs.** Uzstādot nepiemērotas rezerves sliedes un ķēdes, var rasties atsitiens un/vai ķēde var pārtrūkt.
- ◆ **Lai uzasinātu motorzāģa ķēdi, ievērojiet ražotāja norādījumus par ķēdes asināšanu un apkopi.** Samazinot dziļummēra augstumu, rodas lielāks atsitienu risks.
- ◆ **Atduroties pret metālu, cementu vai kādu citu cietu materiālu, kas atrodas koka tuvumā vai ir paslēpts kokā, var rasties atsitiens.**
- ◆ **Neasa vai vaļīga ķēde var izraisīt atsitienu.**
- ◆ **Neatsāciet zāģēt tajā pašā iezāģējuma vietā, ikreiz zāģējiet citā vietā.**
- ◆ **Pieredzējušam operatoram stingri ieteicams sniegt lietotājam, kas sāk darbu pirmo reizi, praktiskas norādes motorzāģa un aizsargaprīkojuma lietošanā.** Sākotnējās iemaņas jāapgūst, zāģējot baļķus uz zāģēšanas stēķiem vai sastatnēm.
- ◆ **Pārnēsājot motorzāģi, ieteicams izņemt akumulatoru un turēt motorzāģa ķēdi virzienā uz aizmuguri.**
- ◆ **Ja motorzāģis netiek ekspluatēts, veiciet tam apkopi.** Pirms motorzāģa novietošanas glabāšanā uz īsāku vai garāku laiku vispirms jānoņem motorzāģa ķēde un ķēdes sliede, kam jābūt iegremdētai eļļā. Glabājiet

visas motorzāģa detaļas sausā, drošā un bērniem nepieejamā vietā.

- ◆ Pirms novietošanas glabāšanā ieteicams iztukšot eļļas tvertni.
- ◆ Saglabāiet stabilu stāju un jau iepriekš izplānojiet, kur patverties no krītoša koka vai zariem.
- ◆ Ar ķīļu palīdzību novirziet krītošu koku vēlamajā virzienā, kā arī lietojiet ķīļus, lai motorzāģa ķēde un tās sliede neiestrēgtu zāģējuma vietā.
- ◆ Motorzāģa ķēdes apkope. Regulāri uzasiniet motorzāģa ķēdi un nospriegojiet uz ķēdes sliedes. Motorzāģa ķēdei un tās slidei jābūt tīrām un labi ieeļļotām. Rūpējieties, lai instrumenta rokturi vienmēr būtu sausi, tīri un uz tiem nebūtu smērvielu.
- ◆ Līdzās (tomēr drošā attālumā) vienmēr jāatrodas citai personai, kas varētu palīdzēt, ja notiek negadījums.
- ◆ Ja kāda iemesla dēļ jums nākas pieskarties motorzāģa ķēdei, pārliecinieties, vai akumulators atvienots no motorzāģa.
- ◆ Šis instruments var radīt troksni, kas pārsniedz 85 dB(A). Tāpēc ieteicams lietot lietotus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- ◆ Strādājot ar motorzāģi, ķēdes sliede var kļūt karsta. Rīkojieties uzmanīgi.
- ◆ Netuviniet pagarinājuma vadu griešanas elementiem.



Brīdinājums! Papildu drošības noteikumi dzīvzogu apgriešanas mašīnām.

- ◆ Netuviniet ķermeņa daļas griezējasmēnim. Nogrīzto materiālu nedrīkst aizvākt vai turēt ar rokām, ja asmens atrodas kustībā. Atbrīvojot no instrumenta iestrēgušu materiālu, slēdzim jābūt izslēgtā pozīcijā. Pat viens mirklis neuzmanības šī instrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- ◆ Dzīvzogu apgriešanas mašīna pārnēsājot jātur aiz roktura, un griezējasmēnim jābūt apturētam. Transportējot vai uzglabājot dzīvzogu apgriešanas mašīnu, asmens jānosēd ar pārvalku. Rīkojoties ar dzīvzogu apgriešanas mašīnu pareizi, mazinās risks gūt ievainojumus no griezējasmēns.
- ◆ Turiet elektroinstrumentu tikai pie izolētajām satveršanas virsmām, jo griezējasmēns var saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju. Ja griežņi saskaras ar vadiem, kuros ir strāva, visas instrumenta ārējās metāla virsmas vada strāvu un rada elektriskās strāvas triecienu risku.
- ◆ Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus un/vai radīt materiālos zaudējumus.

- ◆ Ja akumulators nav izņemts, nepārnēsājiet instrumentu, turot rokas uz priekšējā roktura, slēdža vai slēdža mēlītes.
- ◆ Ja līdz šim nav nācies lietot dzīvzogu apgriešanas mašīnu, ieteicams ne tikai iepazīties ar šo rokasgrāmatu, bet arī apgūt prasmes darbā ar šķērēm pieredzējuša speciālista vadībā.
- ◆ Asmenim nedrīkst pieskarties, ja instruments darbojas. Asmeni nedrīkst apturēt ar spēku.
- ◆ Nolieciet instrumentu malā tikai tad, ja asmens ir pilnībā apstājies.
- ◆ Regulāri pārbaudiet, vai asmens nav bojāts vai nolietojies. Nestrādājiet ar instrumentu, ja asmens ir bojāts.
- ◆ Apgriežot dzīvzogu, izvairieties no cietiem priekšmetiem (piemēram, metāla stieplēm, margām). Ja asmens nejauši atdurās pret šādu priekšmetu, nekavējoties izslēdziet instrumentu un pārbaudiet, vai nav bojājumu.
- ◆ Ja instruments sāk savādi vibrēt, nekavējoties to izslēdziet, izņemiet akumulatoru un pārbaudiet, vai instruments nav bojāts.
- ◆ Ja instruments iestrēgst, nekavējoties to izslēdziet. Ja grasāties no instrumenta iztīrīt nosprostojumus, vispirms izņemiet akumulatoru.
- ◆ Pabeidzot darbu, nosedziet asmeni ar komplektācijā iekļauto pārvalku. Glabājiet instrumentu tā, lai asmens nebūtu brīvi pieejams.
- ◆ Instrumentam darba laikā ir jābūt uzstādītiem visiem aizsargiem. Ar instrumentu nedrīkst strādāt, ja tas nav pilnībā nokomplektēts vai tam ir veikti neatļauti pārveidojumi.
- ◆ Nav pieļaujams, ka ar instrumentu strādā bērni.
- ◆ Apgriežot dzīvzoga augstākās malas, uzmanieties no krītošiem atgriezumiem.
- ◆ Instruments jātur ar abām rokām, satverot instrumenta rokturus.
- ◆ Netuviniet pagarinājuma vadu griešanas elementiem.



Brīdinājums! Papildu drošības noteikumi dzīvzogu apgriešanas mašīnām.

Brīdinājums! Griešanas elementi turpina rotēt pēc tam, kad motors ir izslēgts.

- ◆ Iepazīstieties ar kontrolierīcēm un pareizu instrumenta lietošanu.
- ◆ Akumulators ir jāizņem no instrumenta ikreiz, kad instrumentu atstāj bez uzraudzības, tam tiek novērsts aizsprostojums, tam veic tīrīšanu vai apkopi, tam notikusi sadursme ar svešķermeni vai tas sāk savādi vibrēt.
- ◆ Instrumentu nedrīkst lietot, ja vadi ir bojāti vai nolietoti.

- ◆ Lai pasargātu pēdas, jāvalkā izturīgi apavi.
- ◆ Lai pasargātu kājas, jāvalkā garās bikses.
- ◆ Pirms instrumenta lietošanas pārbaudiet, vai plaujamajā mauriņā nav zaru, akmeņu, vadu vai kādu citu šķēršļu.
- ◆ Darba laikā instruments ir jātur augšupvērstā pozīcijā un auklai jāatrodas tuvu zemei. Instrumentu nedrīkst ieslēgt, ja tas tiek turēts kādā citā pozīcijā.
- ◆ Strādājot ar instrumentu, pārvietojieties lēnām. Ņemiet vērā, ka svaigi plauta zāle ir mitra un slidena.
- ◆ Nestrādājiet stāvā nogāzē. Pļaujiet gareniski pāri nogāzēm un nekādā gadījumā uz augšu vai uz leju pa tām.
- ◆ Nešķērsojiet grantētus ceļus vai taciņas, kad instruments darbojas.
- ◆ Nepieskarieties trimmera auklai, kad instruments darbojas.
- ◆ Nolieciet instrumentu malā tikai tad, ja trimmera aukla ir pilnībā pārstājusī griezties.
- ◆ Lietojiet vienīgi piemērota veida trimmera auklu. Nekādā gadījumā nelietojiet metāla stiepli vai makšķerēšanas auklu.
- ◆ Uzmanieties, lai nepieskartos trimmera auklas nogriešanas asmenim.
- ◆ Turiet barošanas vadu drošā attālumā no trimmera auklas. Vienmēr atcerieties, kā ir novietots barošanas vads.
- ◆ Nekādā gadījumā netuviniet rokas un kājas trimmera auklai, īpaši ieslēdzot motoru.
- ◆ Pirms instrumenta lietošanas un tad, ja instruments saņēmis triecienu, pārbaudiet, vai nav bojājuma vai nodiluma pazīmju, un vajadzības gadījumā salabojiet.
- ◆ Instrumentu nedrīkst lietot, ja aizsargi ir bojāti vai nav uzstādīti.
- ◆ Raugieties, lai negūtu ievainojumus no ierīces, ar ko paredzēts apgriezt īsāku trimmera auklu. Kad ir izvilks ārā jauns trimmera auklas posms, novietojiet instrumentu paredzētajā darba pozīcijā un tikai tad to ieslēdziet.
- ◆ Rūpējieties, lai ventilācijas atveres būtu vienmēr tīras.
- ◆ Zāles trimmeri (malu aplīdzināšanas trimmeri) nedrīkst lietot, ja vadi ir bojāti vai nolietoti.
- ◆ Netuviniet pagarinājuma vadu griešanas elementiem.

Citu personu drošība

- ◆ Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.
- ◆ Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.

Atlikušie riski

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgas lietošanas u. c. gadījumos.

Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ◆ ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām/kustīgām detaļām;
- ◆ ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, asmeņus vai citus piederumus;
- ◆ ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas;
- ◆ dzirdes pasliktināšanās;
- ◆ kaitējums veselībai, kas rodas, ieelpojot putekļus, kuri rodas, strādājot ar instrumentu (piemēram, apstrādājot koksni, it īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus).

Vibrācija

Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN 60745, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Tāpat deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

Brīdinājums! Vibrāciju emisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem. Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t. i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

Marķējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas kopā ar datuma kodu:



Brīdinājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.



Valkājiet ausu un acu aizsargus.



Valkājiet cimdus.



Valkājiet cepuri.



Pirms tīrīšanas vai apkopes veikšanas vienmēr izņemiet akumulatoru no instrumenta.



Uzmanieties no gaisā izsviestiem priekšmetiem. Neļaujiet nepiederošām personām atrasties darba zonā.



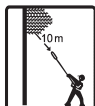
Nepakļaujiet instrumentu lietus vai liela mitruma iedarbībai.



Valkājiet aizsargapavus ar neslīdošu zoli.

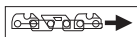
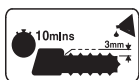


Uzmanieties no krītošiem priekšmetiem.



Nāvējoša trieciena risks! Atrodieties vismaz 10 m attālumā no gaisvadu elektroliņijām.

Lai nodrošinātu drošu ekspluatāciju, ik pēc 10 darba minūtēm pārbaudiet ķēdes spriegojumu, kā norādīts šajā rokasgrāmatā, un vajadzības gadījumā no jauna noregulējiet 3 mm lielu atstarpi. Ik pēc 10 darba minūtēm ieeļļojiet ķēdi.



Ķēdes rotācijas virziens.



Brīdinājums! Nepieskarieties ķēdei pie skaidu izvadatveres.



Direktīvā 2000/14/EK garantētā skaņas jauda.

Papildu drošības noteikumi akumulatoriem un lādētājiem

Akumulatori

- ◆ Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru.
- ◆ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.

- ◆ Neuzglabājiet vietās, kur temperatūra var pārsniegt 40 °C.
- ◆ Uzlādējiet tikai tad, ja gaisa temperatūra ir robežās no 10 līdz 40 °C.
- ◆ Uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto lādētāju.
- ◆ Izmetot nolietotos akumulatorus, ievērojiet sadaļā "Vides aizsardzība" sniegtos norādījumus.



Nedrīkst uzlādēt bojātus akumulatorus.

Lādētāji

- ◆ Lietojiet šo BLACK+DECKER lādētāju tikai tā akumulatora uzlādēšanai, kas iekļauts šī instrumenta komplektācijā. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un bojājumus.
- ◆ Nedrīkst uzlādēt vienreiz lietojamus akumulatorus.
- ◆ Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.
- ◆ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ◆ Neatveriet lādētāju.
- ◆ Nedurstiet lādētāju.



Šis lādētājs paredzēts tikai lietošanai telpās.



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

Elektrodrošība



Šim lādētājam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Nekādā gadījumā neaizstājiet lādētāju ar parastu kontaktdakšu.

- ◆ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai BLACK+DECKER pilnvarots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.

Funkcijas

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

1. Instrumentgalva
2. Galvenais rokturis
3. Lokveida stienis
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
5. Bloķēšanas slēdzis
6. Pūtēja pierīce
7. Pūtēja pierīces atbrīvošanas poga
8. Pūtēja caurule
9. Motorzāģa pierīce
10. Motorzāģa pierīces atbrīvošanas poga

11. Atsitiena aizsargs
12. Atsitiena aizsarga atbrīvošanas poga
13. Ķēdes sliede
14. Motorzāga ķēde
15. Zāgplātnes vāks
16. Dzīvzogu apgriešanas pierīce
17. Dzīvzogu apgriešanas pierīces atbrīvošanas poga
18. Dzīvzogu apgriešanas pierīces asmens
19. Aizsargs
20. Pagarinājuma kāts
21. Kāta spals
22. Pagarinājuma kāta atbrīvošanas poga
23. Auklas trimmera pierīce
24. Auklas trimmera pierīces atbrīvošanas poga
25. Aizsargs
26. Spoles korpuss
27. Spoles vāciņš
28. Spoles vāciņa atbrīvošanas mēlīte
29. Akumulators

Akumulatora uzlādēšana (A1. att.)

BLACK+DECKER lādētāji ir paredzēti BLACK+DECKER akumulatoru uzlādēšanai.

- ◆ Pirms akumulatora (29) ievietošanas pievienojiet lādētāju (30) piemērotai kontaktligzdai.
- ◆ Ievietojiet akumulatoru (29) lādētājā līdz galam, līdz atduras akumulatora ligzdā (A1. att.).



Mirgo gaismas diode (30a), norādot, ka akumulators tiek uzlādēts.



Kad gaismas diode deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlādēšana ir pabeigta. Tagad akumulators ir pilnībā uzlādēts, un to var sākt lietot vai arī atstāt lādētājā.

- ◆ Pabeidzot darbu, pēc iespējas drīzāk uzlādējiet tukšu akumulatoru, citādi var ievērojami saīsināties akumulatora kalpošanas laiks.
Lai akumulators kalpotu ilgāk, neļaujiet tam pilnībā izlādēties. Pēc darba pabeigšanas ieteicams uzlādēt akumulatoru.

Lādētāja diagnostika (A2. att.)

Šis lādētājs spēj konstatēt zināmas problēmas, kas var rasties akumulatoriem vai barošanas avotam. Par problēmu liecina viena gaismas diode, kas mirgo dažādos režīmos atkarībā no problēmas veida.

Bojāts akumulators



Lādētājs var konstatēt vāju vai bojātu akumulatoru. Gaismas diode mirgo režīmā, kas norādīts marķējumā. Ja redzat bojāta akumulatora mirgošanas režīmu, pārtrauciet akumulatora uzlādi. Nogādājiet to apkopes centrā vai savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei.

Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana



Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, apturot uzlādi, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Kad tas ir sasniegts, lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora uzlādes režīmā. Ar šo funkciju tiek nodrošināts maksimālais akumulatora kalpošanas laiks. Gaismas diode mirgo režīmā, kas norādīts marķējumā.

Akumulatora atstāšana lādētājā

Akumulatoru var neierobežotu laikposmu atstāt elektrotīklam pievienotā lādētājā ar iedegtu gaismas diodi. Lādētājs uztur akumulatora maksimālo uzlādes līmeni. Šim lādētājam ir automātiskās atsvaidzes režīms, kurā atsevišķi akumulatoru elementi tiek uzlādēti vai izlīdzināti, lai sniegtu maksimālo jaudu. Akumulatorus vajadzētu atsvaidzināt reizi nedēļā vai tad, ja tā jauda ir mazinājusies. Lai aktivizētu automātiskās atsvaidzes režīmu, ievietojiet akumulatoru lādētājā un atstājiet to tur vismaz 8 stundas.

Svarīgas piezīmes par uzlādi

- ◆ Akumulatora visilgāko kalpošanas laiku un darba efektivitāti var panākt, ja to uzlādē gaisa temperatūrā no 18 līdz 24 °C. NEUZLĀDĒJIET akumulatoru, ja gaisa temperatūra ir zemāka par 4,5 °C vai augstāka par 40 °C. Tas ir svarīgi, lai neizraisītu akumulatoram smagus bojājumus.
- ◆ Uzlādēšanas laikā lādētājs un akumulators var sakarst. Tā ir normāla parādība un neliecina par problēmām. Lai akumulators pēc darba ātrāk atdzistu, nenovietojiet lādētāju vai akumulatoru siltumā, piemēram, metālā šķūnī vai piekabē bez siltumizolācijas.
- ◆ Ja akumulators netiek uzlādēts pareizi:
 - ◆ pārbaudiet kontaktligzdas darbību, iespraužot lampu vai kādu citu elektroiekārtu;
 - ◆ pārbaudiet, vai kontaktligzda ir savienota ar gaismas slēdzi, kas atvieno barošanu, ja izslēdz gaismas;
 - ◆ pārvietojiet lādētāju un akumulatoru vietā, kur gaisa temperatūra ir aptuveni 18–24 °C;
 - ◆ ja uzlādēšanas problēma nav novērsta, nogādājiet instrumentu, akumulatoru un lādētāju vietējā apkopes centrā.
- ◆ Akumulators ir jāuzlādē, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms tam. Instrumentu šādos apstākļos NEDRĪKST TURPINĀT

ekspluatēt. Ievērojiet norādījumus par uzlādi. Akumulatoru drīkst uzlādēt jebkurā brīdī, arī tad, ja tas jau ir lietots, — šāda rīcība nebojā akumulatoru.

- ◆ Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, slīpēšanas putekļus, metāla skaidas, tērauda vati, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota.
- ◆ Lādētāju nedrīkst sasaldēt vai iegremdēt ūdenī vai citā šķidrumā.

Akumulatora uzstādīšana un noņemšana (A3. att.)

- ◆ Lai uzstādītu akumulatoru (29), savietojiet to ar instrumenta spraudlīdzdi. Bīdīet akumulatoru spraudlīdzdī un piespiediet akumulatoru, līdz tas nofiksējas.
- ◆ Lai noņemtu akumulatoru, nospiediet atbrīvošanas pogu (29a) un vienlaicīgi velciet akumulatoru ārā no spraudlīdzdas.

Pūtēja pierīces lietošana

Brīdinājums! Pirms salikšanas instrumentam ir jābūt izslēgtam un akumulatoram ir jābūt izņemtam.

Cauruļu salikšana (A4. att.)

- ◆ Lai piestiprinātu cauruli pie pūtēja, savietojiet cauruli ar pūtēja korpusu, kā norādīts A4. attēlā.
- ◆ Spiediet cauruli pūtēja korpusā tiktāl, līdz bloķēšanas poga nofiksējas caurules atverē.

Pierīču uzstādīšana un noņemšana (A5., A6. att.)

- ◆ Lai piestiprinātu pierīci vai pagarinājuma kātu pie instrumenta galvenā bloka, savietojiet pierīces vai kāta pamatni ar instrumentgalvu (1), kā norādīts A5. un A6. attēlā.
- ◆ Stingri uzstumiet pierīci vai pagarinājuma kātu uz galvenā bloka, līdz nofiksējas vietā un atskan klikšķis.

Piezīme. Pierīces car piestiprināt pie pagarinājuma kāta tāpat, kā pie galvenā bloka.

- ◆ Pārbaudiet, vai pierīce ir cieši piestiprināta pie galvenā bloka vai pagarinājuma kāta, viegli pavelkot nost. Pierīcei vai pagarinājuma kātam jāpaliek savā vietā.
- ◆ Lai noņemtu pierīci vai pagarinājuma kātu, nospiediet atbrīvošanas pogu (7) vai (22), kas atrodas pierīces vai pagarinājuma kāta sēnā, un novelciet pierīci vai pagarinājuma kātu nost no galvenā bloka vai pagarinājuma kāta.

Piezīme. Izmantojiet tikai šai instrumentgalvai paredzētus un piemērotus piederumus.

Pareizs roku novietojums (A7. att.)

Galvenā bloka režīms: pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura (2).

Tālāka sasniedzamība jeb pagarinājuma kāta režīms: pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura (2), bet otru — uz kāta spala (21).

Ieslēgšana (A8. att.)

- ◆ Nospiediet bloķēšanas slēdzi (5) un tad nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4). Kad instruments darbojas, varat atlaist bloķēšanas slēdzi. Jo tālāk nospiests ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (4), jo lielāks galvenā bloka darba ātrums.
- ◆ Lai instruments turpinātu darboties, neatlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4). Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4).

Pūšana (A9. att.)

- ◆ Ar vienu roku turiet galveno rokturi, kā norādīts A9. attēlā, un vēzējiet cauruli no viena sāna uz otru, turot sprauslu vairākas collas virs virsmas.
- ◆ Lēnām virzieties uz priekšu tā, lai sapūstās lapas un netīrumi atrastos jums priekšā.

Motorzāģa pierīces lietošana

Brīdinājums! Pirms salikšanas instrumentam ir jābūt izslēgtam un akumulatoram ir jābūt izņemtam.

Ķēdes slīdes un ķēdes uzstādīšana (B1., B2., B3., B4., B5. att.)

Brīdinājums! Ķēde ir asa. Vienmēr valkājiet aizsargcimdus, strādājot ar ķēdi. Ķēde ir asa, tāpēc var izraisīt ievainojumus pat tad, ja negriežas.

Ja motorzāģa ķēde (14) un ķēdes slīde (13) ir iepakotas atsevišķos kartona iepakojumos, ķēde ir jāuzliek uz slīdes, un abas detaļas jāpiestiprina pie instrumenta korpusa.

- ◆ Novietojiet zāģi uz līdzenas un taisnas virsmas.
- ◆ Grieziet ķēdes slīdes regulēšanas fiksatoru (31a) pretēji pulksteņrādītāja virzienam, kā norādīts B1. attēlā, lai noņemtu zobrata aizsargu (31).
- ◆ Uzvelciet aizsargcimdus, satveriet motorzāģa ķēdi (14) un aptiniet to ap ķēdes slīdi (13) tā, lai zobi būtu vērsti pareizajā virzienā (sk. B5. attēlu).
- ◆ Ķēdei pareizi jāieguļ gropē visapkārt ķēdes slīdei.
- ◆ Aplieciet motorzāģa ķēdi ap zobratu (32), savietojot ķēdes slīdes atveri ar instrumenta pamatnes skrūvi (33), kā norādīts B2. attēlā.
- ◆ Ķēdes spriegotājs jāgriež pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz tas apstājas. Zobrata aizsarga un ķēdes spriegotāja bultiņām jāsakrīt pirms aizsargs tiek uzstādīts atpakaļ. Kad viss savietots, turiet slīdi nekustīgu un uzlieciet atpakaļ zobrata aizsargu (31).
- ◆ Aizsarga bezrīku spriegošanas skrūves atverei jābūt savietotai ar galvenā korpusa skrūvi (33), kā norādīts B3. attēlā.

- ◆ Grieziet ķēdes sliedes regulēšanas fiksatoru (31a) pulksteņrādītāja virzienā, līdz ir ciešs, tad atbrīvojiet fiksatoru par vienu pilnu apgriezieni, lai motorzāģa ķēdi var pareizi nospriegot.

Piezīme. Ja aizsargu nevar pareizi uzstādīt, pārbaudiet, vai bezrīku spriegotāja mēlīte uz stieņa sakrīt ar zobrata aizsarga iekšpusi.

- ◆ Lai palielinātu spriegojumu, turiet ķēdes sliedes regulēšanas fiksatoru (31a) un grieziet ķēdes spriegotāju (34) pretēji pulksteņrādītāja virzienam, kā norādīts B3. attēlā. Ķēdei (14) jābūt stingri savilkta ap ķēdes sliedi (13).

Ķēdes spriegojuma regulēšana (B4., B5. att.)

- ◆ Novietojiet motorzāģi uz līdzenas un cietas virsmas un pārbaudiet motorzāģa ķēdes (14) spriegojumu. Spriegojums ir pareizs, ja ķēdi ar rādītājpirkstu un īkšķi viegli paceļ 3 mm no ķēdes sliedes (13), kā norādīts B4. attēlā, un tā savelkas atpakaļ. Ķēde nedrīkst nokarāties ķēdes sliedes apakšpusē, kā norādīts B5. attēlā.
- ◆ Lai noregulētu ķēdes spriegojumu, atbrīvojiet ķēdes sliedes regulēšanas fiksatoru (31a) par vienu pilnu apgriezieni un ievērojiet sadaļas “Ķēdes sliedes un ķēdes uzstādīšana” norādījumus.
- ◆ Pārlieku nenospriegojiet ķēdi, citādi tā pārāk ātri nodilst, kā arī saīsinās gan ķēdes, gan sliedes kalpošanas laiks.
- ◆ Kad ķēde ir pareizi nospriegota, cieši pievelciet ķēdes sliedes regulēšanas fiksatoru.
- ◆ Ja motorzāģa ķēde ir jauna, pirmajās 2 darba stundās biežāk pārbaudiet tās nospriegojumu (pēc akumulatora izņemšanas), jo jauna ķēde mēdz mazliet izstiepties.

Motorzāģa ķēdes nomaiņa (B6. att.)

- ◆ Lai atbrīvotu ķēdes spriegojumu, grieziet ķēdes sliedes regulēšanas fiksatoru (31a) pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- ◆ Noņemiet zobrata aizsargu (31), kā norādīts sadaļā “Ķēdes sliedes un ķēdes uzstādīšana”.
- ◆ Izceliet nolietoto motorzāģa ķēdi (14) no ķēdes sliedes (13) gropes.
- ◆ Ievietojiet ķēdes sliedes gropē jaunu ķēdi tā, lai ķēdes zobi būtu vērsti pareizajā virzienā, proti, bultiņai uz ķēdes jāatbilst norādījumiem zobrata aizsarga (31) grafiskajam attēlā, kā norādīts B6. attēlā.
- ◆ Ievērojiet sadaļas “Ķēdes sliedes un ķēdes uzstādīšana” norādījumus.
- ◆ Rezerves ķēdi un sliedi var iegādāties vietējā BLACK+DECKER apkopes centrā.

Motorzāģa transportēšana (B7. att.)

- ◆ Pirms motorzāģa transportēšanas izņemiet no tā akumulatoru un nosedziet ķēdes sliedi (13) ar aizsargapvalku (15) (sk. B7. att.).

Motorzāģa pierīču uzstādīšana un noņemšana (B8., A6. att.)

- ◆ Lai piestiprinātu pierīci vai pagarinājuma kātu pie instrumenta galvenā bloka, savietojiet pierīces vai kāta pamatni ar instrumentgalvu (1), kā norādīts B8. un A6. attēlā.
- ◆ Stingri uzstumiet pierīci vai pagarinājuma kātu uz galvenā bloka, līdz nofiksējas vietā un atskan klikšķis.

Piezīme. Pierīces car piestiprināt pie pagarinājuma kāta tāpat, kā pie galvenā bloka.

Piezīme. Galvenā bloka režīmā aizsargam (11) jābūt augšējā pozīcijā. Nospiediet aizsarga bloķēšanas pogu (12) un pagrieziet aizsargu pozīcijā, kāda norādīta B9. attēlā.

- ◆ Pagarinājuma kāta režīmā atsietena aizsargam (11) jābūt uzglabāšanas pozīcijā. Nospiediet atsietena aizsarga atbrīvošanas pogu (12) un nolaidiet aizsargu pozīcijā, kāda norādīta B9. attēlā.
- ◆ Pārbaudiet, vai pierīce ir cieši piestiprināta pie galvenā bloka vai pagarinājuma kāta, viegli pavelkot nost. Pierīcei vai pagarinājuma kātam jāpaliek savā vietā.
- ◆ Lai noņemtu pierīci vai pagarinājuma kātu, nospiediet atbrīvošanas pogu (10) vai (22), kas atrodas pierīces vai pagarinājuma kāta sānā, un novelciet pierīci vai pagarinājuma kātu nost no galvenā bloka vai pagarinājuma kāta.

Piezīme. Izmantojiet tikai šai instrumentgalvai paredzētus un piemērotus piederumus.

Pareizs roku novietojums (B10., B11. att.)

Galvenā bloka režīms: pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz lokveida stieņa (3), bet otru — uz galvenā roktura (2).

Pagarinājuma kāta režīms: pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura (2), bet otru — uz kāta spala (21).

Ieslēgšana (B10., B11. att.)

- ◆ Nospiediet bloķēšanas slēdzi (5). Nospiediet lokveida stieni (3) un tad nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4). Kad instruments darbojas, varat atlaist bloķēšanas slēdzi. Jo tālāk nospiests ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, jo lielāks galvenā bloka darba ātrums.
- ◆ Lai instruments nepārstātu darboties, nedrīkst atlaist lokveida stieni un ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, tie jātur nospiesti. Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi vai lokveida stieni.

Tālāka sasniedzamība jeb pagarinājuma kāta režīms

- ◆ Nospiediet bloķēšanas slēdzi (5). Satveriet kāta spalvu (21) un tad nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4).
- ◆ Kad instruments darbojas, varat atlaist bloķēšanas slēdzi. Jo tālāk nospiests ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, jo lielāks galvenā bloka darba ātrums.
- ◆ Lai instruments turpinātu darboties, neatlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

Piezīme. Ja zāģējot pārāk spēcīgi spiež uz motorzāģi, tas izslēdzas. Lai no jauna ieslēgtu motorzāģi, jāatlaiz ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (4). Atsāciet zāģēt, nespiežot pārāk spēcīgi. Ļaujiet motorzāģim darboties savā gaitā.

Ekspluatācija**Aplīdzināšana un atzarošana galvenā bloka režīmā****Izplatītākās zāģēšanas metodes (B12., B13., B14., B15., B16., B17. att.)****Gāšana**

Koka nozāģēšanas process. Pirms koka gāšanas pārbaudiet, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts, lai varētu paveikt visu gāšanas procesu ar vienu akumulatora uzlādi. Negāziet kokus stipra vēja apstākļos.

- ◆ Vajadzības gadījumā pirms zāģēšanas jāieplāno un jāattīra atkāpšanās ceļš. Atkāpšanās ceļam jābūt atpakaļejošā virzienā pa diagonāli no paredzētās koka krišanas līnijas (sk. B12. att.).
- ◆ Pirms koka gāšanas novērtējiet dabīgo koka noliekumu, lielāko zaru atrašanās vietu un vēja virzienu, lai noteiktu, kurā virzienā koks kritīs. Sagatavojiet kļūšus (koka, plastmasas vai alumīnija) un smagu āmuru. Atbrīvojiet aizzāģējuma vietas no netīrumiem, akmeņiem, atlupušas mizas, naglām, skavām un stieplēm.
- ◆ Aizzāģējums: perpendikulāri krišanas līnijai veiciet kokā iezāģējumu, kas atbilst 1/3 no koka diametra. Vispirms veiciet apakšējo horizontālo iezāģējumu. Tādējādi motorzāģa ķēde vai ķēdes sliede netiks iespiesta, veicot otro iezāģējumu (sk. B13. att.).
- ◆ Gāšanas aizzāģējums: šim aizzāģējumam jābūt vismaz 51 mm augstāk par horizontālo iezāģējumu. Gāšanas aizzāģējumam jābūt paralēli horizontālam iezāģējuma līnijai. Veidojiet gāšanas aizzāģējumu tā, lai atstātu kokā pietiekami lielu nepārzāģēto joslu. Nepārzāģētā josla kalpo kā eņģe, neļaujot kokam grozīties un krist nepareizā virzienā. Nepārzāģējiet šo joslu (sk. B13. att.).
- ◆ Tiklīdz gāšanas aizzāģējums tuvojas nepārzāģētajai joslai, koks sāk krist. Ja pastāv iespēja, ka koks varētu nekrist paredzētajā virzienā vai noliekties atpakaļ un iespiest motorzāģa ķēdi, pārtrauciet zāģēšanu, kamēr

aizzāģējums vēl nav pabeigts, un ievietojiet aizzāģējumā kļī, lai koks kristu pareizajā virzienā. Kad koks sāk krist, izņemiet motorzāģi no aizzāģējuma, apturiet tā motoru, novietojiet motorzāģi zemē un tad atkāpieties pa atkāpšanās ceļu. Uzmanieties no kritošiem zariem virs galvas un skatieties sev zem kājām.

Atzarošana

Funkcija paredzēta nogāzta koka zaru nozāģēšanai. Atzarojot nenozāģējiet lielos apakšējos zarus, lai tie varētu atbalstīt baļķi. Nozāģējiet mazos zarus ar vienu piegājienu. Nospriegoti zari jāzāģē virzienā no zara apakšas uz augšu, lai motorzāģis neiestrēgtu, kā norādīts B14. attēlā. Aplīdziniet zarus no pretējās puses, lai koka stumbrs atrastos starp jums un motorzāģi. Nekad nezāģējiet zaru, turot to starp kājām vai sēžot uz zara.

Sagarināšana

Brīdinājums! Ja operators šo darbu veiks pirmo reizi, ieteicams vispirms pavigrināties uz zāģēšanas steķa.

Šī ir nozāģēta koka vai baļķa sazāģēšana īsākos gabalos. Zāģēšanas metode atkarīga no tā, kā baļķis tiek atbalstīts. Ja iespējams, lietojiet zāģēšanas steķi (sk. B15. att.).

- ◆ Sākot zāģēt, motorzāģa ķēdei ir jādarbojas pilnā ātrumā.
- ◆ Novietojiet motorzāģa ķēdes apakšējo zobaduri aiz sākotnējā iezāģējuma vietas, kā norādīts B16. attēlā.
- ◆ Ieslēdziet motorzāģi un zāģējiet, pamazām sagāžot ķēdes sliedi uz leju, ko var panākt, izmantojot zobaduri kā eņģi.
- ◆ Tiklīdz motorzāģis ir 45 grādu leņķī, iztaisnojiet to un atkātojiet minēto darbību, līdz baļķis ir pārzāģēts.
- ◆ Ja baļķis tiek balstīts visā garumā, zāģējiet to no augšpusē, lai neiezāģētu zemē, jo tādējādi ķēde ātri vien kļūs neasa.
- ◆ B17. attēls: ja baļķis atbalstīts vienā galā.
- ◆ Vispirms no apakšpusē veiciet baļķī iezāģējumu, kas atbilst 1/3 no baļķa diametra. Tad pārzāģējiet baļķi, zāģējot no augšpusē pret pirmo iezāģējumu.
- ◆ B18. attēls: ja baļķis atbalstīts abos galos.
- ◆ Vispirms no augšpusē veiciet baļķī iezāģējumu, kas atbilst 1/3 no baļķa diametra. Tad pārzāģējiet baļķi, zāģējot atlikušo 2/3 no apakšpusē pret pirmo iezāģējumu.
- ◆ Strādājot nogāzē, vienmēr stāviet augstāk par baļķi. Kad baļķis ir teju pārzāģēts, samaziniet spiedienu uz motorzāģi, bet neatlaidiet satvērienu, lai saglabātu kontroli. Neļaujiet motorzāģim saskarties ar zemi. Pabeidzot zāģēšanu, nogaidiet, līdz motorzāģa ķēde pārstāj griezties, tad pārvietojiet motorzāģi. Pārvietojot motorzāģi no vienas zāģējuma vietas uz citu, jāizslēdz motors.

Ekspluatācija

Aplīdzināšana un atzarošana tālākas sasniedzamības jeb pagarinājuma kāta režīmā

Brīdinājums! Nekad nestāviet tieši zem koka zara, kuru zāģējat. Nekad nestāviet krītošu zaru krišanas virzienā.

- ◆ Nekad nestāviet uz trepēm (B19. att.) vai cita nestabila balsta, lietojot pagarinājuma kātu. Jāizvairās no pozīcijām, kurās varat zaudēt līdzsvaru un gūt smagus ievainojumus.
- ◆ Citiem cilvēkiem jāatrodas vismaz 15 m attālumā no darba zonas. Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu (B20. att.).
- ◆ Nāvējoša trieciena risks! Lai negūtu elektriskās strāvas triecienu, strādājiet vismaz 15 m attālumā no gaisvadu elektrolīnijām. Vienmēr pārbaudiet apkārtni, vai tajā nav slēptu elektrolīniju (B21. att.).
- ◆ Neizvirziet slēdža rokturi augstāk par plecu līniju.

Darba pozīcija (B22. att.)

Vienmēr valkājiet:

- A. aizsargķiveri;
- B. acu aizsargus;
- C. darba cimdus;
- D. siksnu;
- E. motorzāģa darba bikses;
- F. apavus ar tērauda purngalu.

Brīdinājums! Atzarojot kokus, ievērojiet turpmāk minēto.

- ◆ Aizsargājiet sevi pret atsitienu, kas var izraisīt smagus ievainojumus vai nāvi. Skatiet sadaļu "Atsitiens", lai novērstu atsitienu risku.
- ◆ Nesniedzieties pārāk tālu. Stāviet stabili uz kājām. Turiet kājas plati. Sadaliet savu svaru vienmērīgi uz abām kājām.
- ◆ Ar abām rokām satveriet pagarināmo zāģi, kā norādīts B22. attēlā. Satvērienam jābūt stingram. Īkšķiem un pirkstiem jābūt apvītiem ap pagarināmā zāģa rokturi un kātu.
- ◆ Nestrādājiet, atrodoties kokā, stāvot neērtā pozīcijā, uz trepēm vai uz citas nestabilas virsmas. Jūs varat zaudēt kontroli pār pagarināmo zāģi, tādējādi gūstot smagus ievainojumus.

Koka aplīdzināšana (B23. att.)

- ◆ Sākot zāģēt, instrumentam jādarbojas pilnā ātrumā. Novietojiet rotējošo ķēdi pret zaru un sāciet zāģēt. Stingri turiet pagarināmo zāģi, lai tas neslīdētu sāniski vai nelēkātu.
- ◆ Veiciet pirmo iegriezumu zara apakšpusē 150 mm attālumā no koka stumbra. Šim zāģējumam izmantojiet ķēdes sliedes augšpusi.
- ◆ Virziet pagarināmo zāģi, viegli uzspiežot, un iezāģējiet 1/3 no zara diametra. Pēc tam nozāģējiet zaru

no augšpusē, kā norādīts B23. attēlā. Nelietojiet instrumentu ar spēku. Motoram rodas pārslodze un tas pārkarst. Ar pareizi izvēlētu instrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.

Piezīme. Ja mēģināsiet nozāģēt lielus zarus no apakšpusē, zara zāģējuma vieta sakļausies, un ķēde iestrēgs tajā.

Ja mēģināsiet nozāģēt lielus zarus no augšpusē, vispirms neveidojot seklu iezāģējumu no apakšpusē, zars nolūzīs un noraus koka mizu.

- ◆ Izņemiet pagarināmo zāģi no iezāģējuma, kamēr tas darbojas pilnā ātrumā. Lai apturētu pagarināmo zāģi, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Ķēdei jābūt apturētai pirms pagarināmā zāģa nolikšanas malā.

Ķēde un ķēdes sliede

Pēc vairākām darba stundām noņemiet zobrata aizsargu, ķēdes sliedi un ķēdi, tad tos rūpīgi notīriet, izmantojot mīkstu saru suku. Uz sliedes esošajai eļļošanas atverei jābūt tīrai. Nomainot neasu ķēdi pret asu, ieteicams aplikt ķēdi ar ķēdes sliedi, sākot no apakšpusē un virzoties uz augšpusi.

Motorzāģa ķēdes asināšana

Piezīme. Darba laikā saskaroties ar zemi vai naglām, motorzāģa ķēdes zobi uzreiz kļūst neasi. Lai saglabātu instrumenta vislabāko darba efektivitāti, svarīgi ir regulāri asināt ķēdes zobus. Ievērojiet turpmāk minētos ieteikumus par pareizu motorzāģa ķēdes asināšanu.

- ◆ Ķēdes asināšanai izmantojiet 4,5 mm vīli un vīles turētāju vai vīlēšanas vadītli. Tādējādi tiek panākts pareizs asināšanas leņķis.
- ◆ Novietojiet vīles turētāju līdzieni uz zoba augšējās plātnes un dziļummēra.
- ◆ B24. attēls: augšējās plātnes (14a) vīlēšanas līnijai jābūt 30° leņķī uz vīlēšanas vadītli, kas atrodas paralēli ķēdei (vīlējiet 60° leņķī pret ķēdi, skatoties no sāna).
- ◆ Vispirms uzasiniet zobus vienā ķēdes pusē. Virziet vīli no zoba iekšpusē uz ārpusi. Tad apgrieziet motorzāģi otrādi un novīlējiet ķēdes otrā pusē esošos zobus, izmantojot to pašu metodi.

Piezīme. Ar plakanvīli novīlējiet atgāžņu augšpusi (ķēdes posma daļa zoba priekšpusē) tā, lai tie būtu aptuveni par 0,635 mm zemāk nekā zoba gali, kā norādīts B25. attēlā.

- ◆ B26. attēls: visiem zobiem jābūt vienādā garumā.
- ◆ Ja augšējo vai sānu plātņu hromētajā virsmā ir bojājumi, vīlējiet tiktāl, līdz tie ir novīlēti.

Piezīme. Novīlēti zobi ir asi, tāpēc ievērojiet ārkārtīgu piesardzību, tos asinot.

Piezīme. Ikreiz uzasinot ķēdi, tā zaudē daļu no pretatsitienu īpašībām, tāpēc jāievēro ārkārtīga piesardzība. Ķēdi ieteicams asināt ne vairāk kā četras reizes.

Dzīvzogu apgriešanas pierīces lietošana

Brīdinājums! Pirms salikšanas instrumentam ir jābūt izslēgtam un akumulatoram ir jābūt izņemtam.

Dzīvzogu apgriešanas pierīces uzstādīšana un noņemšana (C1., A6. att.)

- ◆ Lai piestiprinātu pierīci vai pagarinājuma kātu pie instrumenta galvenā bloka, savietojiet pierīces vai kāta pamatni ar instrumentgalvu (1), kā norādīts C1. un A6. attēlā.
- ◆ Stingri uzstumiet pierīci vai pagarinājuma kātu uz galvenā bloka, līdz nofiksējas vietā un atskan klikšķis.

Piezīme. Pierīces car piestiprināt pie pagarinājuma kāta tāpat, kā pie galvenā bloka.

- ◆ Pārbaudiet, vai pierīce ir cieši piestiprināta pie galvenā bloka vai pagarinājuma kāta, viegli pavelkot nost. Pierīcei vai pagarinājuma kātam jāpaliek savā vietā.
- ◆ Lai noņemtu pierīci vai pagarinājuma kātu, nospiediet atbrīvošanas pogu (17) vai (22), kas atrodas pierīces vai pagarinājuma kāta sānā, un novelciet pierīci vai pagarinājuma kātu nost no galvenā bloka vai pagarinājuma kāta.

Piezīme. Izmantojiet tikai šai instrumentgalvai paredzētus un piemērotus piederumus.

Pareizs roku novietojums (C2., C3. att.)

Satverot galveno bloku, pareizs roku novietojums paredz turēt kreiso roku uz lokveida stieņa (3), bet labo — uz galvenā roktura (2).

Satverot pagarinājuma kātu, pareizs roku novietojums paredz turēt labo roku uz galvenā roktura (2), bet kreiso — uz kāta spala (21).

Ieslēgšana (B10., B11. att.)

- ◆ Nospiediet bloķēšanas slēdzi (5). Nospiediet lokveida stieni (3) un tad nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4). Kad instruments darbojas, varat atlaist bloķēšanas slēdzi. Jo tālāk nospiežs ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, jo lielāks galvenā bloka darba ātrums.
- ◆ Lai instruments nepārstātu darboties, nedrīkst atlaist lokveida stieni un ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, tie jātur nospiežti. Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi vai lokveida stieni.

Tālāka sasniedzamība jeb pagarinājuma kāta režīms

- ◆ Nospiediet bloķēšanas slēdzi (5). Satveriet kāta spalu (21) un tad nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4).
- ◆ Kad instruments darbojas, varat atlaist bloķēšanas slēdzi. Jo tālāk nospiežs ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, jo lielāks galvenā bloka darba ātrums.

- ◆ Lai instruments turpinātu darboties, neatlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

Aplīdzināšanas norādījumi (C2., C3., C4., C5., C6. att.)

Piezīme. Netuviniet rokas asmenim. Pēc izslēgšanas asmens var turpināt griezties.

Darba pozīcijas (C2., C3. att.)

Saglabājiet stabilu stāju un līdzsvaru, nesniedzieties pārāk tālu. Apgriešanas darba laikā valkājiet aizsargbrilles un aizsargapavus ar neslīdošu zoli. Cieši ar abām rokām turiet instrumentu un ieslēdziet to.

Instrumenti jātur tā, kā norādīts C2. un C3. attēlā, proti, turot vienu roku uz galvenā roktura (2), bet otru — uz lokveida stieņa (3) vai kāta spala (21). Instrumentu nedrīkst turēt aiz asmens aizsarga (25) vai dzīvzogu apgriešanas pierīces asmens (18).

Jaunaudžu apgriešana (C4. att.)

Visefektīvākā ir plaša, vēzienvēda kustība, virzot asmens zobus caur zariem. Vislabāko griezumu var panākt, nedaudz sagāžot asmeni uz priekšu kustības virzienā.

Dzīvzogu līdzināšana (C5. att.)

Lai iegūtu ļoti līdzēnus dzīvzogus, gar visu dzīvzoga garumu var novilkēt auklas gabalu un izmantot kā vadīklu.

Dzīvzogu malu apgriešana (C6. att.)

Turiet dzīvzogu apgriešanas mašīnu, kā norādīts attēlā, un virziet to no lejas uz augšu.

Piezīme. Asmens ir izgatavots no augstas kvalitātes rūdīta tērauda, un tas nav jāuzasina, ja instrumentu lieto tā, kā paredzēts. Tomēr, ja asmens nejauši atsitas pret stieplu žogu, akmeņiem, stiklu vai citiem cietiem priekšmetiem, kā norādīts C7. attēlā, tajā var izlauzt robu. Šo robu var arī atstāt, ja vien tas netraucē asmens kustībai. Ja tas traucē, izņemiet akumulatoru un ar smalki zobotu vīli vai galodu izlīdziniet robu. Ja dzīvzogu apgriešanas mašīna ir nomesta zemē, rūpīgi pārbaudiet, vai tā nav bojāta. Ja asmens ir saliekts, korpuss ieplaisājis, rokturi salauzti vai ir kāds cits apstākļi, kas var ietekmēt dzīvzogu apgriešanas mašīnas darbību, nogādājiet to vietējā pilnvarotajā BLACK+DECKER apkopes centrā, lai to salabotu.

Mēslošanas un citu dārzkopības ķīmisko līdzekļu sastāvā ir vielas, kas ievērojami paātrina metālu koroziju. Neuzglabājiet šo instrumentu uz mēslošanas un citiem dārzkopības ķīmiskajiem līdzekļiem vai to tuvumā.

Tīriet instrumentu tikai ar maigām ziepēm un mitru lupatiņu, turklāt, to tīrot, akumulatoram ir jābūt izņemtam. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā. Pēc tīrīšanas pārklājiet asmeni ar vieglas mašīneļļas kārtiņu, lai tas nerūsētu.

Auklas trimmera pierīces lietošana

Brīdinājums! Pirms salikšanas instrumentam ir jābūt izslēgtam un akumulatoram ir jābūt izņemtam.

Aizsarga piestiprināšana (D1., D2. att.)

Brīdinājums! Instrumentu nedrīkst lietot, ja nav stingri uzstādīts aizsargs. Aizsargam ir jābūt kārtīgi nostiprinātam uz instrumenta, lai aizsargātu operatoru.

- ◆ Apvērsiet trimmeri otrādi tā, lai spoles korpus (27) būtu vērst pret jums.
- ◆ Ar Phillips skrūvgriezi izskrūvējiet aizsarga skrūvi.
- ◆ Apvērsiet aizsargu (25) otrādi un uzstūmiet to līdz galam uz motora korpusa (23).
- ◆ Raugieties, lai aizsarga izciļņi (34) būtu sastiprināti ar motora korpusa uzmalām (35), kā norādīts D1. attēlā. Fiksējošajai mēlītei (36) ir jābūt iestiprinātai korpusa spraugā (37).
- ◆ Stumiet aizsargu, līdz atskan klikšķis un tas nofiksējas.
- ◆ Visbeidzot, kad viss minētais ir paveikts, cieši pievelciet aizsarga skrūvi, kā norādīts D2. attēlā.
- ◆ Kad aizsargs ir uzstādīts, noņemiet apvalku no auklas nogriešanas asmens, kas atrodas uz aizsarga malas.

Trimmera auklas atbrīvošana

Transportēšanas nolūkā trimmera aukla ir ar līmlenti pielīmēta pie spoles korpusa.

- ◆ Noņemiet līmlenti, ar ko trimmera aukla ir pielīmēta pie spoles korpusa.
- ◆ Norādījumus par spoles noņemšanu skatiet sadaļā "Spoles nomainīšana".

Pierīču uzstādīšana un noņemšana (D3. att.)

Auklas trimmera pierīci nav iespējams darbināt, ja tā ir uzstādīta tieši uz galvenā korpusa. To var lietot tikai tad, ja piestiprina pagarinājuma kātam.

- ◆ Lai piestiprinātu pierīci vai pagarinājuma kātu pie instrumenta galvenā bloka, savietojiet pierīces vai kāta pamatni ar instrumentgalvu (1).
- ◆ Stingri uzstūmiet pagarinājuma kātu uz galvenā bloka, līdz nofiksējas vietā un atskan klikšķis.
- ◆ Pārbaudiet, vai pagarinājuma kāts ir cieši piestiprināts pie galvenā bloka, viegli pavelkot nost. Pagarinājuma kātam jāpaliek savā vietā.

Piezīme. Pierīces car piestiprināt pie pagarinājuma kāta tāpat, kā pie galvenā bloka.

- ◆ Pārbaudiet, vai pierīce ir cieši piestiprināta pie pagarinājuma kāta, viegli pavelkot nost. Pierīcei jāpaliek savā vietā.
- ◆ Lai noņemtu pierīci vai pagarinājuma kātu, nospiediet atbrīvošanas pogu (24) vai (2), kas atrodas pierīces vai pagarinājuma kāta sānā, un novelciet pierīci vai nost no galvenā bloka vai pagarinājuma kāta.

Piezīme. Izmantojiet tikai šim galvenajam blokam un šai instrumentgalvai paredzētus un piemērotus piederumus.

Ieslēgšana (B10. att.)

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, auklas trimmeri nedrīkst darbināt, ja nav uzstādīts pagarinājuma kāts.

- ◆ Nospiediet bloķēšanas slēdzi (5) un tad nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4). Kad instruments darbojas, varat atlaist bloķēšanas slēdzi. Jo tālāk nospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4), jo lielāks galvenā bloka darba ātrums.
- ◆ Lai instruments turpinātu darboties, neatlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4). Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4).

Pareizs roku novietojums (D4. att.)

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura (2), bet otru — uz lokveida stieņa (3).

Trimmera ekspluatācija (D5., D6., D7., D8. att.)

Brīdinājums! Turiet rotējošo auklu paralēli zemei (slīpums nedrīkst pārsniegt 30 grādus). Šis trimmeris nav paredzēts malu aplīdzināšanai. NESAGĀZIET trimmeri tā, ka aukla grieztos gandrīz perpendikulāri zemei. Gaisā izsviesti atgriezumi var izraisīt smagus ievainojumus.

- ◆ Ieslēdziet instrumentu, novietojiet to slīpi un vērējiet no viena sāna uz otru, kā norādīts D5. attēlā.
- ◆ Saglabājiet pļaušanas leņķi robežās no 5° līdz 10°, kā norādīts D6. attēlā. Nepārsniedziet 10° (D7. att.). Pļaujiet ar auklas galu.
- ◆ Starp aizsargu un jūsu pēdām ir jābūt vismaz 610 mm lielam attālumam, kā norādīts D8. attēlā.

Trimmera aukla, tās padeve

Brīdinājums! Lietojiet tikai BLACK+DECKER rezerves spoles un auklas. Citu ražotāju auklas var mazināt trimmera darbību, to sabojāt vai izraisīt ievainojumus. IZMANTOJIET TIKAI APAĻU NEILONA AUKLU AR DIAMETRU 1,65 mm. Nelietojiet auklu ar robiņiem vai lielāku diametru, citādi motoram rodas pārslodze un tas pārkarst. Šo auklu var iegādāties no vietējā izplatītāja vai pilnvarotā apkopes centrā. Šim trimmerim jāizmanto APAĻA neilona aukla ar diametru 1,65 mm. Darba laikā neilona auklu gali nodilst un kļūst spuraini, un īpašā pašpadeves spole nodrošina automātisku auklas padevi un nogriež jaunu auklas posmu vajadzīgajā garumā. Trimmera aukla ātrāk nodilst un ir biežāk jāatjauno, ja tiek pļauts gar ietvēm vai citām abrazīvām virsmām vai arī tiek pļauts biezi saaudzis zālājs. Automātiskās auklas padeves mehānisms konstatē, kad ir vajadzīgs jauns auklas posms, un automātiski nogriež auklu pareizajā garumā. Nesitiet trimmeri pret zemi nolūkā pagarinātu auklu vai kādu citu iemeslu dēļ.

Lietderīgi padomi pļaušanai

- ◆ Pļaujiet tikai ar auklas galu; nespiediet auklas galvu mauriņā ar spēku.
- ◆ Stieplu un mietiņu žogi paātrina auklas nodilumu, pat sabojā to. Akmens un ķieģeļu mūra sienas, apmales un koki var izraisīt strauju auklas nodilumu.
- ◆ Uzmanieties, lai spoles vāciņš neslīdētu pa zemi vai citām virsmām.
- ◆ Pļaujot garu mauriņu, sāciet no augšpusē un pakāpeniski pļaujiet zemāk, un nepārsniedzot 304,8 mm augstumu.
- ◆ Turiet trimmeri tā, lai būtu sasvērts virzienā pret pļaujamo zonu; tas ir labākais pļaušanas paņēmiens.
- ◆ Trimmeris pļauj, to vērējot no kreisās uz labo pusi. Šādā veidā atgriezumi netiek izsviesti operatora virzienā.
- ◆ Izvairieties no kokiem un krūmiem. Aukla var acumirkļi sabojāt koku mizu, koka līstes, apšuvumus un žoga stabus.

Piederumi

Piederumi, kas piemēroti pļaujmašīnas CM100 pamatnei, jāiegādājas atsevišķi.

Spoles nomainīšana (D9., D10., D11., D12., D13. att.)

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

- ◆ Nospiediet spoles vāciņa atbrīvošanas mēlītes (28) un noņemiet spoles vāciņu (27) no spoles korpusa (26), kas atrodas trimmera galvā (D9. att.).
- ◆ Ar vienu roku satveriet tukšo spoli, ar otru — spoles korpusu un velciet spoli ārā.
- ◆ Ja mēlīte (26b) (D10. att.) korpusa pamatnē tiek izkustināta, novietojiet to atpakaļ pareizajā pozīcijā un tikai pēc tam ievietojiet jauno spoli korpusā.
- ◆ Izfīriet no spoles un korpusa netīrumus un zāli.
- ◆ Atvienojiet trimmera auklas galu (D11. att.) un ieveriet to cilpiņā (26c) (D12. att.).
- ◆ Uzstūmiet jauno spoli uz centra ass (26a) spoles korpusā (D10. att.). Mazliet pagrieziet spoli, līdz tā nofiksējas vietā. No korpusa jābūt izvērtam aptuveni 136 mm garam auklas galam.
- ◆ Savietojiet spoles vāciņa mēlītes ar korpusa atverēm (D13. att.).
- ◆ Uzspiediet vāciņu uz spoles korpusa, līdz tas cieši nofiksējas vietā.

Auklas uztīšana uz spoles no lielapjoma auklas ruļļa (D14., D15., D16. att.)

Lielapjoma auklas ruļļus var iegādāties no vietējā mazumtirgotāja.

Piezīme. Spoles, kas uztītas ar roku no lielapjoma auklas ruļļa, var biežāk samezglosies nekā BLACK+DECKER rūpnīcā uztītās spoles. Lai panāktu kvalitatīvu rezultātu, ieteicams izmantot rūpnīcā uztītās spoles.

Lai uztītu auklu no lielapjoma auklas ruļļa, rīkojieties šādi.

- ◆ Atvienojiet akumulatoru no instrumenta.
- ◆ Izņemiet tukšo spoli no trimmera, kā norādīts sadaļā "Spoles nomainīšana".
- ◆ Notiniet atlikušo auklu no spoles.
- ◆ Nolokiet aptuveni 19 mm garu trimmera auklas galu (26d). Ievietojiet trimmera auklu vienā no auklas turētājspraugām (26e), kā norādīts D14. attēlā.
- ◆ Uztiniet trimmera auklu uz spoles bultiņas norādītajā virzienā. Aukla ir jāuztin rūpīgi un kārtām. Neuztiniet auklu krustām (D16. att.).
- ◆ Tiklīdz uztītā trimmera aukla (26g) sasniegusi ierobus (26f), nogrieziet to (D15. att.).
- ◆ Uzlieciet spoli uz trimmera, kā norādīts sadaļā "Spoles nomainīšana".

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
Instrumentu nevar iedarbināt.	Akumulators nav pareizi ievietots. Akumulators nav uzlādēts. Iekšējās komponentes pārāk karstas. Pierīce vai pagarinājuma kāts nav piestiprināts pie galvenā bloka.	Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi uzstādīts. Iepazīsieties ar akumulatora uzlādes prasībām. Nogaidiet, līdz instruments atdziest. Pierīcei jābūt pareizi piestiprinātai un nofiksētai uz pagarinājuma kāta. Pagarinājuma kātam jābūt pareizi piestiprinātam un nofiksētam uz galvenā bloka.
Akumulatoru nevar uzlādēt.	Akumulators nav ievietots lādētājā. Lādētājs nav pievienots barošanas avotam. Apkārtējā gaisa temperatūra ir pārāk augsta vai zema.	Ievietojiet akumulatoru lādētājā tā, lai iedegas gaismas diožu indikators. Pievienojiet lādētāju elektrotīklam. Sīkāku informāciju sk. sadaļā "Svarīgas piezīmes par uzlādi". Pārvietojiet lādētāju un akumulatoru vietā, kur gaisa temperatūra ir robežās no 4,5 °C (40 °F) līdz 40,5 °C (105 °F).

Instrumenta pēkšņi izslēdzas.	Akumulators ir sasniedzis savu maksimālo siltuma ierobežojumu. Tukšs akumulators. (Lai akumulatora kalpošanas laiks būtu ilgāks, tam ir paredzēts nekavējoties atslēgties, ja uzlādes līmenis būtiski pazeminās.)	Nogaidiet, līdz akumulators atdziest. Ievietojiet lādētājā un uzlādējiet.
-------------------------------	--	--

Tukšgaitas ātrums	m/s	Ķēdes ātrums = 3,8
	apgr./min	Zobrats = 2000
Akumulators		90617054
Spriegums	V _{DC}	18
El. ietilpība	Ah	2
Veids		Litija jonu
Lādētājs		90634971
leejas spriegums	V _{AC}	230
Strāva	A	1
Aptuvenais uzlādes laiks	min	120

Apkope

Šis BLACK+DECKER instruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas apkopes un regulāras tīrīšanas.

- Ar mitru lupatiņu regulāri notīriet instrumentu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Tehniskie dati

BCASK8967D2		
		BCAS81B — dzīvžogu apgriešanas mašīna
leejas spriegums	V _{AC}	18
Tukšgaitas ātrums	apgr./min	3575
		BCASST91B — auklas trimmeris
leejas spriegums	V _{AC}	18
Tukšgaitas ātrums	apgr./min	7358
		BCASBL71B — pūtējs
leejas spriegums	V _{AC}	18
Tukšgaitas ātrums	CFM	77
	MPH	126
		BCASCS61B — motorzāģis
leejas spriegums	V _{AC}	18

Skaņas spiediena līmenis saskaņā ar EN 60745
Skaņas spiediens pūtējam (L _{PA}) 82 dB(A), neprecizitāte (K) 1,9 dB(A) Skaņas jauda pūtējam (L _{WA}) 99,5 dB(A), neprecizitāte (K) 0,6 dB(A)
Skaņas spiediens motorzāģim (L _{PA}) 83 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A) Skaņas jauda motorzāģim (L _{WA}) 94 dB(A), neprecizitāte (K) 1,9 dB(A)
Skaņas spiediens pagarināmajai dzīvžogu apgriešanas mašīnai (L _{PA}) 82,5 dB(A), neprecizitāte (K) 4 dB(A) Skaņas jauda pagarināmajai dzīvžogu apgriešanas mašīnai (L _{WA}) 92,9 dB(A), neprecizitāte (K) 2,5 dB(A)
Skaņas spiediens dzīvžogu apgriešanas mašīnai (L _{PA}) 84,5 dB(A), neprecizitāte (K) 1,4 dB(A) Skaņas jauda dzīvžogu apgriešanas mašīnai (L _{WA}) 94,5 dB(A), neprecizitāte (K) 0,8 dB(A)
Skaņas spiediens pagarināmajai dzīvžogu apgriešanas mašīnai (L _{PA}) 83,3 dB(A), neprecizitāte (K) 4 dB(A) Skaņas jauda pagarināmajai dzīvžogu apgriešanas mašīnai (L _{WA}) 99,1 dB(A), neprecizitāte (K) 1,5 dB(A)
Skaņas spiediens auklas trimmerim (L _{PA}) 82,5 dB(A), neprecizitāte (K) 2,2 dB(A) Skaņas jauda auklas trimmerim (L _{WA}) 91 dB(A), neprecizitāte (K) 1,5 dB(A)

Vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN 60745
Pūtējs (a _n) 2,5 m/s ² , neprecizitāte (K) 1,5 m/s ²
Motorzāģis (a _n) 2,3 m/s ² , neprecizitāte (K) 1,5 m/s ²
Pagarināmā dzīvžogu apgriešanas mašīna (a _n) 2,5 m/s ² , neprecizitāte (K) 1,5 m/s ²
Dzīvžogu apgriešanas mašīna (a _n) 2,5 m/s ² , neprecizitāte (K) 1,5 m/s ²
Pagarināmā dzīvžogu apgriešanas mašīna (a _n) 2,5 m/s ² , neprecizitāte (K) 1,5 m/s ²
Auklas trimmeris (a _n) 2,5 m/s ² , neprecizitāte (K) 1,5 m/s ²



BCASK8967D2 SEASONMASTER™

Bezvadu universālais instruments "septiņi vienā"
Black & Decker apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti
tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem: 2006/42/EK,

motorzāģis: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-13:2009+A1:2010,

pagarināmā dzīvzogu apgriešanas mašīna:
EN 60745-1:2009+A11:2010;
EN ISO 11680-1:2011,

dzīvzogu apgriešanas mašīna: EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

pagarināmā dzīvzogu apgriešanas mašīna:
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,

pūtējs: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-100:2014,

zāles trimmeris: EN 60335-1:2012+A13:2017,
EN 50636-2-91:2014.

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES
un 2011/65/ES, 2000/14/EK.

Zāles trimmeris, $L \leq 50$ cm, VI pielikums

DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185

6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, Nīderlande

Pilnvarotās iestādes ID Nr.: 0344

Skaņas jaudas līmenis saskaņā ar 2000/14/EK

(12. pants, III pielikums, $L \leq 50$ cm):

L_{WA} (izmērītā skaņas jauda) 91 dB(A)

neprecizitāte = 2 dB(A)

L_{WA} (garantētā skaņas jauda) 93 dB(A)

Pūtējs, dzīvzogu apgriešanas mašīna un pagarināmā
dzīvzogu apgriešanas mašīna, V pielikums

Izmērītais skaņas jaudas līmenis (L_{WA}) 99 dB(A)

Neprecizitāte (K) 1,5 dB(A)

Garantētā skaņas jauda (L_{WA}) 101 dB(A)

Motorzāģis, pagarināmā dzīvzogu apgriešanas mašīna,
V pielikums

Izmērītais skaņas jaudas līmenis (L_{WA}) 94 dB(A)

Neprecizitāte (K) 1,9 dB(A)

Garantētā skaņas jauda (L_{WA}) 96 dB(A)

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar
Black & Decker turpmāk minētajā adresē vai skatiet
rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko
datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo
aplīdzinājumu.

R. Laverick

inženiertehniskās nodaļas priekšsēdētājs
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Apvienotā Karaliste
14.12.2017.

Garantija

Black & Decker rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un
sniedz patērētājiem 24 mēnešu garantiju no iegādes brīža.
Šī garantija papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā
gadījumā tās nekavē. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības
dalībvalstīs un Eiropas brīvās tirdzniecības zonā.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar
Black & Decker noteikumiem un nosacījumiem, un jums
jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbnīcas
speciālistam pirkuma čeks. Black & Decker 2 gadu garantijas
noteikumus un nosacījumus un tuvākās pilnvarotās
remontdarbnīcas adresi skatiet vietnē www.2helpU.com vai
uzziniet vietējā Black & Decker birojā, kura adrese norādīta
šajā rokasgrāmatā.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni
www.blackanddecker.co.uk, lai reģistrētu savu Black & Decker
izstrādājumu un uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un
īpašajiem piedāvājumiem.

Назначение

Беспроводная многофункциональная система 7-в-1 BLACK+DECKER BCASK8967D2 SEASONMASTER™ разработана для удаления листьев, обрезки и вырубki деревьев и обрезки бревен, обрезки живых изгородей, кустарников и колючих кустов, обрезки и обработки краев газона, а также стрижки травы в ограниченных пространствах. Данный инструмент не является профессиональным и предназначен для домашнего использования потребителем.

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электрифицированным инструментом



Осторожно! Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации. Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним. Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность на рабочем месте

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- b. **Не используйте электрифицированный инструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электрифицированного инструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

2. Электробезопасность

- a. **Сетевые вилки электрифицированного инструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Не используйте переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок,

соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.

- b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
 - c. **Не допускайте нахождения электрифицированных инструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.** Попадание воды в электроинструмент может привести к поражению электрическим током.
 - d. **Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.
 - e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.** Использование кабеля, предназначенного для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защиты от токов замыкания на землю (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.
3. **Обеспечение индивидуальной безопасности**
 - a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и пользуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как противопылевая маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
 - c. **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель**

находится в положении Выкл. Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.

- d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электрифицированного инструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
 - e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать электрифицированный инструмент в непредвиденных ситуациях.
 - f. **Надевайте подходящую одежду. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
 - g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
4. **Эксплуатация электрифицированного инструмента и уход за ним**
- a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электрифицированного инструмента. Используйте электрифицированный инструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электрифицированный инструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
 - b. **Не используйте электрифицированный инструмент, если не работает его выключатель.** Любой электрифицированный инструмент, управляемый выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
 - c. **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных приспособлений или хранением электрифицированного инструмента отключите устройство от сети или извлеките батарею из устройства.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электрифицированного инструмента.
 - d. **Храните электрифицированный инструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электрифицированный инструмент

представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- e. **Обслуживание электрифицированных инструментов. Проверьте движущиеся детали на несоосность или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электрифицированного инструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электрифицированного инструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит из-за электрифицированных инструментов, которые не обслуживаются должным образом.
 - f. **Необходимо содержать режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
 - g. **Используйте данный электрифицированный инструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.
5. **Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними**
- a. **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
 - b. **Используйте для электрифицированного инструмента только батареи указанного типа.** Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.
 - c. **Избегайте попадания внутрь батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание ее контактов.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или получению ожогов.
 - d. **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

6. Техническое обслуживание

- a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электрифицированного инструмента.

Дополнительные правила безопасности при работе с электрифицированным инструментом



Осторожно! Дополнительные указания по безопасности для воздуходувок.

В данном руководстве описано предусмотренное применение. Применение любых принадлежностей и приспособлений с данным устройством, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к травмам и/или материальному ущербу.

- ◆ **Всегда носите рабочую обувь и длинные брюки для защиты ног при работе с устройством.**
- ◆ **Всегда выключайте изделие, позволяйте вентилятору остановиться и вынимайте аккумуляторную батарею, если:**
 - ◆ изделие осталось без присмотра;
 - ◆ необходимо устранить засорение;
 - ◆ проводится проверка, регулировка, чистка или обслуживание изделия;
 - ◆ изделие издает ненормальные вибрации.
- ◆ **Не подводите впуск или выпуск воздушной трубки к глазам или ушам при работе.** Не сдувайте частицы в сторону окружающих.
- ◆ **Не используйте и не оставляйте на открытом воздухе во время дождя.**
- ◆ **Не пересекайте гравийные тропки или дорожки, если изделие включено в режиме воздуходувки.** Перемещайтесь только шагом и никогда не бегите с устройством.
- ◆ **Не опускайте включенное устройство на гравий.**
- ◆ **Всегда сохраняйте устойчивое положение, особенно на уклонах.** Не пытайтесь дотянуться до удаленных поверхностей и всегда сохраняйте равновесие.
- ◆ **Не вставляйте никакие предметы в отверстия устройства.** Не используйте устройство, если отверстия забиты – держите их чистыми от волос, пуха, пыли и любых предметов, которые могут уменьшить поток воздуха.
- ◆ **Держите удлинители на расстоянии от режущих элементов.**



Осторожно! Дополнительные указания по безопасности для цепных пил.

- ◆ **Держитесь подальше от работающей цепной пилы.** Перед тем как включить цепную пилу убедитесь, что цепь ни во что не упирается. Невнимательность при работе с цепной пилой может привести к соприкосновению вашей одежды или частей тела с пильной цепью.
- ◆ **Всегда удерживайте цепную пилу правой рукой за заднюю рукоятку а левой – за переднюю рукоятку.** Неправильное (обратное) удерживание пилы увеличивает риск получения травмы и, поэтому, запрещено.
- ◆ **Удерживайте инструмент за изолированные поверхности при выполнении работ, так как существует вероятность контакта пильной цепи со скрытой электропроводкой.** Контакт пильной цепи с находящимся под напряжением проводом может подать ток на незащищенные металлические части инструмента, что может привести к поражению оператора электрическим током.
- ◆ **Всегда надевайте защитные очки и наушники.** Также рекомендуется использовать дополнительные средства индивидуальной защиты – для головы, рук и ног. Подходящая защитная одежда уменьшает вероятность получения травм от выбрасываемых обломков или случайного соприкосновения с пильной цепью.
- ◆ **Запрещается использовать цепную пилу, находясь на дереве.** Эксплуатация цепной пилы, находясь на дереве, может привести к травмам.
- ◆ **Во время эксплуатации цепной пилы старайтесь сохранять устойчивое положение и равновесие и стоять на твердой, ровной поверхности.** Скользкие или нестабильные поверхности, такие как лестницы, могут стать причиной потери равновесия или управления над цепной пилой.
- ◆ **При разрезании ветки, находящейся под напряжением, будьте готовы к пружинному эффекту.** Когда напряжение в деревянных волокнах высвобождается, подпружиненная ветка может ударить оператора и/или выбить цепную пилу из рук, приводя к потере управления.
- ◆ **Будьте особенно осторожны при пилке кустов и саженцев.** Тонкие прутья могут зацепиться о цепную пилу и ударить оператора, что приведет к потере равновесия.
- ◆ **При переноске цепной пилы выключите ее и удерживайте за переднюю рукоятку, как можно дальше от частей тела.** При транспортировке цепной пилы обязательно надевайте футляр на шину. При правильном удерживании цепной пилы соприкосновение с пильной цепью сводится к минимуму.

- ◆ **Смазку, замену оснастки и натяжение цепи выполняйте в соответствии с инструкциями.** В случае недостаточно натянутой или недостаточно смазанной маслом пильной цепи, существует опасность разрыва цепи, а также увеличивается опасность возникновения обратного удара.
- ◆ **Поверхность рукояток должна быть сухой, чистой и не содержать следов масла и смазки.** Покрытые масляной пленкой рукоятки могут выскользнуть из рук, что повлечет за собой потерю контроля над инструментом.
- ◆ **Данная цепная пила предназначена только для пиления древесины. Используйте цепную пилу только по назначению.** Например: не используйте цепную пилу для пиления пластика, стеновых материалов или стройматериалов, не являющихся древесными. Использование цепной пилы не по назначению может создать опасную ситуацию.

Причины возникновения отдачи и способы ее предупреждения

Обратный удар возникает, когда концевая часть пильной шины случайно соприкасается с объектом, а также в случае, если древесина перекашивается и зажимает пильную цепь в распиле.

В случае соприкосновения кончика пилы с препятствием в некоторых случаях может произойти обратный удар, отбрасывая пильную шину назад в сторону оператора. В случае зажимания вдоль верхнего края пильной шины она будет отброшена назад в направлении оператора. Любое из этих физических воздействий может привести к потере контроля над цепной пилой, которая может привести к серьезной травме. Не полагайтесь только на устройства безопасности цепной пилы.

Будучи оператором цепной пилы, Вы должны принимать все возможные меры, чтобы производить пиление без несчастных случаев и травм.

Отдача является результатом неправильного использования инструмента и/или использованием неправильных методов или режимов работы; избежать этого явления можно путем выполнения указанных далее мер предосторожности.

- ◆ **Крепко держите цепную пилу за рукоятки, плотно обхватив их пальцами. Прочно удерживайте электроинструмент обеими руками, располагайтесь таким образом, чтобы иметь возможность погасить энергию отдачи.** При соблюдении соответствующих мер предосторожности оператор может контролировать силу обратного удара. Не выпускайте цепную пилу из рук.
- ◆ **Работайте в устойчивой позе и не пилите на высоте выше уровня плеч.** Это поможет предотвратить непреднамеренный контакт концевой части режущего механизма с объектом и позволит

лучше контролировать цепную пилу в неожиданных ситуациях.

- ◆ **В качестве запасных частей можно использовать только указанные изготовителем оборудования пильные шины и пильные цепи.** При использовании неоригинальных запасных частей, существует опасность разрыва пильной цепи, а также увеличивается опасность возникновения обратного удара.
- ◆ **Затачивание пильной цепи и все работы по ее техническому обслуживанию должны производиться в соответствии с инструкциями ее изготовителя.** Уменьшение глубины шаблона может привести к повышенному обратному удару.
- ◆ **Удар по металлу, цементу или другому твердому материалу рядом с деревом или создание углубления в дереве может привести к отдаче.**
- ◆ **Затупившаяся или провисающая цепь может стать причиной возникновения обратного удара.**
- ◆ **Не пытайтесь вставить в предыдущий разрез, так как это может привести к отдаче.** Каждый раз выполняйте новый разрез.
- ◆ **Если Вы не имеете навыков в работе с цепными пилами, настоятельно рекомендуем, в дополнение к изучению данного руководства по эксплуатации, получить практические консультации в использовании цепной пилы и средств защиты у опытного пользователя.** Первую практику следует отработать на распилке бревен на пильном козле или опоре.
- ◆ **При переноске цепной пилы настоятельно рекомендуем извлекать аккумулятор и убедиться, что пильная цепь направлена назад.**
- ◆ **Если пила не используется, ее следует содержать в безупречном состоянии. Прежде чем убрать цепную пилу на длительное хранение, снимите с нее пильную цепь и пильную шину и погрузите их в смазку.** Храните все компоненты цепной пилы в сухом, чистом и недоступном для детей месте.
- ◆ **Перед продолжительным хранением цепной пилы, рекомендуем слить смазку из резервуара.**
- ◆ **Заблаговременно продумайте безопасный отход от падающих ветвей или деревьев.**
- ◆ **При необходимости используйте клинья, чтобы контролировать направление падения дерева и препятствовать заклиниванию пильной шины в распиле.**
- ◆ **Следите за состоянием пильной цепи. Следите, чтобы пильная цепь была остро заточенной и правильно натянутой. Следите за чистотой и достаточной смазкой пильной цепи и пильной шины.** Поверхность рукояток должна быть сухой, чистой и не содержать следов масла и смазки.

- ◆ Убедитесь, что рядом есть кто-нибудь для подстраховки (на безопасном расстоянии).
- ◆ Если для каких-либо целей Вам нужно касаться цепи пилы, убедитесь, что бензопила отключена от батареи.
- ◆ Шум от данного изделия может превысить 85 дБ(А). Таким образом, рекомендуется принять необходимые меры по защите органов слуха.
- ◆ При работе с изделием пильная шина может сильно нагреваться. Она требует осторожного обращения с ней.
- ◆ Держите удлинители на расстоянии от режущих элементов.



Осторожно! Дополнительные меры безопасности при работе со шпалерными ножницами.

- ◆ Держитесь подальше от лезвий триммера. Не убирайте срезанные ветки и не держите срезаемые ветки во время движения лезвий. Убирая засорения инструмента убедитесь в том, что он выключен. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ◆ Держите триммер за ручку до полной остановки лезвий. При транспортировке или хранении шпалерных ножниц, надевайте на них чехол. Соблюдая правила обращения со шпалерными ножницами позволит избежать травм от лезвий.
- ◆ Удерживайте инструмент за изолированные поверхности при выполнении работ, так как существует вероятность контакта реза со скрытой электропроводкой. Если вы держитесь за металлические детали инструмента, в случае контакта лезвий с находящимся под напряжением проводом возможно поражение электрическим током.
- ◆ Далее в руководстве приводятся виды работ, для которых предназначен данный инструмент. Применение любых принадлежностей или насадок, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к травме.
- ◆ Не переносите инструмент с установленным на нем аккумулятором, удерживая его руками за переднюю ручку, и касаясь переключателя или куркового переключателя.
- ◆ Если у вас не было опыта работы со шпалерными ножницами, желательно не только ознакомиться с руководством по эксплуатации, но и посмотреть, как с ними работает опытный пользователь.
- ◆ Не прикасайтесь к лезвиям работающего инструмента. Никогда не пытайтесь остановить лезвия силой.
- ◆ Не ставьте инструмент на землю до тех пор, пока лезвия не остановятся полностью.
- ◆ Регулярно проверяйте целостность и износ лезвий. Не используйте инструмент с поврежденными лезвиями.
- ◆ Работая с ножницами избегайте контакта с твердыми предметами (например, металлическими проводами, ограда). Если случайно наткнулись на такой предмет, сразу же выключите инструмент и проверьте, не поврежден ли он.
- ◆ Если инструмент начал странно вибрировать, немедленно выключите его, снимите аккумулятор и проверьте, не поврежден ли он.
- ◆ Если инструмент заглох, немедленно выключите его. Перед тем, как приступить к очистке инструмента от мусора, снимите аккумуляторную батарею.
- ◆ После использования наденьте на лезвия ножны, которые входят в комплектацию. Убирая инструмент на хранение, закройте лезвия.
- ◆ При использовании инструмента убедитесь в том, что установлены защитные ограждения. Не пытайтесь пользоваться не полностью укомплектованным инструментом или инструментом, в конструкцию которого внесены неразрешенные изменения.
- ◆ Не разрешайте детям пользоваться этим инструментом.
- ◆ При стрижке высоких живых изгородей следите за тем, куда падают ветки.
- ◆ Всегда крепко держите инструмент обеими руками за ручки.
- ◆ Держите удлинители на расстоянии от режущих элементов.



Осторожно! Дополнительные меры безопасности при работе со шпалерными ножницами.

Осторожно! Режущие части продолжают вращаться после выключения электродвигателя.

- ◆ Ознакомьтесь со средствами управления и правильным использованием устройства.
- ◆ Перед тем как оставить устройство без внимания, очисткой затора, чисткой и техническим обслуживанием, при ударе об инородный предмет, а также в случае обнаружения нестандартной вибрации устройства, необходимо извлечь аккумулятор из устройства.
- ◆ Не используйте устройство, если кабель поврежден или изношен.

- ◆ Надевайте прочную обувь для защиты ног.
- ◆ Надевайте длинные брюки, чтобы защитить ноги.
- ◆ Перед использованием устройства убедитесь, что в области под скос нет палок, камней, проволоки и других препятствий.
- ◆ Используйте устройство только в вертикальном положении, режущей леской к земле. Не включайте устройство в каком-либо другом положении.
- ◆ При использовании устройства передвигайтесь медленно. Помните, что свежескошенная трава может быть влажной и скользкой.
- ◆ Не работайте на крутых уклонах. Работайте по поверхности уклона, а не вверх и вниз.
- ◆ Не пересекайте гравийные дорожки или дороги с работающим устройством.
- ◆ Не прикасайтесь к режущей леске включенного устройства.
- ◆ Не ставьте устройство на землю до тех пор, пока режущая леска не остановится полностью.
- ◆ Используйте только режущую леску соответствующего типа. Не используйте металлическую режущую леску или рыболовную леску.
- ◆ Соблюдайте осторожность, чтобы не прикасаться к лезвию для обрезания лески.
- ◆ Держите кабель питания на расстоянии от режущей лески. Всегда следите за положением кабеля.
- ◆ Всегда держите руки и ноги на безопасном расстоянии от режущей лески, особенно при включении электродвигателя.
- ◆ Проверяйте устройство на предмет повреждений перед каждым использованием и после каждого столкновения и выполняйте ремонт по необходимости.
- ◆ Не используйте устройство с поврежденными защитными кожухами или без них.
- ◆ Будьте осторожны, чтобы не получить травм от какого-либо из устройств для обрезки лески. После выдвигания новой режущей лески всегда возвращайте устройство в нормальное рабочее положение перед тем, как его включить.
- ◆ Всегда удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия чисты от загрязнений.
- ◆ Не используйте триммер, если кабель поврежден или изношен.
- ◆ Держите удлинители на расстоянии от режущих элементов.

Безопасность окружающих

- ◆ Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей)

с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.

- ◆ Не позволяйте детям играть с данным устройством.

Остаточные риски

Помимо тех рисков, что указаны в правилах техники безопасности, при использовании устройства могут возникнуть дополнительные остаточные риски. Это может произойти при неправильной эксплуатации или продолжительном использовании устройства и т. п. Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
- ◆ Травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, лезвий или аксессуаров.
- ◆ Травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Угроза здоровью, связанная с вдыханием пыли, которая образуется при пользовании этого инструмента (например, при работе с деревом, особенно дубом, березой и МДФ).

Вибрация

Заявленные значения вибрации указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии были измерены в соответствии с стандартным методом тестирования EN 60745 и могут быть использованы для сравнения инструментов. Заявленное значение эмиссии вибрации также может использоваться при предварительной оценке воздействия вибрации.

Осторожно! Значение эмиссии вибрации в каждом конкретном случае применения электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом используется инструмент. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения степени безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы (когда инструмент выключается, когда он

работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой).

Условные обозначения на инструменте

На инструменте содержатся следующие значки вместе с кодом даты.



Осторожно! Во избежание риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.



Используйте защитные наушники и очки.



Используйте перчатки.



Используйте шапку.



Всегда вынимайте аккумуляторную батарею из устройства перед чисткой или техническим обслуживанием.



Остерегайтесь летящих предметов. Не допускайте присутствия посторонних лиц в области кошения.



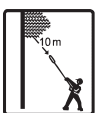
Не подвергайте устройство воздействию дождя или высокой влажности.



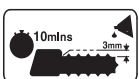
Надевайте обувь на нескользящей подошве.



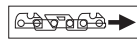
Остерегайтесь падающих предметов.



Опасность поражения электрическим током. Держитесь на расстоянии в как минимум 10 м от воздушных линий электропередач.



Чтобы обеспечить непрерывную безопасную работу, проверяйте натяжение цепи, как описано в данном руководстве, каждые 10 минут использования и при необходимости отрегулируйте натяжение до зазора 3 мм. Смазывайте цепь через каждые 10 минут использования.



Направление вращения цепи.



Осторожно! Не прикасайтесь к цепи в месте выброса стружки.



Гарантированная звуковая мощность по директиве 2000/14/EC.

Дополнительные меры безопасности при работе с батареями и зарядными устройствами

Аккумуляторные батареи

- ◆ Никогда не пытайтесь разобрать аккумуляторные батареи.
- ◆ Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию воды.
- ◆ Не оставляйте в местах, где температура превышает 40 °C.
- ◆ Заряжайте только при температуре 10–40 °C.
- ◆ Заряжайте аккумуляторные только с зарядным устройством, которое прилагается к инструменту.
- ◆ При утилизации батарей следуйте инструкциям, указанным в разделе «Защита окружающей среды».



Не пытайтесь заряжать поврежденные аккумуляторные батареи.

Зарядные устройства

- ◆ Используйте свое зарядное устройство BLACK+DECKER только для зарядки аккумуляторной батареи инструмента, с которым оно поставлялось. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.
- ◆ Не пытайтесь заряжать одноразовые батареи.
- ◆ Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.
- ◆ Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды.
- ◆ Не вскрывайте зарядное устройство.
- ◆ Не разбирайте зарядное устройство.



Зарядное устройство можно использовать только в помещении.



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому не требует заземления. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике. Никогда не пытайтесь заменить зарядное устройство на обычную сетевую вилку.

- ◆ Если поврежден кабель питания, его нужно заменить у производителя или в официальном сервисном центре BLACK+DECKER, чтобы избежать рисков.

Характеристики

Составные части устройства.

1. Главный блок
2. Основная ручка
3. Скоба управления
4. Выключатель
5. Выключатель
6. Крепление воздуходувки
7. Кнопка разблокирования воздуходувки
8. Труба воздушная
9. Крепление цепной пилы
10. Кнопка разблокирования крепления цепной пилы
11. Защита от отдачи
12. Кнопка разблокирования защиты от отдачи
13. Пильная шина
14. Пильная цепь
15. Защитный чехол пильной шины
16. Крепление шпалерных ножниц
17. Кнопка снятия шпалерных ножниц
18. Лезвие шпалерных ножниц
19. Защитный кожух
20. Удлинитель
21. Ручка удлинителя
22. Кнопка снятия удлинителя
23. Крепление триммера
24. Кнопка снятия крепления триммера
25. Защитный кожух
26. Корпус катушки
27. Крышка катушки
28. Кнопка снятия крышки катушки
29. Аккумуляторная батарея

Зарядка батареи (рис. A1)

Зарядные устройства BLACK+DECKER предназначены для зарядки аккумуляторных батарей BLACK+DECKER.

- ◆ Перед установкой батареи (29) подключите зарядное устройство (30) к соответствующей розетке.
- ◆ Вставьте аккумуляторную батарею (29) в зарядное устройство, убедившись в том, что она хорошо установлена в соответствующие гнезда (рис. A1).



Светодиод (30a) начнет мигать, что означает начало зарядки батареи.



По окончании зарядки светодиод начнет гореть непрерывно. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве.

- ◆ Заряжайте разряженные аккумуляторные батареи сразу же после использования, в противном случае вы значительно сократите срок службы аккумуляторных батарей.
Для продления срока службы аккумуляторных батарей, не заряжайте аккумуляторные батареи полностью. Рекомендуется заряжать аккумуляторные батареи после каждого использования.

Диагностика зарядного устройства (рис. A2)

Это зарядное устройство может диагностировать некоторые проблемы аккумуляторов или источника питания. При обнаружении проблем начинает мигать светодиодный индикатор.

Неисправная аккумуляторная батарея



Зарядное устройство может указать на неисправность аккумулятора. Светодиодный индикатор начнет мигать, как указано на маркировке. Если вы увидите, что индикатор мигает как указано на маркировке, прекратите зарядку аккумуляторной батареи. Отнесите неисправную аккумуляторную батарею в сервисный центр или в специализированный центр для утилизации.

Температурная задержка



При слишком низкой или слишком высокой температуре аккумуляторной батареи зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки. При этом зарядка не начинается, пока температура аккумуляторной батареи не нормализуется. После того, как аккумуляторная батарея приобретет нормальную температуру, автоматически включается режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации аккумулятора. Светодиодный индикатор начнет мигать, как указано на маркировке.

Хранение аккумуляторной батареи в зарядном устройстве

Зарядное устройство и аккумуляторную батарею можно оставить подключенными к сети с горящим светодиодным индикатором. Зарядное устройство будет поддерживать полную зарядку аккумуляторной батареи. Данное зарядное устройство имеет автоматический режим настройки, который выравнивает или уравнивает отдельные элементы в аккумуляторной батарее, чтобы она могла работать на максимальной мощности. Аккумуляторные батареи следует настраивать еженедельно или каждый раз, когда аккумуляторная батарея больше не выполняет ту же работу. Чтобы использовать режим автоматической настройки, установите аккумуляторную батарею в зарядное устройство и оставьте не менее чем на 8 часов.

Важные замечания о зарядке

- ◆ Для достижения максимального срока службы и наилучшей производительности аккумуляторную батарею следует заряжать при температуре окружающей среды от 18 до 24 °С. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать аккумуляторную батарею при температуре воздуха ниже +4,5 °С или выше 40 °С. Это очень важно и позволит избежать серьезных повреждений аккумулятора.
- ◆ При зарядке зарядное устройство и аккумуляторные батареи могут нагреваться. Это нормальное явление, которое не является неисправностью. Чтобы остудить аккумуляторные батареи после использования, не оставляйте зарядное устройство и аккумуляторные батареи в теплом месте, например железном ангаре или неизолированном трейлере.
- ◆ Если батарея не заряжается:
 - ◆ проверьте работу розетки, включив в нее лампочку или другое устройство;
 - ◆ проверьте, не подключена ли розетка к устройству, которое выключает питание, когда вы выключаете свет;
 - ◆ переместите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в место, где температура окружающей среды составляет приблизительно 18–24 °С;
 - ◆ если проблемы с зарядкой сохраняются, отнесите инструмент и аккумуляторные батареи в местный сервисный центр.
- ◆ Данную аккумуляторную батарею необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения работ, которые ранее выполнялись без каких-либо проблем. ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ аккумуляторных батарей в этих случаях. Соблюдайте правила зарядки аккумулятора. Без большого ущерба

аккумуляторным батареям можно использовать частично использованные аккумуляторы.

- ◆ Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как шлифовальная пыль, металлическая стружка, стальные волокна, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к очистке инструмента.
- ◆ Не замораживайте зарядное устройство и не погружайте его в воду или другие жидкости.

Установка и снятие аккумуляторной батареи (рис. А3)

- ◆ Для установки аккумуляторной батареи (29) совместите ее с батарейным отсеком инструмента. Вставьте аккумуляторную батарею в гнездо и нажмите на нее, чтобы она встала на место.
- ◆ Для извлечения батареи нажмите кнопку открывания батарейного отсека (29а), одновременно вытягивая ее наружу.

Использование крепления воздуходувки

Осторожно! Перед сборкой убедитесь в том, что инструмент выключен, а батарея извлечена.

Сборка трубы (рис. А4)

- ◆ Чтобы закрепить трубку на воздуходувке, совместите трубку с корпусом воздуходувки, как показано на рис. А4.
- ◆ Вставьте трубку в корпус воздуходувки до тех пор, пока кнопка блокировки не войдет в отверстие блокировки в трубке.

Установка и снятие приспособлений (рис. А5, А6)

- ◆ Чтобы установить приспособление или удлинитель на базовый блок (1), выровняйте основание приспособления/удлинителя с помощью главного блока как показано на рисунках А5 и А6.
- ◆ Сильно надавите приспособление или удлинитель на базовый блок, чтобы он зафиксировался на месте, и раздался слышимый щелчок.

Примечание. Приспособления устанавливаются на удлинитель таким же образом, как и на базовый блок.

- ◆ Убедитесь, что приспособление надежно закреплено на базовом блоке или удлинителе, осторожно потянув за него. Приспособление или удлинитель должны оставаться на месте.
- ◆ Чтобы снять приспособление или удлинитель, нажмите кнопку разблокировки (7) или (22), расположенную сбоку от приспособления или удлинителя, и вытащите приспособление или удлинитель из базового блока или удлинителя.

Примечание. Используйте только приспособления, которые специально разработаны и совместимы с главным блоком.

Правильное положение рук (рис. А7)

Базовый режим. При правильном положении рук одна рука должна находиться на основной рукоятке инструмента (2).

Режим расширенного охвата/удлинителя. При правильном расположении рук одна рука должна находиться на основной рукоятке (2), а другая на ручке удлинителя (21).

Включение (рис. А8)

- ◆ Нажмите на выключатель блокировки (5) и сожмите выключатель (4). После включения инструмента можно отпустить выключатель блокировки. Чем сильнее нажат выключатель (4), тем больше скорость работы базового блока.
- ◆ Чтобы инструмент продолжал работать, нужно постоянно держать выключатель в нажатом положении (4). Чтобы выключить устройство, отпустите выключатель (4).

Подметание (рис. А9)

- ◆ Держите основную ручку одной рукой, как показано на рис. А9 и водите ей из стороны в сторону, держа наконечник на расстоянии в несколько дюймов над поверхностью.
- ◆ Медленно продвигайтесь вперед, держа собирающуюся кучу мусора перед собой.

Использование крепления цепной пилы

Осторожно! Перед сборкой убедитесь в том, что инструмент выключен, а батарея извлечена.

Установка пильной шины и пильной цепи (рис. В1, В2, В3, В4, В5)

Осторожно! Острая цепь. При выполнении любых работ, связанных с пильной цепью, обязательно надевайте защитные перчатки. Цепь очень острая, и о нее можно порезаться, даже когда устройство выключено.

Если пильная цепь (14) и направляющая (13) упакованы отдельно в картонную коробку, цепь должна быть прикреплена к шине, а и цепь, и направляющая должны быть прикреплены к корпусу инструмента.

- ◆ Установите пилу на плоскую, твердую поверхность.
- ◆ Поверните ручку блокировки регулировки шины (31a) против часовой стрелки, как показано на рисунке В1, чтобы снять крышку звездочки (31).
- ◆ Наденьте защитные перчатки, возьмите пильную цепь (14) и установите ее на пильную шину (13) таким образом, чтобы ножи были направлены в правильную сторону (см. рисунок В5).

- ◆ Убедитесь, что пильная цепь установлена в паз по всей окружности пильной цепи.
- ◆ Поместите пильную цепь вокруг звездочки (32), выравнивая паз на направляющей с болтом (33) в основании инструмента, как показано на рисунке В2.
- ◆ Ручку натяжения необходимо вращать против часовой стрелки до упора. Стрелки на крышке звездочки и ручке натяжения должны быть выровнены до замены крышки. После установки удерживайте шину и установите крышку звездочки (31).
- ◆ Убедитесь, что отверстие болта узла натяжения цепи без инструментов совмещено с болтом (33) на корпусе как показано на рисунке В3.
- ◆ Поверните ручку блокировки регулировки шины (31a), по часовой стрелке до упора, затем поверните ручку на полный оборот, чтобы пильную цепь можно было отрегулировать.

Примечание. Если крышка не установлена правильно, убедитесь, что язычок для не требующий применения инструментов натяжного устройства на шине выровнен с пазом на внутренней стороне крышки звездочки.

- ◆ Удерживая ручку блокировки регулировки шины (31a), поверните ручку натяжения цепи (34) против часовой стрелки, чтобы увеличить натяжение, как показано на рисунке В3. Убедитесь, что пильная цепь (14) плотно прилегает к пильной шине (13).

Регулировка натяжки пильной цепи (рис. В4, В5)

- ◆ Установите пилу на плоскую, твердую поверхность, затем проверьте натяжение пильной цепи (14). Натяжение считается правильным, когда цепь отскакивает обратно после того, как она была оттянута на расстояние 3 мм от пильной шины (13) легким усилием указательного и большого пальцев, как показано на рисунке В4. Между пильной шиной и пильной цепью не должно быть провисания, как показано на рисунке В5.
- ◆ Чтобы отрегулировать натяжение пильной цепи, ослабьте ручку блокировки регулировки шины (31a) на один полный оборот и следуйте инструкциям по Установке пильной шины и пильной цепи.
- ◆ Не натягивайте пильную цепь слишком туго, т. к. это может привести к ее преждевременному износу и сократит срок службы пильной шины и пильной цепи.
- ◆ После выполнения правильного натяжения пильной цепи затяните ручку блокировки регулировки шины.
- ◆ При использовании новой пильной цепи натяжение необходимо проверять (предварительно сняв аккумуляторную батарею) как можно чаще в первые 2 часа эксплуатации, так как в это время она наиболее подвержена растяжению.

Замена пильной цепи (рис. В6)

- ◆ Поверните ручку блокировки регулировки шины (31a) против часовой стрелки, чтобы освободить натяжение цепи.
- ◆ Снимите крышку звездочки (31), как показано в разделе Установка пильной шины и пильной цепи.
- ◆ Извлеките старую пильную цепь (14) из канавки пильной шины (13).
- ◆ Установите новую пильную цепь в канавку пильной шины, убедившись, что ножи пильной цепи направлены в правильную сторону. Для этого совместите стрелку на пильной цепи со стрелкой на крышке звездочки (31), как показано на рисунке В6.
- ◆ Следуйте инструкциям по Установка пильной шины и пильной цепи.
- ◆ Для замены пильной цепи и шины обратитесь в ближайший сервисный центр BLACK+DECKER.

Транспортировка пилы (рис. В7)

- ◆ При транспортировке пилы обязательно снимите аккумуляторную батарею с инструмента, установите направляющую (13) с защитным чехлом (15) как показано на рис. В7.

Установка и снятие приспособлений цепной пилы (рис. В8, А6)

- ◆ Чтобы установить приспособление или удлинитель на базовый блок (1), выровняйте основание приспособления/удлинителя с помощью главного блока как показано на рисунках В8 и А6.
- ◆ Сильно надавите приспособление или удлинитель на базовый блок, чтобы он зафиксировался на месте, и раздастся слышимый щелчок.

Примечание. Приспособления устанавливаются на удлинитель таким же образом, как и на базовый блок.

Примечание. Базовый режим требует, чтобы ограждение (11) находилось в вертикальном положении. Нажмите на кнопку блокировки ограждения (12) и поднимите ограждение как показано на рисунке В9.

- ◆ Режим удлинителя требует, чтобы ограждение защиты от отдачи (11) находилось в положении хранения. Нажмите на кнопку разблокировки ограждения защиты от отдачи (12) и опустите ограждение в положение как показано на рисунке В9.
- ◆ Убедитесь, что приспособление надежно закреплено на базовом блоке или удлинителе, осторожно потянув за него. Приспособление или удлинитель должны оставаться на месте.
- ◆ Чтобы снять приспособление или удлинитель, нажмите кнопку разблокировки (10) или (22), расположенную сбоку от приспособления или удлинителя, и вытащите приспособление или удлинитель из базового блока или удлинителя.

Примечание. Используйте только приспособления, которые специально разработаны и совместимы с главным блоком.

Правильное положение рук (рис. В10, В11)

Базовый режим. При правильном расположении рук одна рука находится на ручке удлинителя (3), а другая на основной ручке (2).

Режим удлинителя. Одну руку следует установить на основную ручку (2), а вторую – на ручку удлинителя (21).

Включение (рис. В10, В11)

- ◆ Нажмите на выключатель блокировки (5). Сожмите ручку удлинителя (3), а затем сожмите выключатель (4). После включения инструмента можно отпустить выключатель блокировки. Чем сильнее нажат выключатель, тем больше скорость работы базового блока.
- ◆ Чтобы инструмент продолжал работать, нужно постоянно держать ручку удлинителя и выключатель в нажатом положении. Чтобы выключить устройство, отпустите выключатель или ручку удлинителя.

Режим расширенного охвата/удлинителя

- ◆ Нажмите на выключатель блокировки (5). Возьмитесь за ручку удлинителя (21), а затем сожмите выключатель (4).
- ◆ После включения инструмента можно отпустить выключатель блокировки. Чем сильнее нажат выключатель, тем больше скорость работы базового блока.
- ◆ Чтобы инструмент продолжал работать, нужно постоянно держать выключатель в нажатом положении. Чтобы выключить устройство, отпустите выключатель.

Примечание. В случае слишком сильного давления на цепную пилу она автоматически отключится. Для повторного запуска цепной пилы отпустите выключатель (4). Попробуйте продолжить распил, прилагая меньше усилий. Позвольте пиле работать на своей скорости.

Эксплуатация

Базовый режим – обрезка/подрезка

Общие методы резки (рис. В12, В13, В14, В15, В16, В17)

Валка

Процесс вырубki деревьев. Перед тем как свалить дерево убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен, чтобы справиться за один заряд. Не валите деревья в условиях сильного ветра.

- ◆ Перед тем как начать распил заранее спланируйте маршрут отхода и очистите его от препятствий.

Путь отхода должен пролегать позади и сбоку от планируемого места падения дерева, см. рис. В12.

- ◆ Прежде чем начать валку, учтите естественный наклон дерева, расположение крупных веток и направление ветра, чтобы определить, в каком направлении упадет дерево. Имейте под рукой клинья (деревянные, пластмассовые или алюминиевые) и тяжелый молоток. Удалите грязь, камни, кору, гвозди, и проводку с тех мест дерева, где собираетесь пилить.
- ◆ Нижний надрез – выполните надрез глубиной в 1/3 от диаметра дерева, перпендикулярно направлению падения. Сперва выполните нижний горизонтальный надрез. Это поможет избежать зажима пильной цепи или пильной шины при выполнении второго надреза, см. рисунок В13.
- ◆ Задний надрез валки – выполните надрез валки по крайней мере не 51 мм выше горизонтального надреза. Следите за тем, чтобы надрез валки был параллелен горизонтальному надрезу. При создании надреза валки следите за тем, чтобы оставшегося количества дерева хватило для создания «петли». Данная «петля» необходима для предотвращения скручивания и падения дерева в неправильном направлении. Не прорезайте «петлю», см. рисунок В13.
- ◆ По мере углубления надреза валки в направлении «петли» дерево должно начать падать. В случае возникновения малейших того, что дерево упадет в неправильном положении, или защемит цепную пилу, немедленно прекратите распил и воспользуйтесь клиньями для того, чтобы уронить дерево в правильном направлении. Когда дерево начнет падать, извлеките цепную пилу из разреза, остановите двигатель, положите пилу на землю и проследуйте по заранее спланированному маршруту отхода. Соблюдайте осторожность, так как сверху могут падать ветки, а также смотрите под ноги.

Обрезка сучьев

Удаление ветвей упавшего дерева. При удалении сучьев оставляйте крупные ветви в качестве опоры. Удаляйте мелкие сучья одним движением. Во избежание заклинивания цепной пилы ветви под напряжением следует спиливать в направлении снизу вверх как показано на рис. В14. При обрубке сучьев с противоположной стороны располагайте ствол дерева между собой и цепной пилой. Запрещается спиливать ветки, когда цепная пила находится между ног, а также прижимать сучья ногами.

Обрезка

Осторожно! Неопытным пользователям рекомендуется проверить свои силы на пильных козлах.

Распиливание упавшего дерева или бревна. Порядок распила зависит от того, как расположено бревно. По возможности, используйте козлы как показано на рис. В15.

- ◆ Начиная распил, когда пильная цепь вращается на максимальной скорости.
- ◆ Уприте нижний шип цепной пилы позади первого разреза, как показано на рисунке В16.
- ◆ Включите цепную пилу и поворачивайте пильную цепь и пильную шину в дерево, используя шип в качестве оси вращения.
- ◆ Когда угол пилы превысит 45 градусов, выровняйте пилу и повторите действия, пока не прорежете бревно до конца.
- ◆ Если бревно имеет опору по всей длине, выполните разрез сверху, но не прорезайте землю, так как это приведет к быстрому затуплению пильной цепи.
- ◆ Рисунок В17 – если бревно имеет опору с одной стороны распила.
- ◆ Сперва выполните распил на 1/3 диаметра снизу (глубины бревна). Затем завершите распил сверху.
- ◆ Рисунок В18 – если бревно имеет опору по обе стороны распила.
- ◆ Сперва выполните распил на 1/3 глубины сверху вниз. Затем выполните распил снизу на 2/3 глубины бревна, завершив распил.
- ◆ При пилении на склоне всегда стойте на верхней стороне склона. Завершая распил, чтобы удержать управление над цепной пилой снизьте силу нажима, но продолжайте крепко удерживать рукоятки. Следите за тем, чтобы пильная цепь не касалась земли. Выполнив распил, дождитесь полной остановки пильной цепи, прежде чем начать новый распил. Прежде чем перейти от одного распила к другому обязательно останавливайте двигатель.

Эксплуатация

Режим расширенного охвата/удлинителя для обрезки и подрезки

Осторожно! Никогда не стойте прямо под веткой, которую вы обрезаете. Всегда стойте вне места падения обрезков.

- ◆ Никогда не вставайте на лестницу (рис. В19) или другую неустойчивую опору во время использования штанговой пилы. Всегда избегайте любого положения, которое может привести к потере баланса и серьезной травме.
- ◆ Держите окружающих на расстоянии в как минимум 15 м от места работ. Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом (рис. В20).
- ◆ Опасность поражения электрическим током. Для предотвращения удара электрическим током, не работайте на расстоянии ближе 15 м от

электролиний. Всегда проверяйте окружающую зону на наличие скрытых электролиний (рис. В21).

- ◆ Не вытягивайте ручку переключателя штанговой пилы выше плеча.

Рабочее положение (рис. В22)

Всегда используйте следующие средства защиты:

- A. Защита для головы.
- B. Защитные очки.
- C. Рабочие перчатки.
- D. Ремень.
- E. Штаны, защищающие от цепной пилы.
- F. Ботинки с металлическим носком.

Осторожно! Во время подрезки деревьев:

- ◆ Принимайте меры предосторожности против возможного обратного удара, который может привести к тяжелым травмам и смерти. См. раздел «ОТДАЧА», чтобы избежать риска отдачи.
- ◆ Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Крепко стойте на ногах. Ставьте ноги широко. Распределяйте вес между ногами.
- ◆ Удерживайте штанговую пилу обеими руками как показано на рисунке В22. Держите пилу прочно. Большие и остальные пальцы должны прочно удерживать рукоятку и удлинитель штанговой пилы.
- ◆ Запрещается эксплуатировать цепную пилу, находясь на дереве, в неудобном положении или на стремянке и любых других нестабильных опорах. Существует опасность потери управления над штанговой пилой, что может стать причиной тяжелых травм.

Обрезка дерева (рис. В23)

- ◆ Убедитесь, что штанговая пила работает на полной скорости, прежде чем делать разрез. Во время начала резки поместите движущуюся цепь на ветку. Прочно удерживайте штанговую пилу на месте, чтобы избежать возможного скачка или соскальзывания (бокового движения) штанговой пилы.
- ◆ Сделайте первый разрез на расстоянии 150 мм от ствола дерева на нижней стороне ветки или ветви. Используйте верхнюю часть направляющей, чтобы сделать этот разрез.
- ◆ Направляйте штанговую пилу, используя легкое давление, чтобы сделать разрез, который составляет 1/3 диаметра ветки. Затем сделайте конечный разрез сверху как показано на рисунке В23. Не применяйте силу к штанговой пиле. В таком случае двигатель можете перегреться и сгореть. Это позволит сделать работу более производительной и безопасной.

Примечание. Если вы попытаетесь отрезать толстые ветки снизу, ветка закроет пилу и упадет на пильную цепь в месте разреза. Если вы попытаетесь отрезать толстые

ветви сверху, без подрезки снизу, ветка расколется и оторвет кору от дерева.

- ◆ Выньте штанговую пилу из разреза пока она работает на полной скорости. Остановите штанговую пилу, отпустив выключатель. Убедитесь, что цепь остановлена перед тем, как убрать штанговую пилу.

Цепь и шина

Через несколько часов работы снимайте крышку звездочки, пильную шину и цепь и тщательно очистите пилу с мягкой щетинной щеткой. Убедитесь, что смазочное отверстие на шине не засорено. При замене потерявших остроту пильных цепей на новые рекомендуется переворачивать шину снизу вверх.

Заточка пильной цепи

Примечание. В случае соприкосновения пильной цепи с землей или гвоздями ножи немедленно затупятся. В целях обеспечения максимальной производительности цепной пилы необходимо поддерживать пильную цепь острой. Следуйте нижеуказанным подсказкам для поддержания остроты пильной цепи.

- ◆ Для достижения наилучших результатов используйте 4,5 мм напильник, ручку напильника и руководство по заточке, чтобы затачивать цепь. Таким образом углы режущих кромок всегда будут правильными.
- ◆ Установите ручку напильника на верхнее лезвие и ограничитель глубины.
- ◆ Рисунок В24 – поддерживайте правильный гол заточки верхней пластины (14а) в 30° на направляющей напильника параллельно цепи (затачивайте под углом 60° по отношению к пиле, если смотреть сбоку).
- ◆ Сперва заточите ножи на одной стороне пилы. Затачивайте по направлению изнутри наружу. Затем поверните пилу и повторяйте шаги для ножей с другой стороны цепи.

Примечание. Сточите верхнюю часть ограничителя глубины (часть звена перед режущим ножом), чтобы они были приблизительно на 0,635 мм ниже края ножа, как показано на рисунке В25.

- ◆ Рисунок В26 – поддерживайте длину всех ножей одинаковой.
- ◆ В случае обнаружения повреждений на хромированной поверхности ножей стачивайте до тех пор, пока данные повреждения не будут убраны.

Примечание. После заточки ножи будут очень острыми, поэтому будьте особенно осторожны.

Примечание. При каждом затачивании пильной цепи она частично теряет свойства противодействия обратным ударам, соблюдайте осторожность. Не рекомендуется затачивать пильную цепь больше четырех раз.

Использование крепления шпалерных ножниц

Осторожно! Перед сборкой убедитесь в том, что инструмент выключен, а батарея извлечена.

Установка и снятие креплений шпалерных ножниц. (Рис. С1, А6)

- ◆ Чтобы установить приспособление или удлинитель на базовый блок (1), выровняйте основание приспособления/удлинителя с помощью главного блока как показано на рисунках С1 и А6.
- ◆ Сильно надавите приспособление или удлинитель на базовый блок, чтобы он зафиксировался на месте, и раздался слышимый щелчок.

Примечание. Приспособления устанавливают на удлинитель таким же образом, как и на базовый блок.

- ◆ Убедитесь, что приспособление надежно закреплено на базовом блоке или удлинителе, осторожно потянув за него. Приспособление или удлинитель должны оставаться на месте.
- ◆ Чтобы снять приспособление или удлинитель, нажмите кнопку разблокировки (17) или (22), расположенную сбоку от приспособления или удлинителя, и вытащите приспособление или удлинитель из базового блока или удлинителя.

Примечание. Используйте только приспособления, которые специально разработаны и совместимы с главным блоком.

Правильное положение рук (рис. С2, С3)

В базовом режиме при правильном расположении рук левая рука находится на дуговой ручке (3), а правая – на основной ручке (2).

В режиме удлинителя правую руку следует установить на основную ручку (2), а левую – на ручку удлинителя (21).

Включение (рис. В10, В11)

- ◆ Нажмите на выключатель блокировки (5). Сожмите ручку удлинителя (3), а затем сожмите выключатель (4). После включения инструмента можно отпустить выключатель блокировки. Чем сильнее нажат выключатель, тем больше скорость работы базового блока.
- ◆ Чтобы инструмент продолжал работать, нужно постоянно держать ручку удлинителя и выключатель в нажатом положении. Чтобы выключить устройство, отпустите выключатель или ручку удлинителя.

Режим расширенного охвата/удлинителя

- ◆ Нажмите на выключатель блокировки (5). Возьмитесь за ручку удлинителя (21), а затем сожмите выключатель (4).
- ◆ После включения инструмента можно отпустить выключатель блокировки. Чем сильнее нажат

выключатель, тем больше скорость работы базового блока.

- ◆ Чтобы инструмент продолжал работать, нужно постоянно держать выключатель в нажатом положении. Чтобы выключить устройство, отпустите выключатель.

Инструкции по обрезке (рис. С2, С3, С4, С5, С6)

Примечание. Держите руки подальше от лезвий.

После выключения инструмента лезвия продолжают вращаться по инерции.

Рабочие положения (рис. С2, С3)

Следите за устойчивым положением тела при работе. При работе надевайте защитные очки и обувь на нескользящей подошве. Крепко удерживая инструмент обеими руками и включите его.

Всегда держите триммер как показано на Рисунке С2 и С3, одна рука должна быть на основной ручке (2), а другая на дуговой ручке (3) или ручке удлинителя (21). Никогда не держите устройство за ограждение (25) или лезвие шпалерных ножниц (18).

Обрезка молодой поросли (рис. С4)

Работая широкими, размашистыми движениями, водя лезвиями по веткам, обрезка будет более эффективной. Лучшей обрезки можно добиться, слегка наклоня лезвие под углом в направлении движения.

Выравнивание живых изгородей (рис. С5)

Чтобы сделать идеально ровную живую изгородь натяните бечевку по всей длине изгороди в качестве направляющей.

Обрезка живых изгородей по бокам (рис. С6)

Расположите ножницы как показано и начинайте обрезку снизу вверх.

Примечание. Лезвия изготовлены из высококачественной закаленной стали и не требуют затачивания при нормальном применении. В то же время, если вы случайно задели проволочный забор, камни, стекло или другие твердые объекты, как показано на рисунке С7, то на ноже могут появиться зазубрины. Если эти зазубрины не мешают движению лезвия, то удалять их не нужно. Если же они мешают, то извлеките аккумуляторную батарею и используйте напильник с мелкой насечкой или точильный камень для устранения зазубрины. Если вы уронили шпалерные ножницы, внимательно проверьте их на предмет повреждений. Если погнулось лезвие, треснул корпус или сломались рукоятки или заметны любые другие повреждения, которые могут повлиять на работу шпалерных ножниц, обратитесь в местный уполномоченный сервисный центр BLACK+DECKER для ремонта перед дальнейшей эксплуатацией.

Удобрения и прочие садовые химические средства содержат вещества, которые значительно ускоряют образование коррозии на металлических поверхностях. Не храните устройство на или рядом с удобрениями или химическими веществами.

При снятой аккумуляторной батарее, используйте для чистки корпуса инструмента только мягкое мыло и влажную ткань. Избегайте попадания жидкостей внутрь устройства; запрещается погружать какие-либо компоненты устройства в жидкость. Для предотвращения ржавления лезвий, наносите на них после чистки пленку из легкого машинного масла.

Использование крепления триммера

Осторожно! Перед сборкой убедитесь в том, что инструмент выключен, а батарея извлечена.

Установка ограждения (рис. D1, D2)

Осторожно! Не используйте триммер без надлежащим образом установленного ограждения. Защитный кожух должен быть надежно закреплен на устройстве для защиты пользователя.

- ◆ Переверните триммер так, чтобы видеть корпус катушки (27).
- ◆ Выверните винт кожуха при помощи крестовой отвертки.
- ◆ Переверните защитный кожух (25) и полностью наденьте его на корпус двигателя (23).
- ◆ Убедитесь, что ушки (34) на кожухе совмещены с выемками (35) на корпусе двигателя как показано на рисунке D1. Запирающее ушко (36) должно встать с щелчком в паз корпуса (37).
- ◆ Продолжайте надевать кожух до тех пор, пока он не встанет на место с щелчком.
- ◆ Вставьте винт кожуха и полностью затяните, как показано на рис. D2, чтобы завершить сборку кожуха.
- ◆ После установки кожуха, снимите чехол с ножа для обрезки лески, расположенного у края кожуха.

Освобождение режущей лески

Для целей транспортировки, режущая леска зафиксирована на корпусе катушки лентой.

- ◆ Удалите ленту, фиксирующую режущую леску на корпусе катушки.
- ◆ См. инструкции по снятию катушки в разделе «Замена катушки».

Установка и снятие приспособлений (рис. D3)

Крепление триммера заблокировано от использования непосредственно на базовом блоке. Его можно использовать только с удлинителем.

- ◆ Чтобы установить приспособление или удлинитель на базовый блок (1), выровняйте основание удлинителя с помощью главного блока.
- ◆ Сильно надавите удлинитель на базовый блок, чтобы он зафиксировался на месте, и раздался слышимый щелчок.
- ◆ Убедитесь, что удлинитель надежно закреплен на базовом блоке, осторожно потянув за него. Удлинитель должен оставаться на месте.

Примечание. Приспособления устанавливаются на удлинитель таким же образом, как и на базовый блок.

- ◆ Убедитесь, что приспособление надежно закреплено на удлинителе, осторожно потянув за него. Приспособление должно оставаться на месте.
- ◆ Чтобы снять приспособление или удлинитель, нажмите кнопку разблокировки (24) или (2), расположенную сбоку от приспособления или удлинителя, и вытащите приспособление из базового блока или удлинителя.

Примечание. Используйте только приспособления, которые специально разработаны и совместимы с базовым блоком.

Включение (рис. B10)

Осторожно! Чтобы снизить риск серьезной травмы, никогда не пытайтесь использовать триммер без удлинителя.

- ◆ Нажмите на выключатель блокировки (5), сожмите выключатель (4). После включения инструмента можно отпустить выключатель блокировки. Чем сильнее нажат выключатель (4), тем больше скорость работы базового блока.
- ◆ Чтобы инструмент продолжал работать, нужно постоянно держать выключатель в нажатом положении (4). Чтобы выключить устройство, отпустите выключатель (4).

Правильное положение рук (рис. D4)

Осторожно! Во избежание риска получения тяжелых травм всегда крепко держите инструмент для предотвращения резкой отдачи.

При правильном расположении рук одна рука должна находиться на основной рукоятке (2), а другая на дуговой ручке (3).

Использование триммера (рис. D5, D6, D7, D8)

Осторожно! Сохраняйте вращающуюся леску примерно параллельно земле (наклоняя ее не более, чем на 30 градусов). Данный триммер не предназначен для подрезки кромок газонов. НЕ НАКЛОНЯЙТЕ триммер так, чтобы леска вращалась под прямым углом к земле. Летящие предметы могут привести к серьезным травмам.

- ◆ Включив устройство, наклоните его и медленно размахивайте им из стороны в сторону, как показано на рис. D5.
- ◆ Угол резки должен составлять от 5° до 10°, как показано на рис. D6. Не превышайте 10° (рис. D7). Выполняйте резку кончиком лески.
- ◆ Сохраняйте дистанцию как минимум в 610 мм между ограждением и вашими ногами, как показано на рис. D8.

Режущая леска/подача лески

Осторожно! Используйте только сменные катушки и леску BLACK+DECKER. Использование лески от каких-либо других производителей может снизить рабочие характеристики, повредить триммер или повлечь за собой травмы. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО КРУГЛУЮ НЕЙЛОНОВУЮ ЛЕСКУ ДИАМЕТРОМ 1,65 мм.** Не используйте зубчатую или более тяжелую мерную ленту, так как она перегружает двигатель и вызывает перегрев. Такая лента доступна у вашего местного дилера или в уполномоченном сервисном центре.

Триммер использует КРУГЛУЮ нейлоновую леску диаметром 1,65 мм. Во время использования концы нейлоновой лески повреждаются и изнашиваются, и специальная катушка с автоматической подачей подает и обрезает новый участок лески. Режущая леска будет быстрее изнашиваться и требовать дальнейшей подачи при скашивании травы вдоль тротуаров и других абразивных поверхностей, или при скашивании более тяжелых сорняков. Современный автоматический механизм линейной подачи улавливает, когда требуется дополнительная режущая леска, подает и обрезает нужную длину по необходимости. Запрещается стучать инструментом по земле в попытках подать леску или для каких-либо других целей.

Полезные советы по скашиванию

- ◆ Выполняйте скашивание кончиком лески, не давите головкой катушки на нескошенную траву.
- ◆ Проволочные заборы и частоколы дополнительно изнашивают леску и могут даже порвать леску. Каменные и кирпичные стены, бордюры и дерево могут быстро изнашивать леску.
- ◆ Не протаскивайте крышку катушки по земле или другим поверхностям.
- ◆ В высокой траве скашивайте сверху вниз и не превышайте высоту в 304,8 мм.
- ◆ Держите триммер наклоненным в сторону скашиваемой области, так как это наилучший способ кошения.
- ◆ Триммер скашивает при передвижении устройства слева направо. Это помогает предотвратить полет частиц в сторону оператора.

- ◆ Избегайте деревьев и кустов. Древесная кора, деревянные пояски, обшивка стен и столбы заборов легко повреждаются леской.

Дополнительные принадлежности

Совместимы с базовым блоком косилки CM100, продаются отдельно.

Замена катушки (рис. D9, D10, D11, D12, D13)

Осторожно! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить устройство и извлечь батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления. Случайный запуск может привести к травме.

- ◆ Прижмите кнопки снятия крышки катушки (28), снимите крышку катушки (27) с корпуса катушки (26) в головке триммера (рис. D9).
- ◆ Возьмите пустую катушку одной рукой, корпус катушки – другой рукой и вытащите катушку.
- ◆ Если рычаг (26b) (рис. D10) в основании корпуса выбивается, верните его в правильное положение перед установкой новой катушки в корпус.
- ◆ Удалите всю грязь и траву с катушки и ее корпуса.
- ◆ Отсоедините конец режущей лески, рис. D11, и проденьте леску через отверстие (26c), рис. D12.
- ◆ Возьмите новую катушку и насадите на втулку (26a) в корпусе (рис. D10). Слегка поверните катушку до полной посадки. Леска должна выступать из корпуса примерно на 136 мм.
- ◆ Совместите выступы на крышке катушки с пазами в корпусе (рис. D13).
- ◆ Насадите крышку на корпус до полной фиксации.

Намотка запасной лески на катушку (рис. D14, D15, D16)

Запасную леску можно приобрести у местного продавца.

Примечание. Катушки, обмотанные вручную, более подвержены запутыванию чем катушки BLACK+DECKER с заводской обмоткой. Для достижения наилучших результатов рекомендуются катушки с заводской обмоткой.

Чтобы установить запасную леску, действуйте следующим образом.

- ◆ Снимите аккумуляторную батарею с триммера.
- ◆ Извлеките пустую катушку из устройства, как описано в разделе «ЗАМЕНА КАТУШКИ».
- ◆ Удалите остатки лески из катушки.
- ◆ Сложите конец режущей лески прим. на 19 мм (26d). Вставьте режущую леску в одно из отверстий для фиксации лески (26e), как показано на рис. D14.

- ◆ Намотайте режущую леску на катушку в сторону стрелки на катушке. Наматывайте режущую леску аккуратно и послойно. Не наматывайте крест-накрест (рис. D16).
- ◆ Когда намотанная режущая леска (26g) достигает углублений (26f), обрежьте леску. (Рис. D15).
- ◆ Вставьте катушку в устройство, как описано в разделе «ЗАМЕНА КАТУШКИ».

Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Инструмент не включается.	Аккумуляторная батарея установлена неправильно. Аккумуляторная батарея разряжена. Внутренние составляющие перегрелись. Приспособление или удлинитель не установлены на базовый блок.	Проверьте правильность установки аккумуляторной батареи. Проверьте требования по зарядке аккумуляторной батареи. Позвольте инструменту остыть. Убедитесь, что приспособление правильно установлено и зафиксировано на удлинителе. Убедитесь, что удлинитель правильно установлен и зафиксирован на базовом блоке.
Аккумуляторная батарея не заряжается.	Аккумуляторная батарея не вставлена в зарядное устройство. Зарядное устройство не подключено к сети. Температура окружающей среды слишком высокая или слишком низкая.	Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство так, чтобы загорелся светодиод. Подключите зарядное устройство к рабочей розетке. См. подробную информацию в «Важных замечаниях по зарядке». Переместите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в место с температурой выше 40 F (4,5 °C) или ниже 105 F (+40,5 °C).

Устройство внезапно выключается.	Аккумуляторная батарея нагрелась по предельной допустимой температуры. Аккумуляторная батарея разряжена. (Чтобы увеличить срок службы аккумуляторной батареи, ее конструкция предусматривает отключение после разрядки.)	Позвольте аккумуляторной батарее остыть. Установите в зарядное устройство и позвольте зарядиться.
----------------------------------	---	--

Техническое обслуживание

Устройство BLACK+DECKER имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход и регулярную очистку.

- ◆ Регулярно очищайте устройство с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей. Не допускайте попадание жидкости внутрь устройства; никогда не погружайте никакие из деталей устройства в жидкость.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами.

Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Технические характеристики

BCASK8967D2		
BCAS81B - шпалерные ножницы		
Входное напряжение	V _{перем. тока}	18
Частота вращения на холостом ходу	CSPM	3575
BCASST91B - триммер		
Входное напряжение	V _{перем. тока}	18
Частота вращения на холостом ходу	ОБ/МИН	7358
BCASBL71B – Воздуходувка		
Входное напряжение	V _{перем. тока}	18
Частота вращения на холостом ходу	Кубический фут/мин	77
	Миль в час	126
BCASCS61B– Цепная пила		
Входное напряжение	V _{перем. тока}	18
Частота вращения на холостом ходу	м/с	Скорость цепи = 3,8
	об/мин	Звездочка = 2000
Аккумуляторная батарея		90617054
Напряжение	V _{пост. тока}	18
Емкость	Ач	2
Тип		Ионно-литиевая
Зарядное устройство		90634971
Входное напряжение	V _{перем. тока}	230
Ток	А	1
Приблизительное время зарядки	МИН	120

Уровень звукового давления согласно EN 60745:	
Акустическое давление для воздуходувки (L _{рА}) 82 дБ(А), погрешность (К) 1,9 дБ(А) Уровень звуковой мощности для воздуходувки (L _{вА}) 99,5 дБ(А), погрешность(К) 0,6 дБ(А)	
Акустическое давление для цепной пилы (L _{рА}) 83 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А) Уровень звуковой мощности для цепной пилы (L _{вА}) 94 дБ(А), погрешность (К) 1,9 дБ(А)	
Акустическое давление для высотореза (L _{рА}) 82,5 дБ(А), погрешность (К) 4 дБ(А) Уровень звуковой мощности для высотореза (L _{вА}) 92,9 дБ(А), погрешность (К) 2,5 дБ(А)	

Акустическое давление для шпалерных ножниц (L _{рА}) 84,5 дБ(А), погрешность (К) 1,4 дБ(А) Уровень звуковой мощности для шпалерных ножниц (L _{вА}) 94,5 дБ(А), погрешность (К) 0,8 дБ(А)
Акустическое давление для шпалерных ножниц с удлинителем (L _{рА}) 83,3 дБ(А), погрешность (К) 4 дБ(А) Уровень звуковой мощности для шпалерных ножниц с удлинителем (L _{вА}) 99,1 дБ(А), погрешность (К) 1,5 дБ(А)
Акустическое давление для триммера (L _{рА}) 82,5 дБ(А), погрешность (К) 2,2 дБ(А) Уровень звуковой мощности для триммера (L _{вА}) 91 дБ(А), погрешность (К) 1,5 дБ(А)

Общие значения вибрации (сумма триаксиального вектора), определенные в соответствии со стандартом EN 60745:
Воздуходувка (a _н) 2,5 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²
Цепная пила (a _н) 2,3 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²
Высоторез (a _н) 2,5 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²
Шпалерные ножницы (a _н) 2,5 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²
Шпалерные ножницы с удлинителем (a _н) 2,5 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²
Триммер (a _н) 2,5 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²



BCASK8967D2 SEASONMASTER™

Беспроводная многофункциональная система 7-в-1 – Black & Decker заявляет, что товары, описанные в «технических характеристиках» соответствуют: 2006/42/EC,

цепная пила: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
высоторез: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 11680-1:2011,

шпалерные ножницы: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010,

шпалерные ножницы с удлинителем: EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 10517:2009+A1:2013,
воздуходувка: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-100:2014

триммер для газонов: EN 60335-1:2012+A13:2017, EN 50636-2-91:2014,

Эти продукты также соответствуют Директиве 2014/30/EU и 2011/65/EU, 2000/14/EC

Для триммера для газонов, L ≤ 50 см, Приложение VI DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM/6802 ED ARNHEM, Нидерланды
Идентификационный № уведомленного органа: 0344

Уровень звуковой мощности в соответствии с директивой
2000/14/ЕС

(Статья 12, Приложение III, $L \leq 50$ см):

L_{WA} (измеренная звуковая мощность) 91 дБ(А)

Погрешность = 2 дБ(А)

L_{WA} (гарантированная звуковая мощность) 93 дБ(А)

Для воздуходувки, шпалерных ножниц и шпалерных
ножниц с удлинителем, Приложение V

Замеренный уровень акустической мощности (L_{WA})
99 дБ(А) Погрешность (К) 1,5 дБ(А)

Гарантированный уровень акустической мощности (L_{WA})
101 дБ(А)

Для цепной пилы, высотореза, Приложение V

Замеренный уровень акустической мощности (L_{WA})
94 дБ(А) Погрешность (К) 1,9 дБ(А)

Гарантированный уровень акустической мощности (L_{WA})
96 дБ(А)

За дополнительной информацией обращайтесь
в компанию Black & Decker по адресу, указанному
ниже или приведенному на задней стороне обложки
руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за
составление технической документации и составил
данную декларацию по поручению компании
Black & Decker.

Гарантия

Компания Black & Decker с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 24 месяца с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление Ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц ЕС и в Европейской зоне свободной торговли.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Black & Decker; кроме того, Вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки. Положения и условия 2-летней гарантии Black & Decker и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или связавшись с местным представительством Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.blackanddecker.co.uk, чтобы зарегистрировать свое новое изделие Black & Decker и получать информацию о новинках и специальных предложениях.



Р. Лейверик (R. Laverick)
Директор инженерного отдела
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Соединенное Королевство
14.12.2017

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com



LIETUVŠKAI

Garantija

„Black & Decker“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie vartotojo teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Black & Decker“ gaminy suližta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 24 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo „Black & Decker“ sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- ♦ normalaus susidėvėjimo
- ♦ netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- ♦ jei variklis buvo perkrautas
- ♦ jei gaminy sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo
- ♦ netinkamo maitinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Black & Decker“ neįgalotas technikas.

Garantijai pasinaudoti gamini, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias „Black & Decker“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data



EESTI

Garantii

Black & Decker garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub kliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Black & Decker tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Black & Decker toote kliendi jaoks minimaalse vaeveaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- ♦ Normaalne kulumine
- ♦ Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- ♦ Mootori ülekoormamine
- ♦ Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õnnetus
- ♦ Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud Black & Decker volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostuföend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima Black & Decker teenindaja kohta leiata veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number

Seriaanumber/kuupäeva kood

Klient

Müüja

Kuupäev



РУССКИЙ

Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоейством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подверглось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black & Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата



LATVIŠU

Garantiņa

Black & Decker garantē, ka produktam, to piegādājot klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantiņa ir papildus klienta juridiskajam tiesībam un tas neietekmē. Garantiņa ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvas tirdzniecības zonā.

Ja Black & Decker produkts saūst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Black & Decker 24 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantiņa nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nolliums
- Ieļļes nepareiza lietošana vai silka uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārsliodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantiņa nav spēkā, ja ietoge ir izmantota profesionālā rīkletojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantiņa nav spēkā, ja produktam remontu vai arkori veikusi persona, kam šādam nolūkam nav Black & Decker atļaujas.

Lai izmantotu garantiņas tiesības, produkts ar aizpildītu garantiņas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānogādā raiverdeļam vai tieši pilnvarotajam arkorpes pārstāvim vēlākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Black & Decker servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: www.2helpu.com.

Garantiņas talons:

Ieļļes modelis/Kataloga numurs

Serijs numurs/Datuma kods

Klients

Pārdēvējs

Datums

